

F.S - UBSI - 21/3/2010



(1)

حضرة صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني بن الحسين المعظم

المحتويات

٥	مجلس الإدارة
٧	الخدمات والمنتجات التي يقدمها بنك الإتحاد
٢٠	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٢١	تقرير مجلس الإدارة السنوي الحادي والثلاثون
٢٥	المركز المالي لعام ٢٠٠٩
٢٨	إنجازات عام ٢٠٠٩
٣٣	الخطط المستقبلية والإستراتيجية
	البيانات الإضافية المطلوبة بموجب تعليمات الإفصاح الصادرة
٣٧	عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية
٥٢	دليل التحكم المؤسسي
٧٢	القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩
١٢٩	شبكة فروع ومكاتب النقد العاملة في المملكة الأردنية الهاشمية وفي فلسطين



مجلس الإدارة

السيد عصام حليم سلفيتي
رئيس مجلس الإدارة

شركة سيرت سيكيورتيز انترناشيونال ان. في.
ويمثلها: الدكتور خالد فرج الزنتوتي - نائب رئيس مجلس الإدارة
السيد سمير امحمد أبو راوي

المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي
ويمثلها: الدكتور أحمد حسين الرفاعي

شركة عوني الساكت ومشاركوه
ويمثلها: المهندس عوني موسى الساكت

شركة المستثمرون العرب المتحدون
ويمثلها: دولة الدكتور فايز احمد الطراونة
السيد هيثم خالد الدحلة
السيد محمد سليمان القريوتي

السيد باسم عصام سلفيتي

السيد «محمد نبيل» عبد الهادي حمودة

السيد رؤوف جريس سلفيتي

مدققو الحسابات

السادة إرنست ويونغ

المستشار القانوني

رباح وشرايحة محامون ومستشارون قانونيون

الخدمات والمنتجات التي يقدمها بنك الاتحاد

الخدمات المصرفية للشركات :

الجاري مدين
القروض المستندية
القروض التجارية
خصم الكمبيالات
قروض التجمع البنكي
تمويل الصادرات
تمويل المشاريع
تمويل المقاولين
تمويل الصناعات
تمويل الاستثمارات العقارية والأسهم
قروض البوندد
خدمات تخزين البضائع في مستودعات البوندد

الخدمات التجارية العالمية :

الاعتمادات المستندية
الكفالات البنكية
الحوالات بأنواعها
بوالص التحصيل

الخدمات المصرفية للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة :

تمويل كافة المشاريع صغيرة ومتوسطة الحجم بجميع أنواعها

الخدمات و المنتجات المصرفية للأفراد :

برنامج القروض الشخصية لموظفي الشركات والمؤسسات المعتمدة
القروض الشخصية العادية
قروض الاسكان
قروض السيارات
تمويل المؤسسات والمشاريع الصغيرة
بطاقة فيزا الدوّاره بنوعيتها العادية والذهبية
بطاقة اميريكان اكسبرس الذهبية والخضراء
الحوالات السريعة - موني جرام
خدمات صناديق الأمانات
الحسابات الجارية

حسابات التوفير
الودائع المتحركة
الودائع الثابتة (لأجل)
الوديعة مدفوعة الفائدة مسبقا
شهادات الإيداع
خدمات الصراف الآلي "SARRAF - (ATM)"

خدمات الخزينة والاستثمار :

أسواق رأس المال الأجنبية :
شراء وبيع السندات الأجنبية
مقايضة أسعار الفائدة الأجنبية

أسواق القطع الأجنبي :
شراء وبيع العملات الأجنبية
التداول بحقوق خيار العملات الأجنبية
التداول بالعقود الآجلة للعملات الأجنبية
التداول بالعقود المستقبلية للعملات الأجنبية

أسواق الأسهم العالمية :
شراء وبيع الاسهم الأجنبية
التداول بحقوق خيار الأسهم العالمية

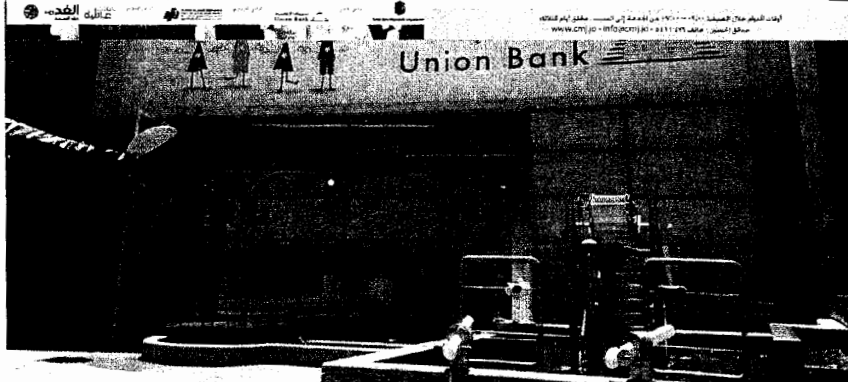
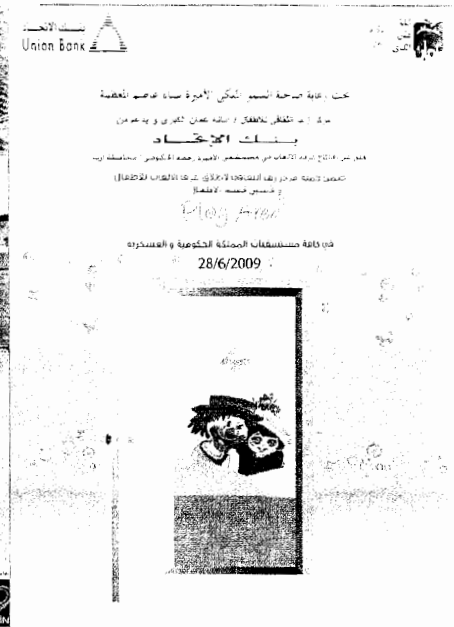
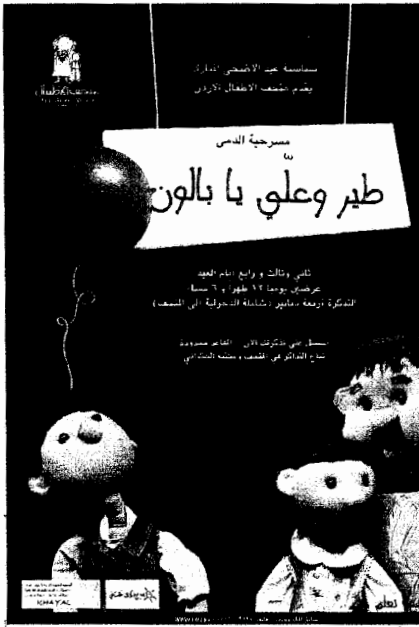
أسواق المعادن الثمينة :
شراء وبيع المعادن الثمينة (الذهب والفضة)
التداول بحقوق خيار المعادن الثمينة

التراخيص الممنوحة للبنك

حافظ امين
امانة اصدار
امانة استثمار
استثمارات مالية
ادارة الاستثمار
ادارة الاصدار (بذل عناية وتحقيق غاية)

خدمات الوساطة المالية في بورصة عمان عن طريق شركة الاتحاد للوساطة المالية :

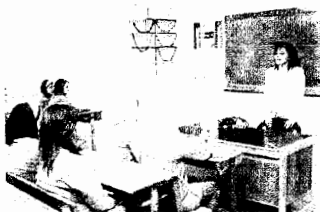
الوساطة المالية
تمويل الأوراق المالية على الهامش
إدارة الاستثمارات
الاستشارات المالية





بنك الاتحاد والمتحف الاردني للاطفال





بنك الاتحاد ومشروع إنجاز





بنك الاتحاد والنشاط الرياضي الطلابي



بنك الاتحاد داعم وشريك في مؤتمر إستدامة الأعمال
الخضراء

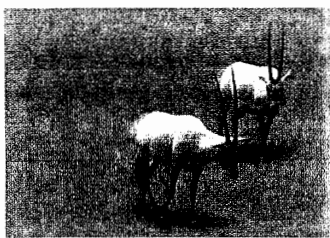
ANNUAL CORPORATE
AMBASSADORS
CONFERENCE

reen BUSINESSES

Sustainability as a Business Strategy

8 NOVEMBER 2009





بنك الاتحاد والجمعية الملكية لحماية الطبيعة

RSCN AND WILD JORDAN

The Royal Society for the Conservation of Nature (RSCN)

is an independent non-profit non-government organization devoted to the conservation of Jordan's natural resources. Established in 1966 under the patronage of His Majesty the late King Hussein, RSCN has been given responsibility by the Government of Jordan to protect the Kingdom's natural heritage.

Wild Jordan

is the division of RSCN that is responsible for socio-economic projects, including all eco-tourism and handicraft enterprises that link the protection of nature with improving the livelihoods of local communities.

For more information, maps, and booking arrangements for any of RSCN's reserves contact Wild Jordan at:

Tel: (+962 6) 4616523

Fax: (+962 6) 4633657 / 4616523

Email: tourism@rscn.org.jo

www.rscn.org.jo



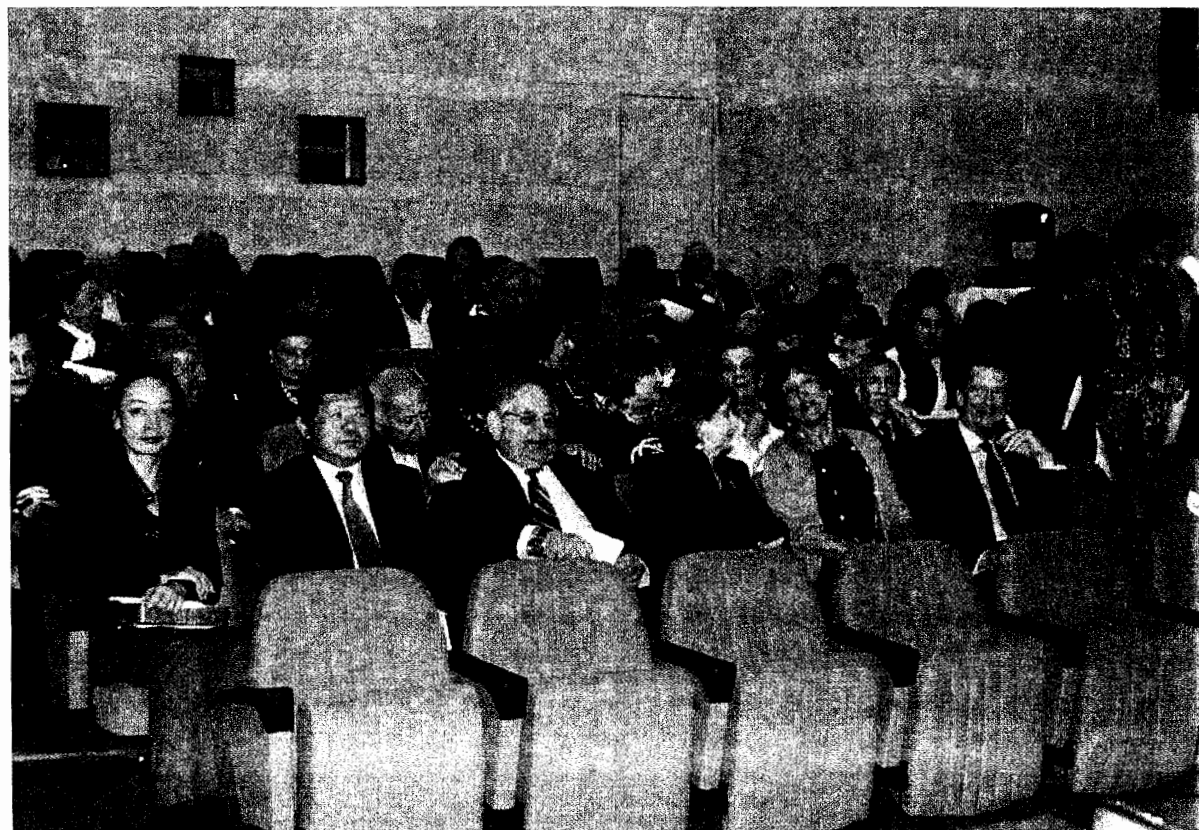
بنك الاتحاد
Union Bank

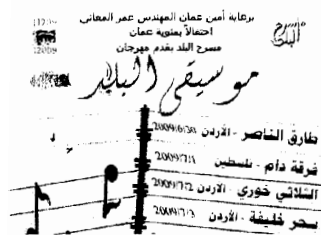




بنك الاتحاد

مسرح بنك الاتحاد يستضيف فعاليات موسيقية وطنية وعالمية





بنك الاتحاد ومسرح البلد



1909
2009



برعاية

أمير عمان المهندس عمر المعاني الأكرم

احتفاءاً بعموية أمانة عمان والقديس عاصمة الثقافة العربية 2009

مسرح البلد

ومعهد ادوارد سعيد الوطني للموسيقى بقدمان

أوركسترا فلسطين للشباب

في ذكرى رجل عظيم

الشيخ محمد عبد الوهاب
مؤسس الموسيقى العربية الحديثة

14 و 15 آب 2009 في مركز

الحسين الثقافي الساعة 8:00 مساءً

للحجز: 06 4652005

ساح التذاكر في مسرح البلد

مصرف بنك بولس - صوكا جامعة



بنك الاتحاد



بنك الاتحاد



بنك الاتحاد



بنك الاتحاد



بنك الاتحاد



بنك الاتحاد



بنك الاتحاد



بنك الاتحاد



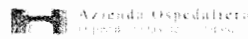
بنك الاتحاد



بنك الاتحاد



بنك الاتحاد ووزارة الصحة - نقابة الأطباء الأردنيين



بمناسبة انعقاد المؤتمر العلمي السابع والثلاثون لجمعية الجراحين الأردنية

The 37th Conference of the Jordanian Surgical Society

يشرف بنك الاتحاد - الأردن بدعوتكم لحضور حفل غداء اليوم الأول للمؤتمر

وذلك يوم الجمعة الموافق 2009/11/6

Holiday Inn Hotel - Amman

(Lunch Invitation - 6/11/2009)

ملاحظة: الرجاء إبراز البطاقة عند الحضور

مبادرة بنك الاتحاد للتوعية بأنفلونزا الخنازير H1N1

• تنتقل عدوى أنفلونزا الخنازير (H1N1) من شخص إلى
آخر عن طريق السعال أو العطس من أشخاص مصابين
أو من خلال لمس الأدوات والأسطح الملوثة بالزئاد.

لمزيد من المعلومات اتصل بالخط الساخن المجاني

0775443443



بنك الاتحاد
Union Bank
نفتخر بخدمتكم...

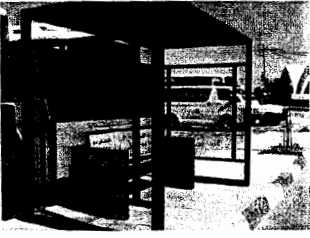


بدعم ورعاية:

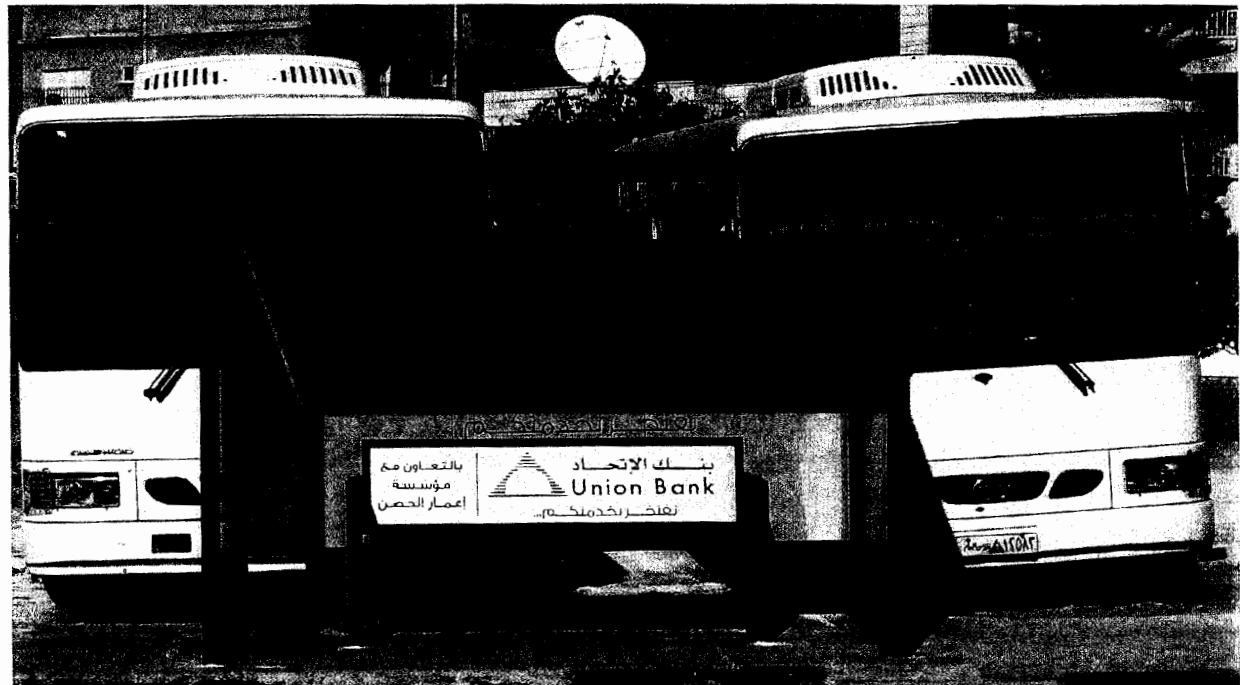
سطة وزارة الصحة



بالتعاون مع:



بنك الإتحاد - محطة نقل الركاب (وسائط النقل العام)





بنك الاتحاد وتكية ام علي

صياماً مقبولاً وإفطاراً هنيئاً

بنك الاتحاد
Union Bank



نفتخر بخدمتكم...



TKIYET UM ALI
FOOD FOR LIFE

كلمة رئيس مجلس الإدارة

اثبت عام ٢٠٠٩ أنه عام التحديات للقطاعات الاقتصادية المحلية منها والعالمية، وفي المقابل اثبت بنك الاتحاد وعيه الكامل للمهمة المنوطة به كمؤسسة وطنية فاعلة لمواجهة هذه التحديات ضمن امكانياته المتاحة ودوره الصغير في هذا الوطن الكبير.

هذا وتعكس النتائج التشغيلية النمو الذي تمكن البنك من تحقيقه رغم التباطؤ في القطاع المصرفي، ففي حين نمت المحفظة الائتمانية للقطاع البنكي بنسبة ٢,١٪ خلال عام ٢٠٠٩ سجل البنك نمو متميز في محفظته بواقع ١٨,٤٪ وبهذا اخذ بنك الاتحاد على عاتقه ان يكون شريك حقيقي لعملاءه يدعم متطلباتهم ليتمكنوا من مواكبة التغيرات التي حدثت ضمن قطاعاتهم وليكون جزء من الحل لتوفير السيولة اللازمة للشركات الوطنية لمواصلة تقدمها. كما قام بنك الاتحاد بتمويل عدد من مشاريع البنية التحتية الحيوية والتي لها عائد طويل الاجل على الوطن والمواطن وقد كان لقطاعات الكهرباء وتحلية وتنقية المياه والتعليم العالي النصيب الكبير من اعمال البنك.

كما اولى البنك اهتماما كبير لدعم عدة فعاليات اجتماعية وثقافية ايماناً منه بدوره الحيوي وكونه جزء لا يتجزأ من حياة المواطن اليومية. ففي مجال الصحة قام البنك بدعم حملة وزارة الصحة للتعريف بمرض افضلونزا الخزائير كما كان داعم اساسي لمركز الحسين للسرطان، بالإضافة الى دعم مبادرة الامن العام لمكافحة المخدرات ومركز إعادة تأهيل المصابين بالادمان. وكان لبراعم الوطن نصيب من دور بنك الاتحاد الاجتماعي حيث دعم البنك متحف الاطفال ومبادرة مدرستي وبرنامج انجاز ومركز زها الثقافي وعدة مسرحيات ترفيهية ومراكز رعاية ذوي الاحتياجات الخاصة بالإضافة الى الفعاليات الرياضية كدعم فريق كرة القدم ل مدرسة السوسنة السوداء وفريق كرة السلة بمدرسة البنات الاهلية.

وفي دوره الثقافي تم دعم العديد من الفعاليات خلال عام ٢٠٠٩، منها الموسيقية والمسرحية والادبية. فبالإضافة الى التبرعات المادية اتاح البنك استعمال مدرج حليم سلفيتي الكائن في المبنى الرئيسي لاقامة الامسيات الثقافية، كما وزع البنك العديد من المؤلفات الادبية على موظفيه وعماله.

ولوعيه البيئي قام البنك بدعم الجمعية الملكية لحماية البيئة، كما خطط البنك خلال عام ٢٠٠٩ الى تحويل جميع مرافق البنك الى مباني خالية من التدخين مع بداية عام ٢٠١٠ وتقييم الانتقال بكافة أنشطة وممارسات البنك لتكون صديقة للبيئة (GREEN BANK). وهنا تجدر الاشارة الى ان البنك كان خلال عام ٢٠٠٩ داعم اساسي للمؤتمر السنوي الثاني لجمعية نادي صاحبات الاعمال والمهن الاردنيات والذي حمل هذا العام عنوان "استدامة الاعمال الخضراء".

ومن الجدير بالذكر ايضاً ان بنك الاتحاد اليوم يوفر فرص عمل لـ (٥٠٠) عائلة في الاردن ورام الله.

هذا وقد حقق بنك الاتحاد ارتفاع في صافي الارباح لعام ٢٠٠٩ بعد المخصصات والضريبة بنسبة ٤,٥٪ وبقيمة ١٦,٣ مليون دينار مقارنة مع ١٥,٦ مليون دينار لعام ٢٠٠٨. هذا وقد ارتفعت ارباح عام ٢٠٠٩ قبل خصم المخصصات والضريبة بنسبة ٤٢٪ لتصل الى ٣٤,٧ مليون دينار مقابل ٢٤,٤ مليون دينار لعام ٢٠٠٨، وتماشيا مع سياسة التحوط المتبعة في ظل وضع السوق قام البنك برصد مخصص لتدني التسهيلات بمبلغ ٢٤ مليون دينار لتغطية اي خسائر محتملة. أن هذه النتائج الايجابية تعكس قدرة البنك على التأقلم مع نتائج الأزمة المالية وتحديات السوق وذلك لمئاته مركزه المالي وتسجيل نسبة كفاية رأس المال بواقع ١٩,٥٨٪.

هذا وشهدت بنود الميزانية تحسن ملموس برغم ظروف السوق في ظل الأزمة المالية العالمية، حيث ارتفعت صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة بنسبة ١٤,٦٪ لتصل إلى ٦٨٩ مليون دينار وإجمالي الموجودات بنسبة ٢٨,٤٪ لتصل إلى ١,٤٥٧ مليون دينار وودائع العملاء والتأمينات النقدية بنسبة ٢٥,٥٪ لتصل إلى ٩٣٥ مليون دينار. وبهذه النتائج ارتفع العائد على معدل حقوق المساهمين الى ٧,٢٩٪ كما سجل العائد على معدل إجمالي الأصول ١,٢٦٪ في حين انخفضت نسبة المصاريف الى الايرادات من ٣٦,٩٪ لعام ٢٠٠٨ الى ٣٢,٣٪ لعام ٢٠٠٩.

عصام حليم سلفيتي

رئيس مجلس الإدارة

تقرير مجلس الإدارة السنوي الحادي والثلاثون

تقرير مجلس الإدارة السنوي الحادي والثلاثون

حضرات السادة المساهمين الكرام،

تمكن البنك خلال عام ٢٠٠٩ من الموازنة بين تنمية أنشطته التشغيلية والمحافظة على استقرار وتدعيم مركزه المالي في ضوء تطورات السوق. وفي ظل سوق محلي متحفظ خطى البنك خطوات ثابتة للامام عززت من قدرته التنافسية. وقد شملت هذه الخطوات الايجابية توسيع قاعدة عملاء البنك، تطوير صورة البنك، استقطاب والمحافظة على الكادر المتميز، توسيع شبكة الفروع وطرح منتجات مبتكرة تلبي احتياجات العملاء.

لذا، يسر مجلس إدارة بنك الإتحاد أن يضع بين ايدي هيئتكم الموقرة التقرير السنوي «الحادي والثلاثين» والذي يتضمن الإنجازات التي حققها البنك خلال العام، وخطته المستقبلية. بالإضافة إلى نتائج الأعمال للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠٠٩ والتي سجلت بمجموعها أرباحاً بلغت (٢٠,٢) مليون دينار قبل الضريبة والرسوم و(١٦,٣) مليون دينار بعد الضريبة وبنسبة نمو (٤,٥%) مقارنة مع عام ٢٠٠٨.

المركز التنافسي للبنك

برغم استمرار الاحداث الاقتصادية العالمية خلال عام ٢٠٠٩، والتي كان لها آثار ملحوظة على مختلف الأنشطة الاقتصادية على المستوى العالمي والمحلي. فقد تمكن البنك من تحقيق نسب نمو متميزة، تجاوزت في معظمها نسب نمو القطاع المصرفي كما هو مبين في جدول المقارنة أدناه حسب النشرة الإحصائية الصادرة عن البنك المركزي الأردني وذلك بما يتفق مع أهداف الخطة الإستراتيجية للبنك نحو أهداف النمو المقررة للفترة حتى عام ٢٠١٢:

نسبة النمو		
بنك الإتحاد	القطاع المصرفي	
١٨,٣٦ %	٢,١ %	التسهيلات الإئتمانية المباشرة
٢٧,٧٨ %	١٢,٣ %	ودائع العملاء:
(١,٨٢ %)	١٧,٦٣ %	الجارية وتحت الطلب
٦١,٩٩ %	١٩,٧٢ %	توفير
٤٠,٩٣ %	٩,١٢ %	لاجل
١١,٤٤ %	(٤,٠٥ %)	التأمينات النقدية

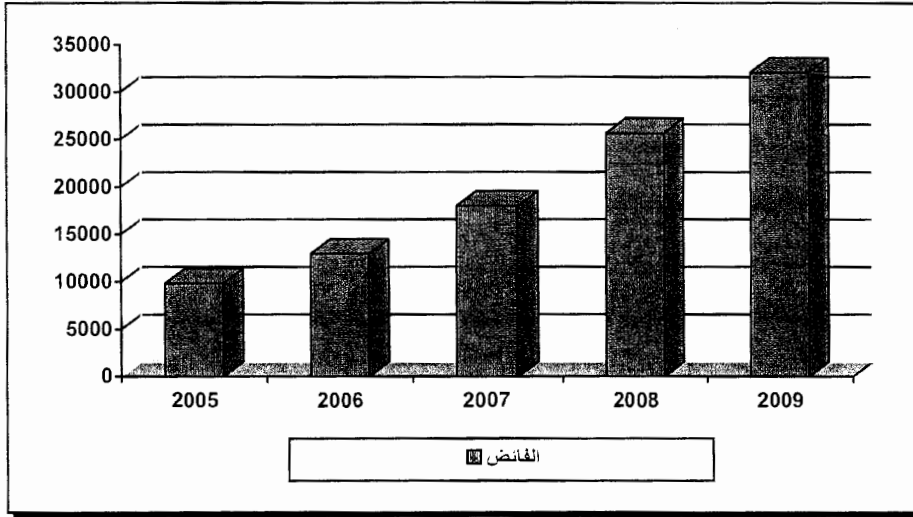
نتائج أعمال البنك

استمر البنك بتحقيق نمو متواصل خلال الخمس سنوات الماضية من عملياته المصرفية الأساسية، حيث ارتفعت إيرادات الفوائد والعمولات من (٣٠,٦) مليون دينار في عام ٢٠٠٥ الى (٨٥,٥) مليون دينار بمعدل نمو سنوي نسبته (٢٢,٨)٪، وقد سجلت مصاريف الفوائد والعمولات معدل نمو سنوي نسبته (٢٣,٧)٪ لترتفع من (١٢,٩) مليون دينار الى (٣٧,٤) مليون دينار مما أدى الى ارتفاع صافي الفوائد والعمولات من (١٧,٦) مليون دينار الى (٤٨,١) مليون دينار بين الأعوام (٢٠٠٥ - ٢٠٠٩). ومن ناحية أخرى، ارتفع الفائض بعد تنزيل المصاريف التشغيلية من (٩,٨) مليون دينار الى (٣٢) مليون دينار مما يشير الى أن تغطية المصاريف التشغيلية ارتفعت من (٢,٢٦) مرة في عام ٢٠٠٥ الى (٣) مرة في عام ٢٠٠٩. هذا وتأتي الزيادة في المصاريف التشغيلية من التوسع في الخدمات البنكية وشبكة الفروع وتعزيز كادر البنك بخبرات متخصصة لمواجهة تطورات السوق بشكل عام والقطاع المصرفي بشكل خاص، وتدريب وتطوير مهارات الموظفين، وتدل هذه النتائج على التطور الايجابي الذي استطاع البنك تحقيقه في كفاءة ادارة المصادر المتاحة في ظل السياسة التي ينتهجها في تنمية وتعظيم ارباحه.

ويبين الجدول والرسم البياني التاليين التطور الحاصل على الإيرادات والمصاريف خلال الخمسة أعوام الماضية (٢٠٠٥ - ٢٠٠٩).

البيان	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩
الفوائد والعمولات المقبوضة	٣٠,٥٨٠	٤٩,٥٣٠	٦٨,٢٤٢	٧٨,٣٥٣	٨٥,٤٩٥
الفوائد والعمولات المدفوعة	١٢,٩٣٤	٢٨,٧٨٧	٣٩,٩٥٥	٣٨,٩٨٣	٣٧,٤٣٣
صافي الفوائد والعمولات	١٧,٦٤٦	٢٠,٧٤٣	٢٨,٢٨٧	٣٩,٣٧٠	٤٨,٠٦٢
المصاريف والإستهلاكات	٧,٨٠٣	٧,٨٠٣	١٠,٢٩١	١٣,٧١٩	١٦,٠٢١
الفائض	٩,٨٤٣	١٢,٩٤٠	١٧,٩٩٦	٢٥,٦٥١	٣٢,٠٤١
الدخل من التعامل بالعملات الأجنبية والذهب	٢,٠٣٢	٢,٣٥٩	٦,١٨٣	٦,٣٧١	٦,٣٥٧
الدخل من الإستثمارات	١٩,٥٠٧	(٩٢٩)	(٣,٧٢٥)	(٨,٥٨٣)	(١٦٨)
إيرادات أخرى	٣,٩٨٨	٢,٣٥٣	٢,٠٢٢	٢,٠٨٤	١,٩٥١
صافي الدخل قبل المخصصات والديون المدومة	٣٥,٣٧٠	١٦,٧٢٣	٢٢,٤٧٦	٢٥,٥٢٣	٤٠,١٨١
مخصص الفوائد المعلقة	٨٦٧	١٤٥	٤٢٣	٥٣٣	٤,٩٠٠
المخصصات والديون المدومة	٩١١	(٢,١٣٥)	٢,١٩٢	٣,٢٨٢	١٥,٠٥٢
ضريبة الدخل والرسوم ومكافأة اعضاء مجلس الادارة	٨,٩٤٠	٦,٢٩٠	٦,٠٨٥	٦,٠٩٩	٣,٩١٤
صافي الدخل بعد الضريبة	٢٤,٦٥٢	١٢,٤٢٣	١٣,٧٧٦	١٥,٦٠٩	١٦,٣١٤

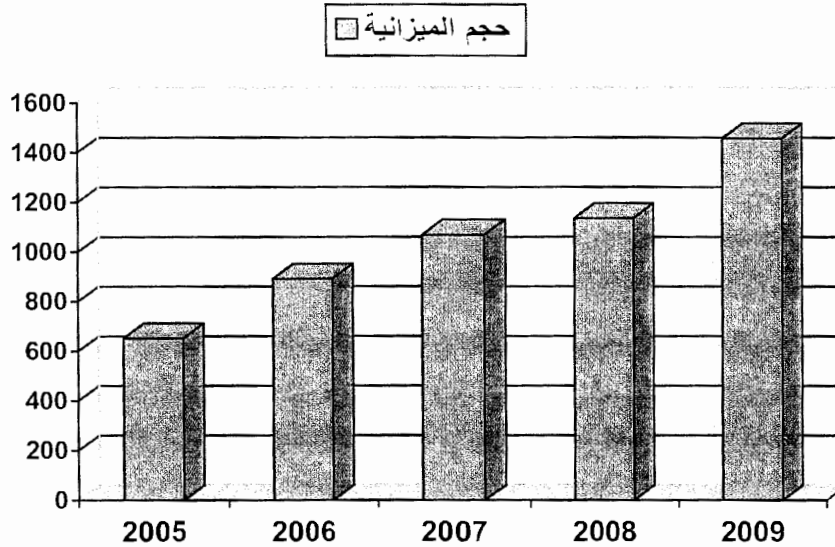
(لأقرب ألف دينار)



مستوى الملاءة المالية وكفاية رأس المال: - بلغت نسبة كفاية رأس المال المحتسبة بناءً على مقررات بازل II كما في نهاية العام (١٩,٥٨٪) مقارنة بـ (٨٪) عالمياً و (١٢٪) حسب متطلبات البنك المركزي الأردني، مما يشير إلى الملاءة المالية للبنك ويضع البنك ضمن فئة الملاءة الأولى "رأسمال جيد" (Well Capitalized).

المركز المالي لعام ٢٠٠٩

✧ **حجم الميزانية:** ارتفع إجمالي الموجودات في نهاية عام ٢٠٠٩ ليصل إلى (١,٤٥٦) مليون دينار مقارنة مع (١,١٣٤) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٨، حيث بلغت الزيادة (٣٢٢) مليون دينار ونسبة نمو تعادل (٢٨,٤)٪. هذا وقد سجل معدل النمو السنوي للاعوام (٢٠٠٩ - ٢٠٠٥) ما نسبته (١٧,٤)٪.



✧ محفظة الأوراق المالية :

- **السندات وإسناد القرض:** استمر البنك في توظيف أمواله في أسواق رأس المال المحلية والعالمية عن طريق الاستثمار في أدوات مالية تمتاز بمخاطر مقبولة وذات عائد ثابت ومجزي مقارنة بالخيارات الأخرى المتاحة، حيث ارتفع رصيده من أدوات الخزينة والسندات وإسناد القرض بالدينار بنسبة (٧٣,٦)٪ ليبلغ (٢١٠,٩) مليون دينار مقارنة مع (١٢١,٥) مليون دينار في نهاية العام الماضي. كما ارتفع رصيد السندات وإسناد القرض بالعملات الأجنبية بمقدار (٥٥,٤) مليون دينار ليبلغ (٦٨,٢) مليون دينار.

- **محفظة الأسهم للمتاجرة والمتوفرة للبيع:** ارتفع رصيد محفظة الأسهم ليبلغ (٣١,٣) مليون دينار مقارنة مع (٢٣,٢) مليون دينار في نهاية العام الماضي. ويعود ذلك إلى التغير في القيمة العادلة للأسهم المحلية بشكل رئيسي والاستثمار في الأسهم العالمية.

✧ **التسهيلات الائتمانية المباشرة:** نتيجةً لسياسة البنك الرامية إلى تعظيم العائد على الموجودات من خلال تنمية محفظة التسهيلات الائتمانية، فقد ارتفع رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بمبلغ (١٠٦,٩) مليون دينار أي بزيادة تعادل (١٧,٤)٪، منحت ضمن السياسة الائتمانية الحسيفة التي يتبعها البنك في عمليات الاقراض المنتقاة. وقد نمت التسهيلات خلال الخمس سنوات السابقة بمعدل نمو سنوي بلغ (١٦,٥)٪.

✧ **مخصص تدني التسهيلات:** في ضوء الأزمة الاقتصادية العالمية وانعكاسها على السوق المحلي، استمر البنك في انتهاج سياسة متحفظة بخصوص رصد المخصصات اللازمة مقابل أي تسهيلات قد تكون دون المستوى. وبالرغم من الضمانات الجيدة التي يحتفظ بها البنك لتغطية التسهيلات الائتمانية الممنوحة لعملاءه وتماشياً مع تعليمات البنك المركزي الأردني، قام البنك برفع رصيد مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة ليبلغ (٢٤) مليون دينار مقابل (٩,٨) مليون دينار في نهاية عام ٢٠٠٨. ومن المتوقع أن يستعيد البنك الجزء الأكبر من هذه المخصصات في المستقبل حال تصويب وضع العملاء

والذي يعمل البنك بشكل دؤوب على حلها خاصة في ضوء التغطية الممتازة للضمانات كما ورد اعلاه.

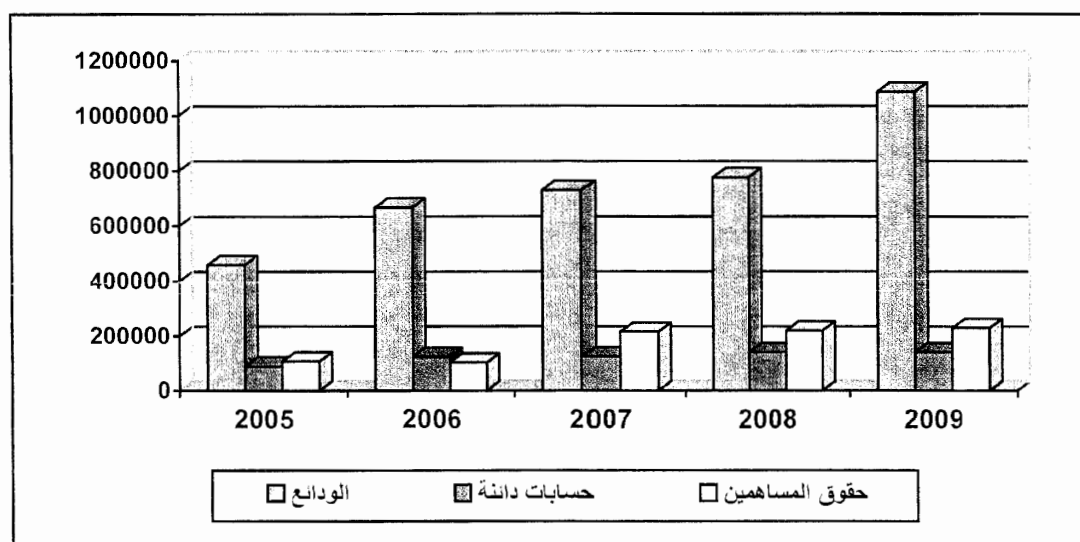
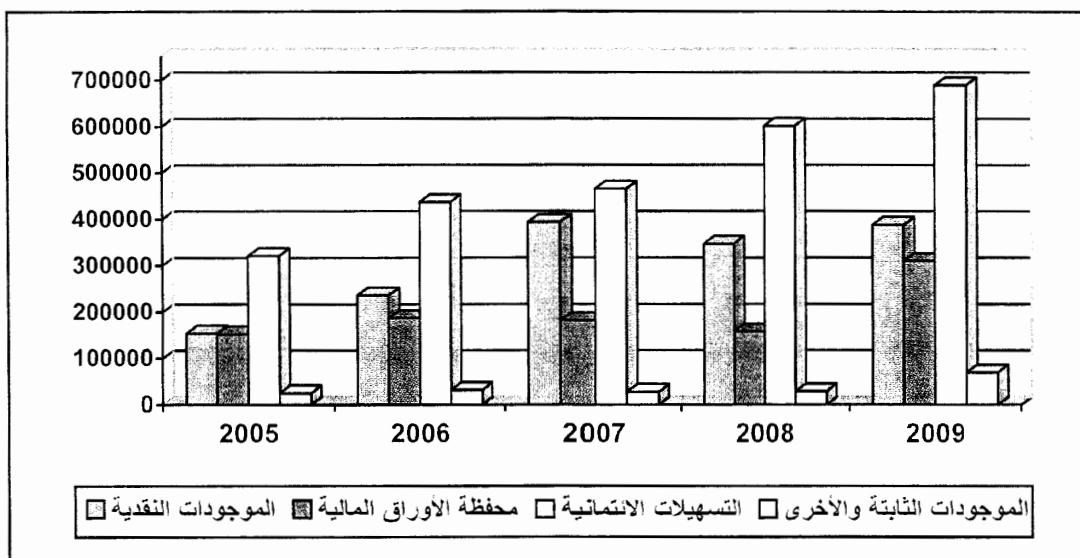
✧ **ودائع العملاء والتأمينات النقدية :** تحقيقاً لهدف البنك في إستقطاب الودائع بجميع أنواعها، فقد إرتفع رصيد الودائع والتأمينات ليبلغ (٩٣٥) مليون دينار مقارنة مع (٧٤٥) مليون دينار في نهاية العام الماضي بنسبة نمو بلغت (٢٥,٥)٪، وقد جاءت محصلة لنمو الودائع بالدينار بنسبة (٣٨,٨)٪، وتراجع الودائع بالعملات الاجنبية بنسبة (٢,٣)٪. هذا وقد حقق البنك معدل نمو سنوي للودائع والتأمينات ما نسبته (١٨,٩)٪.

✧ **حقوق المساهمين :** إرتفعت قيمة حقوق المساهمين بنسبة (٤,٥)٪ لتبلغ في نهاية عام ٢٠٠٩ (٢٢٩,٣) مليون دينار اي بمقدار (١٠,٨) مليون دينار من ضمنها (٤) مليون دينار ارتفاع في التغير المتراكم بالقيمة العادلة وذلك قبل تخفيض الارباح المقترح توزيعها.

✧ تطور البنود الرئيسية للميزانية خلال السنوات (٢٠٠٩ - ٢٠٠٥)

النبيان	٢٠٠٥	٢٠٠٦	٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	نسبة التغير ٢٠٠٨-٢٠٠٩
الموجودات النقدية	١٥٣,٨٦٩	٢٣٦,١٨٨	٣٩٣,٤٧٧	٣٤٦,٩١٤	٣٨٧,٦٥٣	٪١١,٧٤
محفظة الأوراق المالية	١٥٢,٤٣٤	١٨٦,٨٠٥	١٨١,٩٥١	١٥٧,٣٧١	٣١٠,٣٠٨	٪٩٧,١٨
التسهيلات الائتمانية	٣٢١,٠٤٦	٤٣٦,٩٦٨	٤٦٥,٤١٥	٦٠١,٥٥١	٦٨٩,٣٦٥	٪١٤,٦٠
الموجودات الثابتة	٨,٤٩٨	٩,٩٣٥	١٠,٤٦٦	١٢,٠٨٥	١٧,١٦٦	٪٤٢,٠٤
الموجودات الأخرى	١٦,٥٦٣	٢١,٨٢٩	١٦,٧٨١	١٦,٥٤٨	٥٢,٠٨٢	٪٢١٤,٧٢
مجموع الموجودات / المطلوبات	٦٥٢,٤١٠	٨٩١,٧٢٥	١,٠٦٨,٠٩٠	١,١٣٤,٤٦٩	١,٤٥٦,٥٧٤	٪٢٨,٣٩
الودائع	٤٥٨,٢٥٨	٦٦٦,٧٨٦	٧٢٨,٩٢٧	٧٧٦,٠٥٢	١,٠٨٧,١٢٨	٪٤٠,٠٨
حسابات دائنة	٨٨,٢٢٦	١٢٢,٨٠٨	١٢٤,١٦٤	١٣٩,٩٠٠	١٤٠,١٠١	٪٠,١٤
حقوق المساهمين	١٠٥,٩٢٦	١٠٢,١٣١	٢١٤,٩٩٩	٢١٨,٥١٧	٢٢٩,٣٤٥	٪٤,٩٥

(لأقرب ألف دينار)



إنجازات عام ٢٠٠٩

ساهم جميع موظفو البنك خلال العام في تحقيق الاهداف المرحلية نحو تنفيذ خطة البنك الإستراتيجية الخمسية والمقرة من قبل مجلس الادارة، والتي نتج عنها انجازات عالية المستوى في كافة النشاطات والخدمات التي يقدمها البنك.

وحدات الأعمال

- ✧ تم طرح منتج القروض الشخصية لتلبية احتياجات ورغبات عملاء الافراد بما فيهم عملاء النخبة (PREMIER).
- ✧ تم طرح منتج الوديعة مدفوعة الفائدة مسبقاً، والذي يعتبر الاول من نوعه في الاردن، حيث تتيح للعميل التصرف بمبلغ الفائدة عند تاريخ الربط.
- ✧ بناءً على خطة البنك الاستراتيجية لتوسعة التغطية الجغرافية لشبكة فروع، تم افتتاح فرع مرج الحمام في منتصف الربع الثاني وفرع مادبا في نهاية الربع الثالث، كما تم نقل فرع جبل عمان الى موقعه الجديد والذي يمتاز بشكله المميز والعصري. وجاري العمل على تحديث وافتتاح عدد من الفروع خلال عام ٢٠١٠ بهدف الوصول الى شرائح العملاء المستهدفة.
- ✧ تماشياً مع سياسة البنك الدائمة في تطوير خدمة العملاء وادخال احدث اساليب التواصل معهم، تم افتتاح مركز الخدمة الهاتفية (CALL CENTER) في بداية الربع الثاني من عام ٢٠٠٩، والذي من خلاله يستطيع العميل اتمام معظم احتياجاته البنكية دون الحاجة الى زيارة الفرع، توفيراً لوقته وجهده. والمركز يقوم حالياً بخدمة العملاء من الساعة الثامنة صباحاً ولغاية الساعة الثامنة مساءً.
- ✧ قام البنك باستحداث نظام الدور الالكتروني في الفرع الرئيسي لتأمين خدمة العملاء على افضل وجه وبما يتناسب مع احتياجات فئات العملاء المختلفين، كما يوفر النظام معلومات عن العميل بشكل آني لموظفي خدمة العملاء والتلر ليتمكنوا من خدمة العميل واعلامه بافضل العروض التي تناسب متطلباته.
- ✧ تم تمويل واستقطاب العديد من المشاريع الكبرى، والتي تعمل في قطاعات البنية التحتية عن طريق نظام (BUILD OPERATE TRANSFER) كقطاع الكهرباء وقطاع تحلية وتنقية المياه، كما تم التوسع في قطاع التعليم العالي من خلال استقطاب عدد من الجامعات الرسمية والخاصة.
- ✧ تحقيقاً لاهداف البنك الاستراتيجية في تطوير خدماته المصرفية لقطاع الشركات، فقد قام بتقديم خدمات جديدة مثل (SECURITY AGENT) وخدمة (CASH MANAGEMENT) بالتعاون مع مؤسسة التمويل الدولية (IFC).
- ✧ تم زيادة حجم تصدير العملات الاوروبية واليورو الى البنوك الاجنبية، مما ساهم في تحقيق المزيد من الارباح الناتجة عن فرق العملة. وبالمقابل تم زيادة كميات الشحن المسلمة للبنك.

- ✧ تدعيماً لشبكة مراسلي البنك المنتشرة في كافة انحاء العالم، تم التعاقد مع عدة مؤسسات بنكية على المستويين العربي والعالمي، حيث تم فتح حسابات متبادلة وتجديد السقوف والعمل في مجال الاعتمادات والكفالات معهم.
- ✧ تم انشاء وتفعيل علاقات مصرفية مع شركات صرافة كبيرة ضمن اطار التعامل المقبول مصرفياً حسب افضل المعايير، بالاضافة الى فتح تعامل مع بنوك اجنبية.
- ✧ تم المشاركة في اسناد قروض لعدة شركات محلية، بالاضافة الى قيام بنك الاتحاد بدور مدير الاصدار ووكيل الدفع والتسجيل والحافظ الامين وامين الاصدار لمصدري سند شركة التجمعات الصناعية وشركة الاردن دبي كابيتال.

ادارة المخاطر

- ✧ تم استحداث وتحديث السياسات والاجراءات المتعلقة بمكافحة عمليات غسل الاموال، امن المعلومات، ادارة المخاطر، التبليغ السري (اطلاق الصافرة)، الائتمان لتسهيلات الافراد، ميثاق السلوك الوظيفي واخلاقيات العمل، ادارة مخاطر السوق، ادارة الموجودات والمطلوبات، ادارة السيولة والرقابة على العمليات.
- ✧ تم تطوير وتطبيق نظام الانذار المبكر للكشف عن اي تراجع في نوعية التسهيلات والقروض الممنوحة مما يحسن من قدرة البنك على التحصيل ويقلل من احتمالية تعثر الديون.
- ✧ تم تطوير وتطبيق نظام مراقبة وتحليل المحفظة الائتمانية، من حيث نوعيتها وتوزيعها حسب القطاع الاقتصادي، المنتج، فئة الاعمال ومستويات الربحية.
- ✧ تم تحديث وتطبيق نظام متابعة الديون غير العاملة والذي يؤمن ادارة فعالة لهذه الديون مما يحسن من عملية تحصيلها.
- ✧ تم تطوير وتطبيق (SCORE CARDS) للقروض الشخصية وبطاقات الائتمان والقروض العقارية لعملاء التجزئة الامر الذي يزيد من سرعة عملية اتخاذ القرار الائتماني ويقدم آلية موضوعية لقياس مخاطر الائتمان لهذه الفئة من العملاء.
- ✧ تم تطبيق نظام مكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب.
- ✧ تم تطبيق نظام آلي لادارة ومراقبة الضمانات.
- ✧ تم تحديث بيانات عملاء البنك.
- ✧ تم تطبيق مشروع نظام إدارة مخاطر التشغيل (نظام التقييم الذاتي لإدارة المخاطر والضوابط الرقابية).
- ✧ تم تطبيق نظام تقييم المخاطر لعملاء الشركات الكبرى والمتوسطة والصغيرة.

تم اعداد وتحديث برامج التدقيق على الأنشطة، كما تم اعداد برنامج تدقيق موحد على الفروع بشكل خاص بما فيها فرع رام الله، مما ساهم في رفع فعالية وكفاءة مهام التدقيق. بالإضافة الى التدقيق على دوائر واقسام البنك التي تعتبر جزء من نشاط معين، كوحدة واحدة وضمن تقرير واحد، بهدف اعطاء تقييم وصورة اوضح عن اداء كل نشاط بشكل متكامل، والمخاطر المرتبطة بها.

تم الانتهاء من مشروع نظام اطفاء الحريق في مستودعات البوندد، كما تم تجهيز محطة تحويل كهربائية في الموقع تحقيقاً لمتطلبات الدفاع المدني وحفاظاً على سلامة البضائع المخزنة لعملاء البنك.

تم استحداث نظام آلي للتعامل مع حوالات الصرافة، مما أدى الى زيادة الكفاءة والفعالية في الاداء.

تم خلال عام ٢٠٠٩ تدريب وتطوير مهارات موظفي البنك من خلال عقد الدورات الداخلية والخارجية لدى العديد من المعاهد والشركات المتخصصة بالتدريب وذلك حسب خطة التدريب الموضوعة لعام ٢٠٠٩. وقد بلغ عدد الدورات التدريبية التي شارك بها البنك خلال العام (١٢٣) دورة تدريبية عقدت في داخل المملكة وخارجها. هذا، وقد بلغ عدد الفرص التدريبية (٢٨١) فرصة حضرها (١٧٦) موظف من أصل (٤٣٨) موظف. هذا وقد تم عقد الدورات التدريبية الداخلية التالية:

- ورشة عمل لتوعية موظفي البنك لسياسة امن المعلومات والاجراءات الواجب اتخاذها، وقد حضرها جميع موظفي البنك.
- ورشة عمل "مكافحة غسل الاموال"، وقد حضرها جميع موظفي الدوائر والاقسام لدى البنك.
- ورشة عمل (SALES & CUSTOMER SERVICE)، وقد حضرها مسؤولي خدمة العملاء ودائرة ائتمان الافراد، بالإضافة الى موظفي ومسؤولي العمليات لدى البنك.
- ورشة عمل (COACHING) لمدراء فروع البنك.
- تدريب موظفي مركز الخدمة الهاتفية (CALL CENTER) على كل من (SALES, CUSTOMER SERVICE, VISA APPLICATION).

ومن جهة اخرى، قام البنك بتدريب (٥٢) طالباً من طلبة الجامعات الاردنية والمعاهد.

تم استكمال اجراءات رفع راس مال البنك بناءً على قرار الهيئة العامة غير العادية بتاريخ ٢٧/٠٤/٢٠٠٩، بمقدار (٥) مليون دينار/ سهم وليصبح بذلك راس المال (١٠٠) مليون دينار، عن طريق توزيع اسهم مجانية بنسبة ٥,٢٦% على مساهمي البنك المسجلين بتاريخ موافقة هيئة الاوراق المالية ١١/٦/٢٠٠٩.

حضرات السادة المساهمين

بناءً على نتائج الأعمال المتحققة، يقترح مجلس الإدارة على هيئتك العامة الموقرة الموافقة على توزيع صافي أرباح العام قبل الضريبة والرسوم البالغة (٢٠,٢٢٨,٣١٨) دينار على النحو التالي:

صافي ربح السنة قبل الضريبة والرسوم	٢٠,٢٢٨,٣١٨ دينار
احتياطي قانوني	٢,٠٢٢,٨٣٢ دينار
احتياطي اختياري	١,٩٠٥,٢٩٤ دينار
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٩٤٦,٢٩٣ دينار
رسوم الجامعات الأردنية	١٩٠,٥٢٩ دينار
رسوم دعم البحث العلمي والتدريب المهني	١٩٠,٥٢٩ دينار
رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني	١٤٤,٣٥٤ دينار
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	٤٥,٢٦٨ دينار
أرباح مقترح توزيعها على المساهمين (١٠%)	١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار
ضريبة الدخل	٣,٣٤٣,٧٤٨ دينار
أرباح مدورة	١,٤٣٩,٤٧١ دينار
المجموع	٢٠,٢٢٨,٣١٨ دينار

العمليات الخطط المستقبلية والاستراتيجية

ان تطوير مستوى الخدمات والمنتجات والعمليات لتتماشى مع احدث اساليب العمل المصرفي عالميا، وزيادة حصة البنك من السوق، من اهم اهداف خطة البنك الاستراتيجية الخمسية (٢٠٠٨ - ٢٠١٢). لذا، فان عام ٢٠١٠ سيكون استمرار لتحقيق تلك الاهداف في ضوء التغيرات وتوقعات نمو الاقتصاد ونمو القطاع المصرفي.

هذا وقد بدأ البنك بعمليات التقييم للتعاقد مع احدى الشركات الرائدة في مجال تطوير صورة البنك وعلامته التجارية بما يتلاءم مع الاستراتيجية الجديدة للبنك (BRANDING)، وبما يعزز ايضا جهود البنك الحثيثة ضمن اطار مسؤوليته الاجتماعية.

تطوير الخدمات والمنتجات المصرفية

✧ التوسع في استقطاب الودائع بشكل عام، وطرح عدد من منتجات الودائع الجديدة التي تناسب احتياجات الفئات المستهدفة.

✧ التوسع في منح التسهيلات لقطاعات الافراد ضمن الشرائح المستهدفة.

✧ تأسيس دائرة خاصة بعملاء النخبة (PREMIER)، وتطوير مجموعة خدمات جديدة تلائم تلك الشريحة.

✧ تركيب وتشغيل اجهزة صراف آلي (ATM) في مناطق تجارية كبرى، بالاضافة الى تحديث اجهزة الصراف الآلي في عدد من الفروع القائمة لتصبح لديها القدرة على استلام وايداع النقد وقيده لحساب العميل مباشرة، وذلك بهدف توسيع منظومة الاتصال مع العملاء ونقاط تقديم الخدمات.

✧ تطبيق نظام البنك الناطق (IVR) في مركز الخدمة الهاتفي (CALL CENTER).

✧ اصدار بطاقات الفيزا الكترون الذكية (EMV VISA ELECTRON).

✧ ترسيخ مفهوم (BUSINESS UNIT) لدى جميع مدراء الحسابات والانتقال الى مستوى مهني متطور يقوم على المبادرة لزيادة حجم العمل لصالح البنك، على اساس منتقاه تضمن النمو المدروس والأمن.

✧ التوسع في تقديم الخدمات والمنتجات المصرفية لقطاع الشركات، من خلال طرح منتج بطاقات الفيزا للشركات، وخدمة راس المال العامل.

التوسع الجغرافي وشبكة الفروع

لدعم قدرات البنك التنافسية في السوق من خلال زيادة التغطية الجغرافية للمناطق المستهدفة في العاصمة عمان وكافة انحاء المملكة، وللوصول الى الشرائح المستهدفة وتوسيع قاعدة العملاء، سيقوم البنك بالنشاطات التالية خلال عام ٢٠١٠:

❖ افتتاح فرع عبدون ودابوق والزرقاء الجديدة خلال الربع الاول، بعد استكمال كافة الاجراءات والتحضيرات اللازمة لهم.

❖ فتح مكتب للتداول بالعملات والتعامل بالهامش في منطقة اربد يكون تابعاً لدائرة الخزينة في عمان، بهدف زيادة ربحية اعمال الخزينة والاستثمار واستقطاب عملاء جدد ، بالاضافة الى فتح مكتب لشركة الاتحاد للوساطة المالية التابعة للبنك.

❖ القيام بإنشاء (٥) فروع جديدة، في مناطق منتقاة تناسب فئات السوق المستهدفة.

❖ دعماً لصورة البنك الايجابية امام الجمهور واستقطاب عدد اكبر من العملاء، سيتم نقل مواقع بعض الفروع الى المناطق الحيوية الجديدة في نفس المنطقة حسب تطور الاعمال فيها، بالاضافة الى اعادة تأهيل عدد من الفروع القائمة لتناسب مع الصورة الجديدة لفروع البنك. افتتاح المقر الجديد لفرع رام الله بعد ان تم تجهيزه واستكمال كافة الاجراءات والتحضيرات لذلك، واتخاذ قرار بشأن الاستراتيجية الامثل لتطوير الاعمال في مناطق الضفة الغربية.

تطوير إجراءات العمل وأنظمة البنك التكنولوجية

- ✧ مساهمة في تحقيق أهداف البنك الإستراتيجية ولتحقيق نقلة نوعية للبنك من نواحي الخدمة والجودة والأداء، فقد بدأ البنك بمشروع تطبيق نظام بنكي جديد (CORE BANKING SYSTEM)، وقد قام البنك بالتعاقد مع شركة (ORACLE) لتطبيق أحد أفضل الأنظمة البنكية في العالم (وحسب تصنيفات الشركات الاستشارية المتخصصة) وهو نظام (I FLEX / FLEXCUBE). وقد شمل التعاقد تركيب نظام بنكي مركزي جديد بالإضافة إلى أنظمة العمليات التجارية والمخاطر وكذلك أنظمة الأعمال المساندة، مثل خدمة إدارة حسابات العملاء المتكاملة (CRM) والموارد البشرية وإدارة المشتريات والموردين والموجودات الثابتة، إضافة لنظام معلوماتي مركزي (DATA WAREHOUSE).
- ✧ القيام بتطبيق نظام مركزية القروض والكمبيالات للمساهمة في رفع مستوى الخدمة والكفاءة والانتاجية.
- ✧ تطوير وإتمتة عدد من العمليات الداخلية لتسريع وتسهيل عملية الحصول على الموافقات الداخلية وخدمة العملاء بشكل أسرع.
- ✧ استحداث نظام أمني متكامل لمبنى الإدارة العامة والفروع وفق أفضل وأحدث المعايير لضمان سلامة مرافق البنك، من خلال تحديث وتوسيع غرف التحكم المركزية (CONTROL ROOM) ورفع قدرته بالكوادر المؤهلة.

تطوير أعمال الخزينة والاستثمار / ورفع كفاءة إدارة مصادر واستخدامات الأموال

- ✧ العمل على زيادة عدد المتعاملين بالهامش، بالإضافة الى إستقطاب صرافين جدد، بهدف توسيع قاعدة المتعاملين مع وحدة الصرافة المركزية وزيادة العوائد من عمليات القطع والشحن والحوالات.
 - ✧ تنمية وتفعيل العلاقة المصرفية مع البنوك المراسلة وتحسين شروط التعامل معهم وزيارة عدد من البنوك المستهدفة في قطاع الاعتمادات التصديرية أهمها: تركيا، وليبيا، والإمارات العربية المتحدة.
 - ✧ العمل بأدوات إئتمانية جديدة مثل (FORFAITING) وذلك بشراء إعتمادات معززة من البنوك المراسلة بعد دراسة وتقييم مخاطرها الإئتمانية.
- وفي الختام، لا يسعني سوى ان اتقدم ببالغ الشكر والامتنان لمساهمي البنك لاستمرار دعمهم ومؤازرتهم، ولعملاء البنك على ثقتهم الغالية. كما اتوجه بالشكر والاعتزاز الى جميع موظفي البنك، على جهودهم ومثابرتهم واخلاصهم ودورهم الفعال في نجاح البنك وتطوره.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

عصام سلفيتي
رئيس مجلس الإدارة

**البيانات الإضافية المطلوبة بموجب تعليمات الإفصاح
الصادرة عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق المالية
(ملحق)**

بيان بأسماء كبار مالكي الأسهم الذين تزيد نسبة مساهمتهم عن ٥٪

اسم المساهم	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١	النسبة %	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٨/١٢/٣١	النسبة %
شركة بولاريس للاستثمار	٢٥,٥٧٨,٩٤٧	٢٥,٦	٢٤,٣٠٠,٠٠٠	٢٥,٦
شركة سيرت سيكيوريتيز انترناشيونال إن في	١٤,٢١٧,٨٥٤	١٤,٢	١٣,٥٠٦,٩٦٢	١٤,٢
شركة المستثمرون العرب المتحدون	١٠,٩٢٥,٩١٤	١٠,٩	١٠,١٨٨,٦٥٤	١٠,٧
شركة الاتحاد للاستثمارات المالية	٩,٢٣٢,٢٩٤	٩,٢	٨,٧١٧,٤٦٧	٩,٢
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٦,٦٩٤,١٠٢	٦,٧	٦,٠٠٤,٣٥٥	٦,٣
رجائي حليم جريس سلفيتي	٥,٦٣٦,٩١٦	٥,٦	٦,٥١٥,٣٣٤	٦,٩
عصام حليم جريس سلفيتي	٥,١٨١,١٣٨	٥,٢	٤,٩٢٢,٠٨٢	٥,٢

بيان بعدد أسهم البنك المملوكة من أعضاء مجلس الإدارة وأقاربهم

الاسم	كما في عام ٢٠٠٩				كما في عام ٢٠٠٨			
	عضو مجلس الإدارة	ممثل العضو	أقاربه	المجموع	عضو مجلس الإدارة	ممثل العضو	أقاربه	المجموع
شركة سيرت سيكيوريتيز (إنترناشيونال إن في و يمثلها: - د. خالد الزنتوني - سمير ابو راوي	١٤,٢١٧,٨٥٤				١٣,٥٠٦,٩٦٢			
		٢٦,٠٥٢		١٤,٢٤٣,٩٠٦		٢٤,٧٥٠		١٣,٥٣١,٧١٢
شركة المستثمرون العرب المتحدون و يمثلها: - دولة الدكتور فايز الطراونة - هيثم خالد الدحنة - محمد سليمان القريوني	١٠,٩٢٥,٩١٤				١٠,١٨٨,٦٥٤			
المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي و يمثلها د. احمد الرفاعي	٦,٦٩٤,١٠٢				٦,٠٠٤,٣٥٥			
عصام حليم جريس سلفيتي سامية سليمان سكر (زوجته)	٤,٩٢٢,٠٨٢				٤,٩٢٢,٠٨٢			
رؤوف جريس سلفيتي شركة عوني الساكت ومشاركه و يمثلها عوني الساكت عليا صبحي الحاج حسن (زوجته)	٣,٩١٠,٨٢٤				٣,٦٥٠,٧٥٩			
باسم عصام حليم سلفيتي "محمد نبيل" عبد الهادي حمودة	٣١٥,٧٨٩				٣٠٠,٠٠٠			

بيان بعدد أسهم موظفي الإدارة العليا وأقاربهم

الاسم	كما في عام ٢٠٠٩			كما في عام ٢٠٠٨		
	عدد الأسهم	أقاربه	المجموع	عدد الأسهم	أقاربه	المجموع
حنا موسى حنا خوري	٣,٠٤٦	١,٠٥٢	٤,٠٩٨	٣,٠٠٠	-	٣,٠٠٠

أسعار أسهم البنك خلال السنوات الخمس الماضية

السنة	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥
السعر	١,٨٠٠ دينار	٣,٠٠٠ دينار	٣,٨٠٠ دينار	٣,٨٤٠ دينار	٩,٤٠٠ دينار

السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المتحققة والأرباح النقدية الموزعة

السنة	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٥	٢٠٠٤
الأرباح (الخسائر) المحققة	١٦,٣١٣,٨٩٠	١٥,٦٠٩,٠٠٢	١٣,٧٧٦,٤٦٥	١٢,٤٢٢,٦٣٤	٢٤,٦٥٢,١٤٦	١٠,٨٠٢,٣٤٤
الأرباح النقدية الموزعة	-	٩,٥٠٠,٠٠٠	٩,٥٠٠,٠٠٠	-	-	٢,٥٠٠,٠٠٠
الأرباح المقترح توزيعها	١٠,٠٠٠,٠٠٠	-	-	-	-	-

النبذة التعريفية عن أعضاء مجلس الإدارة

عصام حليم جريس سلفيتي- رئيس مجلس الإدارة (عضو تنفيذي)

رئيس لجنة الإدارة ولجنة التحكم المؤسسي ولجنة إدارة المخاطر والامتثال

تاريخ الميلاد: ١٩٤٤

الشهادة العلمية: حاصل على درجة بكالوريوس إقتصاد ١٩٦٧

الخبرات العملية:

- رئيس مجلس إدارة بنك الاتحاد من ٩٧/٦/٢٨ ولتاريخه.
- رئيس هيئة مديري شركة الاتحاد للوساطة المالية من ٢٠٠٦/٠٢/٢٢ - ولتاريخه.
- مدير عام بنك الاتحاد من ٨٩/٠٧/١ - ٢٠٠٨/٠٧/٣١.
- نائب مدير عام المؤسسة المالية العربية (الأردن) من ٨٩/٦/٣٠ - ٨٦/١٠/١٥.

يمثل البنك في عضوية عدد من الشركات التي يساهم بها البنك:

- رئيس مجلس إدارة شركة الفنادق والسياحة الأردنية.
- عضو مجلس إدارة في شركة زارة للاستثمار.
- عضو مجلس إدارة في شركة الاتحاد لإنتاج التبغ والسجائر.
- نائب رئيس مجلس إدارة شركة الاتحاد السياحية المتكاملة.
- رئيس مجلس إدارة شركة الاتحاد لتطوير الأراضي.
- رئيس هيئة مديري التجمعات العقارية.

د. خالد فرج محمد الزنتوتي - نائب رئيس مجلس الإدارة (عضو غير تنفيذي)

عضو في لجنة التحكم المؤسسي

تاريخ الميلاد: ١٩٥٤

الشهادة العلمية: دكتوراة الفلسفة في العلوم المالية ١٩٩٠

الخبرات العملية:

- المدير التنفيذي للمحفظة الإستثمارية / ليبيا.
- نائب رئيس مجلس إدارة البنك العربي البريطاني / بريطانيا.
- أستاذ جامعي / أكاديمية الدراسات العليا للعلوم الإدارية والإقتصادية.
- أستاذ محاضر / كلية الاقتصاد جامعة قاريونس (سابقاً)
- رئيس مجلس الإدارة والمدير العام للشركة الليبية للإستثمارات الخارجية (سابقاً).
- الأمين المساعد لشؤون التعاون الدولي والإستثمار الخارجي (سابقاً).
- رئيس وعضو مجالس إدارة مصارف تجارية وشركات قابضة وشركات مالية وشركات سياحية وشركات خدمية (سابقاً).

سمير امحمد أبوراوي (عضو غير تنفيذي)

تاريخ الميلاد: ١٩٤٦

الشهادة العلمية: بكالوريوس محاسبة ١٩٦٧

الخبرات العملية:

- عضو مجلس الإدارة / الشركة الليبية للاستثمارات المالية.
- عضو نقابة المحاسبين والمراجعين الليبيين.
- زميل المجمع العربي للمحاسبين القانونيين / الأردن.
- عضو مجلس الإدارة المنتدب / شركة مركز التجارة العالمي في القاهرة.
- محاسب قانوني منذ عام ١٩٦٨ ولتاريخه.
- نائب المدير التنفيذي للمحفظة الاستثمارية سابقاً.
- رئيس وعضو مجالس إدارة سابقة لعدة شركات تابعة للشركة الليبية للاستثمارات الخارجية.

د. أحمد حسين علي الرفاعي (عضو غير تنفيذي)

عضو في لجنة التدقيق

تاريخ الميلاد: ١٩٦٦

الشهادة العلمية: دكتوراة في فلسفة الاقتصاد ١٩٩٢

الخبرات العملية:

- مدير عام شركة مصفاة البترول الاردنية (٢٠٠٤ - ولتاريخه).
- مفوض لجنة الجمارك والايادات لسلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة (٢٠٠٠ - ٢٠٠٣).
- مدير مركز الاستشارات الفنية والخدمات الاجتماعية، جامعة آل البيت (١٩٩٦ - ١٩٩٨).

المهندس عوني موسى عبد الرحيم الساكت (عضو غير تنفيذي)

عضو في لجنة الإدارة ولجنة التدقيق ولجنة ادارة المخاطر والامثال ولجنة الترشيحات والمكافآت

تاريخ الميلاد: ١٩٣٨

الشهادة العلمية: ماجستير هندسة مدنية ١٩٦١

الخبرات العملية:

- مؤسس وشريك ورئيس تنفيذي لشركات مقاولات إنشائية.
- نقيب المقاولين الأسبق لعدة دورات والرئيس المؤسس لإتحاد المقاولين العرب.
- مشارك ورئيس وعضو مجلس إدارة لشركات استثمارية وصناعية وعقارية وتأمين.
- عضو جمعية رجال الأعمال الأردنيين.

دولة الدكتور فايز احمد محمود الطراونة (عضو غير تنفيذي)

تاريخ الميلاد: ١٩٤٩

الشهادة العلمية: حاصل على درجة الدكتوراة في الاقتصاد ١٩٨٠

الخبرات العملية:

- رئيس مجلس ادارة شركة المستثمرون والشرق العربي للاستثمارات الصناعية والعقارية (٢٠٠٦/٦ - ٢٠٠٩/١١).
- رئيس مجلس ادارة شركة المستثمرون العرب المتحدون (٢٠٠٦/٤ - ٢٠٠٩/١١).
- نائب رئيس مجلس امناء جائزة الملك عبد الله الثاني لتميز الاداء الحكومي والشفافية (٢٠٠٤/٣ ولغاية تاريخه).
- رئيس مجلس امناء جامعة الحسين بن طلال (١٩٩٩/٨ ولغاية تاريخه).
- نائب ثاني لرئيس مجلس الاعيان (٢٠٠٣/٣ ولغاية تاريخه).

- رئيس مجلس ادارة شركة تامين القروض السكنية (داركم) (٢٠٠٧/٦ - ٢٠٠٩/١).
- عضو في المجلس العالي لتفسير الدستور (٢٠٠٣/١٢ - ٢٠٠٤/١٢).
- رئيس الديوان الملكي الهاشمي العامر (٢٠٠٠/١ - ٢٠٠٣/٣).
- رئيس النادي الدبلوماسي الاردني (١٩٩٩/١٢ - ٢٠٠٣/١٢).
- عضو في مجلس الاعيان (١٩٩٩/٣ - ٢٠٠٦/١).
- رئيس الوزراء (١٩٩٨/٨ - ١٩٩٩/٣).
- رئيس الديوان الملكي الهاشمي العامر (١٩٩٨/٣ - ١٩٩٨/٨).
- وزير الخارجية (١٩٩٧/٣ - ١٩٩٨/٣).
- رئيس الوفد الاردني لمفاوضات السلام (١٩٩٣/٦ - ١٩٩٤/١٠).
- سفيراً للاردن في الولايات المتحدة الامريكية (١٩٩٣/١ - ١٩٩٧/٣).
- عضو في الوفد الاردني لمفاوضات السلام (١٩٩١/١١ - ١٩٩٣/٦).
- رئيس مجلس ادارة شركة المقاولون العرب (١٩٨٩ - ١٩٩٢).
- وزير التموين (١٩٨٨/١٢ - ١٩٨٩/٤).
- وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء (١٩٨٧ - ١٩٨٩).
- مستشار اقتصادي لرئيس الوزراء (١٩٨٤ - ١٩٨٧).
- سكرتير اقتصادي لرئيس الوزراء (١٩٨٠ - ١٩٨٤).
- مساعد رئيس التشريفات الملكية (١٩٧١ - ١٩٨٠).

الوسمة التي حصل عليها:

- وسام النهضة الاردني من الدرجة الاولى.
- وسام الكوكب الاردني من الدرجة الاولى.
- وسام الاستقلال الاردني من الدرجة الاولى.
- عدد من الوسمة العربية والاجنبية.

هيثم خالد عبد الكريم الدحلة (عضو غير تنفيذي)

عضو في لجنة الادارة

تاريخ الميلاد: ١٩٧٧

الشهادة العلمية: بكالوريوس هندسة مدنية ١٩٩٩

الخبرات العملية:

- مدير عام شركة الأغذية الأمريكية الأردنية (BURGER KING & APPLEBEE S)
- مدير عام الشركة الأردنية العالمية لتوزيع المواد الغذائية والمجمدات.
- مدير عام مجموعة المدينة.
- رئيس مجلس إدارة شركة العرب للتنمية العقارية.
- عضو مجلس إدارة كلاً من: شركة تعمير، شركة أصول للاستثمارات، شركة القدس للصناعات الخرسانية.

محمد سليمان سليم القريوتي (عضو غير تنفيذي)

تاريخ الميلاد: ١٩٧٣

الشهادة العلمية:

- بكالوريوس محاسبة من الجامعة الاردنية
- حاصل على شهادة مهنية (CPA)

الخبرات العملية:

- مساعد الرئيس التنفيذي لشركة المستثمرون العرب المتحدون.
- مدير ادارة العمليات المالية للشركة القابضة (VTEL) والمالكة لشركة اكسبرس للاتصالات.
- مدير ادارة العمليات المالية لشركة اكسبرس للاتصالات في الاردن.
- مدير ادارة العمليات المالية لشركة بتلكو الاردن.
- مدير اول للمحاسبة المالية في شركة الاتحاد للاتصالات في المملكة العربية السعودية.
- مدير المحاسبة المالية في مجموعة الاتصالات الاردنية (٢٠٠٠ - ٢٠٠٥).
- مراقب في ارنست ويونغ في الامارات العربية المتحدة (١٩٩٦ - ٢٠٠٠).

باسم عصام حليم سلفيتي (عضو غير تنفيذي)

عضو في لجنة ادارة المخاطر والامثال ولجنة الترشيحات والمكافآت

تاريخ الميلاد: ١٩٧٢

الشهادات العلمية:

- ماجستير في المالية والتخطيط الاستراتيجي للشركات من جامعة كولومبيا في الولايات المتحدة الامريكية عام ٢٠٠٠.
- بكالوريوس هندسة كهربائية من جامعة براون في الولايات المتحدة الامريكية ١٩٩٣.

الخبرات العملية:

- رئيس الوحدة البنكية الاستثمارية / التكنولوجيا الاوروبية (PERELLA WEINBERG PARTNERS, LONDON UK) (٢٠٠٧ - ٢٠٠٩).
- مدير تنفيذي للوحدة البنكية الاستثمارية التكنولوجية (MORGAN STANLEY & CO. LONDON UK) (٢٠٠٠ - ٢٠٠٦).
- الرئيس التنفيذي للعمليات (BEST LABORATORIES INC. SUNNYVALE, CALIFORNIA) (١٩٩٤ - ١٩٩٨).

"محمد نبيل" عبد الهادي محمد حمودة (عضو غير تنفيذي)

عضو في لجنة الإدارة ولجنة التدقيق ولجنة التحكم المؤسسي ولجنة الترشيحات والمكافآت

تاريخ الميلاد: ١٩٤٩

الشهادة العلمية: بكالوريوس إدارة أعمال ١٩٧٤

الخبرات العملية:

- رئيس مجلس إدارة ومدير عام مجموعة شركات حمودة.
- رجل أعمال في الصناعة والتجارة والاستثمار من ١٩٧٥/١/١ ولغاية تاريخه.
- موظف في بنك جريندلز حتى نهاية عام ١٩٧٤.

رؤوف جريس صالح سلفيتي (عضو غير تنفيذي)

تاريخ الميلاد: ١٩٢٦

الشهادة العلمية: ماجستير صيدلة - الجامعة الأمريكية في بيروت ١٩٥٠

الخبرات العملية:

- تجارة عامة وخاصة ما يتعلق بالدواء.

بيان بأسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية

نادية حلمي حافظ السعيد : (المدير العام)

تاريخ الميلاد: ١٩٦٥

الشهادة العلمية:

- حاصلة على درجة ماجستير إدارة الأعمال في مجال التمويل ونظم المعلومات الادارية من الجامعة الأمريكية في القاهرة عام ١٩٩٢.
- حاصلة على درجة البكالوريوس في الاقتصاد وإدارة الأعمال من الجامعة الأردنية.

الخبرات العملية:

- مدير عام بنك الاتحاد.
- مستشار التطوير الاستراتيجي - بنك الاتحاد.
- الرئيس التنفيذي لمؤسسة البحر الميت للتنمية.
- وزير الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات.
- أمين عام وزارة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات.
- مستشار اقتصادي لوزير الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات.
- مدير دائرة الخدمات المصرفية للشركات - بنك الاتحاد.
- مدير ائتمان / تسهيلات الشركات - بنك الاتحاد.
- رئيس قسم البحث والتخطيط والموازنة ومساندة الفروع - بنك الاتحاد.
- مسؤول تطوير الأعمال - المجموعة الأردنية للتكنولوجيا.
- مسؤول بحث وتطوير - مجموعة نجار القاهرة.
- عضو مجلس إدارة شركة البطاقات العالمية - ممثلة لبنك الاتحاد.

جواد فتحي محمود الحلبوني : (مساعد المدير العام) مدير إدارة التجزئة والفروع المحلية والخارجية

تاريخ الميلاد: ١٩٥٦

الشهادة العلمية:

- حاصل على بكالوريوس بنوك وتأمين - جامعة شيفيلدهالم - إنجلترا
- حاصل على دبلوم إدارة مصرفية عام ٢٠٠٣.

الخبرات العملية:

- عمل لدى بنك الاتحاد من تاريخ ١٦/٠٢/١٩٩٤.
- بنك الخليج / الكويت ١٩٧٧ - ١٩٩٠.

ناصر مصطفى "محمد سعيد" الخريشي : (مساعد المدير العام) مدير إدارة العمليات المركزية وأنظمة

المعلومات

تاريخ الميلاد: ١٩٦٢

الشهادة العلمية:

- حاصل على درجة الدكتوراة في الهندسة الكهربائية من جامعة ستانفورد عام ١٩٩٠
- حاصل على درجة الماجستير في أنظمة الهندسة والاقتصاد من جامعة ستانفورد عام ١٩٨٥.

الخبرات العملية:

- عمل لدى بنك الاتحاد من تاريخ ٠١/٠٢/٢٠٠٩.
- مساعد مدير عام أنظمة المعلومات في البنك الأردني الكويتي (٢٠٠٤ - ٢٠٠٩).
- شغل مناصب إستشارية وإدارية في عدة شركات متخصصة في أعمال التكنولوجيا (١٩٩٨ - ٢٠٠٤).
- شغل مناصب متعددة في مجال الأبحاث والتكنولوجيا (١٩٨٨ - ١٩٩٨).

نبيل ناهد بشير رمضان : (مساعد المدير العام) مدير إدارة العمليات الإدارية

تاريخ الميلاد: ١٩٥١

الشهادة العلمية:

حاصل على درجة البكالوريوس في إدارة الأعمال عام ١٩٧٥.

الخبرات العملية:

- عمل لدى بنك الإتحاد من تاريخ ١٩٨٧/٠١/٠٢.
- المؤسسة المالية المتحدة / بيروت ١٩٨٣ - ١٩٨٦.
- سابا وشركاهم / بيروت ١٩٧٩ - ١٩٨٢.
- أن سي آر كوربوريشن / الأردن ١٩٧٦ - ١٩٧٨.
- عضو مجلس إدارة شركة لضمان للاستثمار.
- عضو مجلس إدارة الشركة الاردنية للصناعات الخشبية/ جوايكو.

ديمة مفلح محمد عقل : (مساعد المدير العام) مدير إدارة المخاطر والإئتمان

تاريخ الميلاد: ١٩٦٨

الشهادة العلمية:

- حاصلة على درجة الماجستير في إدارة الأعمال عام ٢٠٠١ من جامعة لندن - (IMPERIAL COLLEGE) في بريطانيا.
- حاصلة على درجة الماجستير في الأسواق المالية عام ١٩٩٨.
- حاصلة على درجة البكالوريوس في الهندسة الكهربائية عام ١٩٩٠.

الخبرات العملية:

- عملت لدى بنك الإتحاد من تاريخ ٢٠٠٧/١٠/٠١.
- مساعد المدير العام/ مدير إدارة المخاطر والإئتمان في البنك الأهلي (٢٠٠٥ - ٢٠٠٧).
- رئيس إدارة المخاطر والسياسة الإئتمانية في بنك الإسكان (٢٠٠٤ - ٢٠٠٥).
- مدير مخاطر الإئتمان في البنك العربي (١٩٩٠ - ٢٠٠٤).

عبد الله محفوظ ثيودور كشك : (مساعد المدير العام) مدير إدارة العمليات المالية

تاريخ الميلاد: ١٩٦٧

الشهادة العلمية:

- حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة عام ١٩٩٠ من كلية والش للمحاسبة وإدارة الأعمال في الولايات المتحدة الأمريكية.

- حاصل على شهادة مهنية (CPA) عام ١٩٩١.

الخبرات العملية:

- عمل لدى بنك الإتحاد من تاريخ ٢٠٠٩/٠٤/٠٥.
- مساعد مدير عام الشؤون المالية (بنك الجزيرة) في المملكة العربية السعودية (٢٠٠٣ - ٢٠٠٩).
- مدير أول في قسم الاستشارات المالية (آرثر اندرسون) في المملكة العربية السعودية (١٩٩٣ - ٢٠٠٣).
- مسؤول حسابات شركة شريدر بورتر الهندسية في الولايات المتحدة الأمريكية عام ١٩٩٢.
- زميل جمعية المحاسبين القانونيين الاردنيين.

بشار "محمد خير" عوض عبابته : (مساعد المدير العام) رئيس ادارة التدقيق الداخلي

تاريخ الميلاد: ١٩٧٠

الشهادة العلمية:

- حاصل على درجة الماجستير في ادارة الاعمال / التمويل عام ١٩٩٩ من جامعة برمينغهام سيتي في المملكة المتحدة.
- حاصل على درجة البكالوريوس في المحاسبة عام ١٩٩٤ من الجامعة الاردنية.
- حاصل على عدة شهادات مهنية معتمدة (CFA, ACPA, Passed Level I CFA)

الخبرات العملية:

- عمل لدى بنك الاتحاد من تاريخ ٢٠٠٨/٠٨/١٨.
- مدير تنفيذي للتدقيق الداخلي في بنك المؤسسة العربية المصرفية (٢٠٠٥ - ٢٠٠٨).
- محلل مالي رئيسي في مؤسسة ضمان الودائع (٢٠٠٢ - ٢٠٠٥).
- مفتش بنوك ومحلل مالي في البنك المركزي الاردني (١٩٩٤ - ٢٠٠٢).

"محمد غاصب" عبد الله عبد المجيد حتاملة : (مساعد المدير العام) إدارة الخدمات المصرفية للشركات

تاريخ الميلاد: ١٩٧١

الشهادة العلمية:

- حاصل على ماجستير إدارة أعمال (تمويل) من جامعة NYIT (الأردن) عام ٢٠٠٧.
- حاصل على بكالوريوس اقتصاد عام ١٩٩٣ من جامعة دمشق.

الخبرات العملية:

- عمل لدى بنك الاتحاد بتاريخ ١٦/٦/١٩٩٩.
- عمل لدى بنك القاهرة عمان (١٩٩٤-١٩٩٩).
- عضو مجلس ادارة الشركة المتخصصة للتجارة.
- عضو هيئة المديرين في شركة الاتحاد للوساطة المالية.

حنا موسى حنا خوري : مدير إدارة الخزينة والاستثمار

تاريخ الميلاد: ١٩٦٩

الشهادة العلمية:

- حاصل على درجة الماجستير في التمويل عام ٢٠٠١ من الجامعة الاردنية.
- حاصل على درجة البكالوريوس في ادارة الاعمال عام ١٩٩١ من الجامعة الامريكية بالقاهرة.

الخبرات العملية:

- عمل لدى بنك الاتحاد من تاريخ ١/٠٩/١٩٩١.
- عضو مجلس ادارة شركة الاتحاد للاستثمارات المالية.

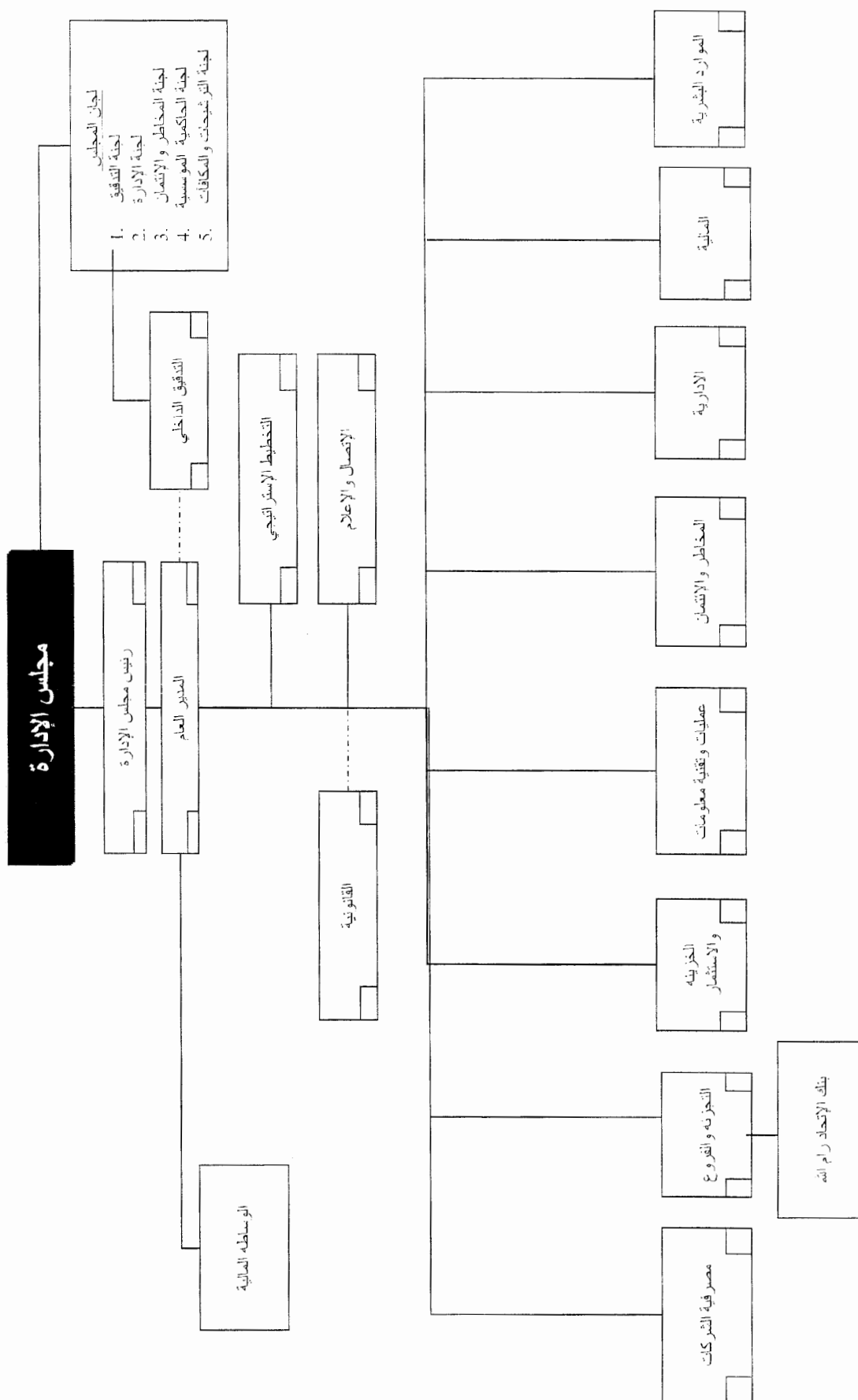
المزايا والمكافآت التي يتمتع بها رئيس وأعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية العليا عن عام ٢٠٠٩

البيان	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	بدل تنقلات	سفر وإقامة	رواتب وعلاوات ومكافآت
أعضاء مجلس الإدارة	٥١,٨٧٥	١٤٥,٠٦٣	٥١,٢٧٢	
الإدارة التنفيذية				١,٠٩٩,٩٢٥
المجموع	٥١,٨٧٥	١٤٥,٠٦٣	٥١,٢٧٢	١,٠٩٩,٩٢٥

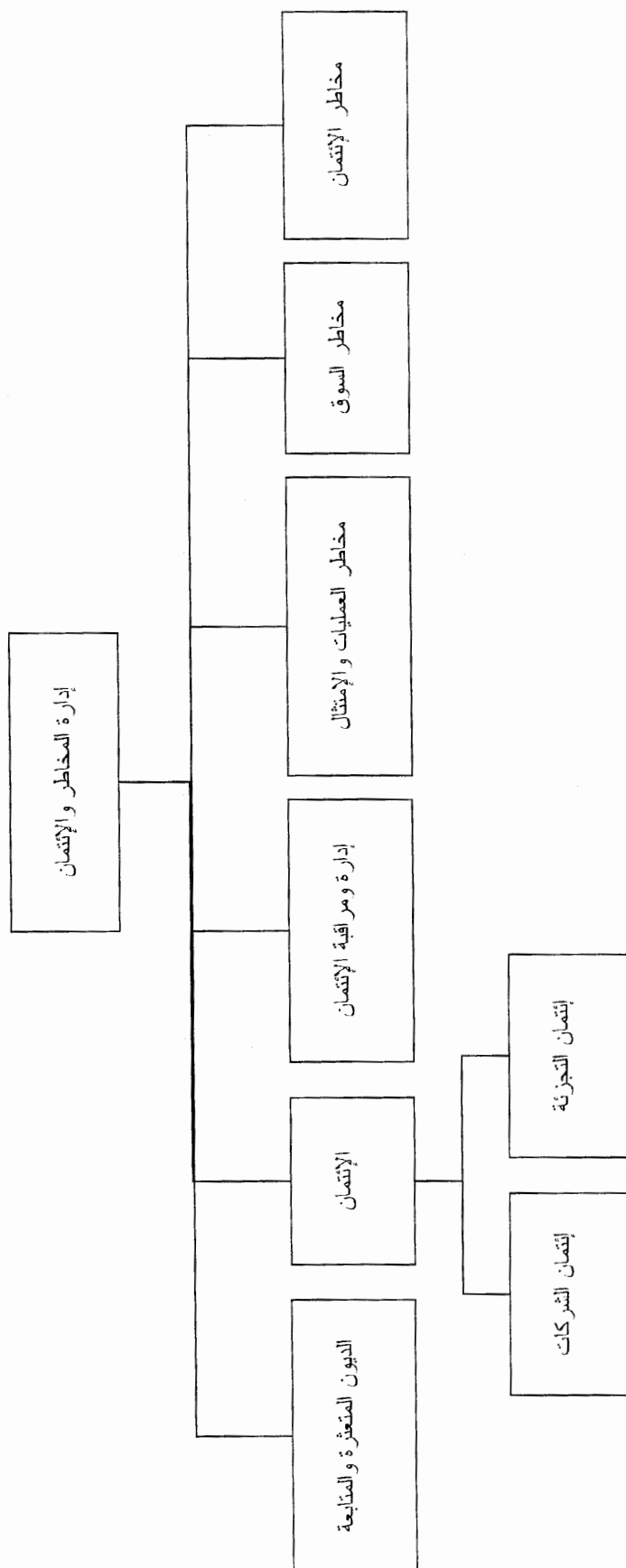
يتضمن مجموع الرواتب والعلاوات والمكافآت الخاص بالإدارة التنفيذية ما يلي:

- رواتب وعلاوات عن عام ٢٠٠٩	١,٠٤١,٤٢٥ دينار
- مكافآت دفعت عن نتائج عام ٢٠٠٨	٥٨,٥٠٠ دينار
المجموع	<u>١,٠٩٩,٩٢٥ دينار</u>

* قام البنك بتخصيص مبلغ (٦٠٠,٠٠٠) دينار بدل مكافآت للإدارة التنفيذية العليا عن نتائج عام ٢٠٠٩ سيتم دفعها خلال عام ٢٠١٠.



الهيكل التنظيمي لإدارة المخاطر والائتمان



سياسة التعيين

- لا يتم تعيين أي موظف خارج نطاق الهيكل التنظيمي المعتمد لدى البنك والخطط الموضوعة والميزانية التقديرية بعد إقرارها من قبل مجلس الإدارة والتي يتم بموجبها تحديد أعداد الموظفين في كل دائرة بما فيها الشواغر والمؤهلات المطلوبة لإشغالها وفي حال وجود أي استثناءات، يتم الحصول على الموافقات اللازمة.
- أن تتوفر في الموظف المراد تعيينه الشروط التالية: -
- للموظفين المصنفين ضرورة توفر الشهادة الجامعية الأولى على الأقل أو شهادة الدبلوم من كليات المجتمع شريطة النجاح في الإمتحان الشامل أو شهادة الدراسة الثانوية العامة مضافاً لها سنوات الخبرة اللازمة حسب الوظيفة الشاغرة.
- اجتياز امتحان القبول المقرر من قبل إدارة البنك.
- أن يتم الموافقة على تعيينه من قبل لجنة التوظيف في البنك.
- أن يكون الموظف لائقاً صحياً بناءً على فحص طبي معتمد من قبل البنك.
- يتم إخضاع الموظف الجديد لفترة التجربة المقررة بموجب أحكام قانون العمل الأردني ويجوز تمديد هذه الفترة ثلاثة أشهر أخرى في ضوء تقارير الأداء من قبل المسؤولين.
- أن لا يكون محكوماً عليه بجناية أو جنحة مخلة بالشرف وان يكون حسن السيرة والسلوك.

بيانات الموظفين

- بلغ عدد موظفي البنك كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١ (٥٠٠) موظفاً منهم (١٥) موظفاً في فرع رام الله، و (٨) موظفين في شركة الاتحاد للوساطة المالية.
- الموظفون حسب فئات مؤهلاتهم.

المؤهل	الإدارة والفروع المحلية	رام الله	شركة الاتحاد للوساطة المالية
دكتورة	١	-	-
ماجستير	٣٣	٢	-
دبلوم عالي	٥	-	-
بكالوريوس	٢٦١	٦	٧
دبلوم	٤٧	٣	-
توجيهي	٧٤	٣	-
دون التوجيهي (مراسلون ، سائقون وحراس)	٥٦	١	١
المجموع	٤٧٧	١٥	٨

• التوزيع الجغرافي لموظفي البنك والشركات التابعة.

اسم الفرع / الموقع	عدد الموظفين	اسم الفرع / الموقع	عدد الموظفين
الإدارة العامة	٢٦٢	فرع اربد	٨
فرع الشميساني	٢٨	فرع الرمثا	٨
فرع جبل عمان	١٠	فرع العقبة	١٣
فرع المدينة	١٠	فرع الحصن	٦
فرع الوحدات	٩	فرع شارع مكة	٩
فرع الجاردنز	١٠	وحدة الصرافة المركزية/ الشميساني	١٦
فرع الصوفية	١٣	مستودعات البوند	١٢
فرع ماركا الشمالية	٩	الجبيهة	٩
فرع الزرقاء	٩	سيئي مول	٧
مكتب صرافة العقبة	٦	شركة الاتحاد للوساطة المالية	٨
ضاحية الياسمين	٨	مادبا	٧
مرج الحمام	٨	فرع رام الله	١٥
المجموع			٥٠٠

التأهيل والتدريب

تصنيف المشاركين بالدورات التدريبية حسب مراكز العمل خلال عام ٢٠٠٩

البيان	عدد المشتركين		الفروع		الإدارة العامة	
	عدد	%	عدد	%	عدد	%
معهد الدراسات المصرفية	١٤٤	٥١,٣	٨٦	٥٤,٨	٥٨	٣٤,٣
الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية	٢٢	٧,٨	٢	١,٣	٢٠	١١,٨
أصول للتدريب والاستشارات	١٠	٣,٦	٠	٠	١٠	٥,٩
مركز اللغة الامريكي	١٣	٤,٦	٨	٥,١	٥	٣,٠
دورات محلية	٨١	٢٨,٨	١٦	٣٨,٨	٦٥	٣٨,٥
دورات خارجية	١١	٣,٩	٠	٠	١١	٦,٥
المجموع	٢٨١	١٠٠	١١٢	١٠٠	١٦٩	١٠٠

أتعاب مدققي الحسابات

بلغت أتعاب تدقيق حسابات البنك لعام ٢٠٠٩ مبلغ (٥٨,٧٦٣) دينار بما فيها ضريبة المبيعات وضريبة القيمة المضافة في منطقة السلطة الوطنية الفلسطينية في الضفة الغربية، منها (٥,٨٠٠) دينار تمثل أتعاب تدقيق حسابات شركة الاتحاد للوساطة المالية.

التبرعات والمنح والمساهمات في خدمة البيئة والمجتمع المحلي

قام البنك بدعم قطاع التعليم من خلال مشروع مدرستي ومشروع انجاز، كما تبني متحف الاطفال الاردني في صيف عام ٢٠٠٩. بالإضافة الى ان البنك كان شريك اساسي في كافة الفعاليات والنشاطات الطلابية لمدارس اليوبيل، البكالوريا، المشرق، الاتحاد، المطران، الاهلية للبنات ومدرسة الجاليات الاجنبية. اما في جانب النشاطات الموسيقية والفنية، فقد قام البنك بدعم المعهد الوطني للموسيقى وفعاليات مهرجان موسيقى البلدورعاية اوركسترا فلسطين للشباب. كما استمر البنك باتاحة استخدام مدرج حليم سلفيتي دون مقابل للفعاليات الثقافية والموسيقية.

وفيما يتعلق بالنشاطات والفعاليات الرياضية، فقد دعم البنك مدرسة السوسنة السوداء لتعليم كرة القدم للأطفال وبطولة البريدج الاردنية، كما دعم مبادرة خطوات لتعليم الاطفال من فلسطين مهارات رياضية مختلفة. وفي القطاع الصحي، كان البنك شريك فعال مع وزارة الصحة من خلال اطلاقه حملة تعريف بانفلوانزا الخنازير، وتجهيز غرفة ألعاب للأطفال في مستشفى الأميرة رحمة في اربد. كما رعى عدد من المؤتمرات للأطباء كالمؤتمر (٣٧) للجراحين الاردنيين والعرب)، بالإضافة الى دعم مركز الحسين للسرطان. ومن جهة أخرى، قام البنك بدعم العديد من المشاريع والمبادرات كان اخرها المشروع المميز لدعم ادارة الامن العام/ مكافحة المخدرات/ مركز اعادة تاهيل المصابين بالادمان، بالإضافة الى تجهيز وجبات افطار في شهر رمضان، ورعاية المؤتمر الثاني لسيدات الاعمال والحرف الاردنيات.

وبمجممله فقد بلغت المساهمات المدفوعة خلال عام ٢٠٠٩ (١١٨,٤٥٠) دينار تم دفعها للجهات التالية:

دعم المؤسسات الاجتماعية والخيرية	٥٦,٥٥٥	دينار
دعم المؤسسات التعليمية	٤٦,٨٢٥	دينار
دعم المؤسسات الطبية	٧,٥٧٠	دينار
دعم المؤسسات الثقافية والرياضية	٤,٦٠٠	دينار
دعم المؤسسات الفنية	١,٨٥٠	دينار
دعم المؤسسات المعنية بذوي الإحتياجات الخاصة	٦٥٠	دينار
دعم المؤسسات الدينية	٤٠٠	دينار
المجموع	١١٨,٤٥٠	دينار

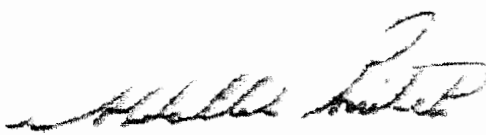
بيانات إضافية أخرى بموجب تعليمات الإفصاح

- لا يتمتع البنك بأية حماية حكومية أو امتيازات.
- ليس هنالك أية قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية ذات أثر مادي على عمل البنك أو قدرته التنافسية.
- لا يعتمد البنك على موردين أو عملاء يشكلون (١٠٪) فأكثر من إجمالي مشترياته أو إيراداته.
- لم يمارس البنك أية عمليات لا تدخل ضمن نشاطه الرئيسي.
- للبنك شركة تابعة واحدة مملوكة بالكامل وهي شركة الاتحاد للوساطة المالية، حيث تتمثل طبيعة عملها ومجالات نشاطها في ممارسة وتقديم خدمات أعمال الوساطة المالية والوسيط لحسابه وأمانة الإستثمار والاستشارات المالية وإدارة الإستثمار والتمويل على الهامش.
- جميع العقود والارتباطات التي عقدها البنك مع رئيس مجلس الإدارة وأعضاء المجلس والمدير العام وموظفي البنك وأقاربهم منسجمة مع أنظمة البنك الداخلية وتعليمات البنك المركزي الأردني وقانون البنوك. وتظهر تفاصيل تلك العقود والارتباطات في الإيضاح رقم (٣٩) ضمن البيانات المالية للبنك.

إقرار من مجلس الإدارة

إن مجلس إدارة بنك الاتحاد يقر بمسؤوليته عن صحة البيانات وتوفير نظام رقابة فعال في البنك، ويؤكد على عدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية البنك بأداء فعال خلال السنة المالية القادمة ٢٠١٠.

كما يقر كلا من رئيس مجلس الإدارة والمدير العام والمدير المالي على صحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي.





دليل التحكم المؤسسي

Corporate Governance Policy

مقدمة

إنطلاقاً من إيمان بنك الاتحاد بأهمية الحاكمية المؤسسية لتدعيم مبدئي الأمان والسلامة للقطاع المصرفي وتدعيم ثقة المودعين والمستثمرين بالبنك وما لذلك من أثر إيجابي على سلامة البنك وعلى توفير الأسس السليمة التي تدعم خططنا الاستراتيجية في النمو، فقد قرر مجلس الإدارة اعتماد هذا الدليل (دليل الحاكمية المؤسسية) ليمثل الأسس التي ستعتمد في إدارة مؤسستنا وإدارة العلاقات بين جميع الأطراف المعنية بالبنك من مساهمين، مودعين، مجلس إدارة، إداره تنفيذية، موظفين والجهات الرقابية المختلفة.

لقد تم تطوير هذا الدليل في ضوء تعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص الحاكمية المؤسسية التي تم إصدارها بتاريخ اب ٢٠٠٧، والقوانين الأخرى ذات العلاقة وتماشياً مع أفضل الممارسات الدولية بخصوص الحاكمية المؤسسية. يركز هذا الدليل على المبادئ الإرشادية الأربعة التالية:

- العدالة في معاملة كافة الجهات ذات العلاقة (مثل: المساهمين، المودعين، الدائنين، الموظفين، الجهات الرقابية).
- الشفافية والإفصاح، بحيث يتم الإفصاح عن كافة المعلومات المالية والتنظيمية والإدارية التي تمكن المودعين والمساهمين من تقييم أداء البنك، حيث يتم الالتزام بسياسة الإفصاح المعتمدة في البنك بشكل كامل.
- المساءلة في العلاقات بين الإدارة التنفيذية للبنك ومجلس الإدارة، وبين مجلس الإدارة والمساهمين، وبين مجلس الإدارة والجهات الأخرى ذات العلاقة.
- المسؤولية، من حيث الفصل الواضح للمسؤوليات وتفويض الصلاحيات من خلال السياسات والإجراءات المعتمدة في البنك.

تم اعتماد هذا الدليل من قبل مجلس الإدارة وتحديثه سنوياً من قبل لجنة الحاكمية في ضوء المستجدات الداخلية والخارجية وبما يعكس آخر التطورات في هذا الخصوص. كما وسيقوم مجلس الإدارة ومن خلال لجنة الحاكمية المؤسسية بضمان تطبيق كل ما جاء في هذا الدليل.

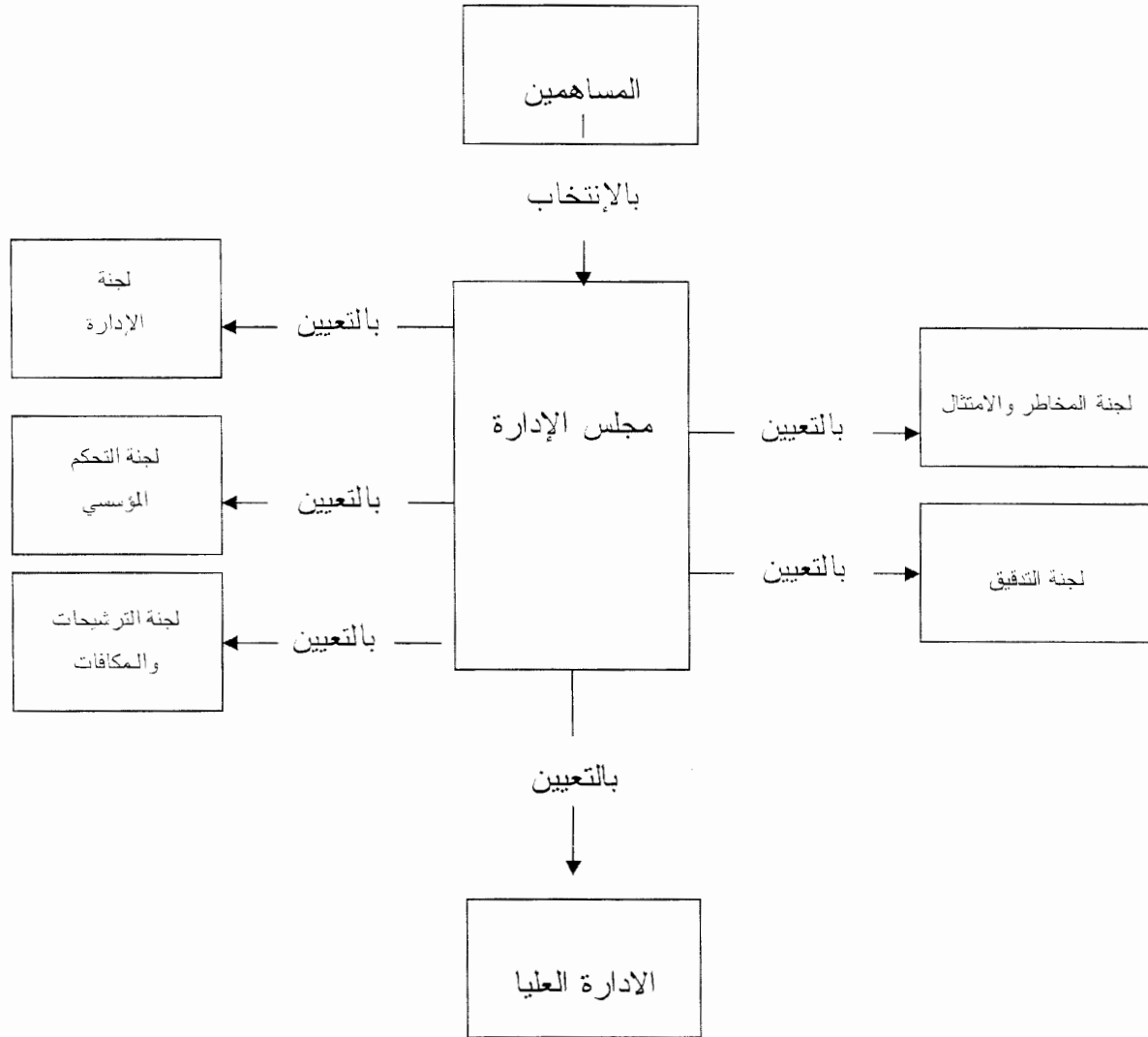
يقوم البنك بنشر هذا الدليل ضمن تقريره السنوي أو من خلال موقعه الإلكتروني، كما يتم الإفصاح ضمن التقرير السنوي عن مدى التزام البنك بتطبيق كافة بنود الدليل وسيتم تزويد أي مساهم بنسخه من هذا الدليل في حال طلبه لها.

إننا في بنك الاتحاد نؤمن أن التطبيق الخلاق لاسس الحاكمية المؤسسية يشمل أيضاً:

- تنظيم العلاقات بين كافة الأطراف المعنية بالبنك.
- ضمان تطبيق هيكل تنظيمي يضمن الكفاءة والمحاسبية والمسؤولية والرقابة الداخلية.
- بناء ثقافة مؤسسية تؤمن بأهداف المؤسسة وتعزز اسس المسؤولية والكفاءة والفاعلية.
- تطوير الاسس السليمة والكفؤة لتطوير وتفعيل دور الرقابة الداخلية والتدقيق وإدارة المخاطر والامتثال.

هيكل التحكم المؤسسي

تتم إدارة بنك الاتحاد في ضوء توجيهات مجلس الإدارة الذي يقوم بدوره بتفويض صلاحيات إدارة البنك لموظفي وإداري البنك تحت إدارة وإشراف الرئيس التنفيذي ويحدد هذا الدليل تركيبة ومسؤوليات مجلس الإدارة وعلاقته بالإدارة التنفيذية والموظفين وصغار المساهمين.



تشكيلة مجلس الإدارة

- يبلغ عدد أعضاء مجلس الإدارة ١١ عضواً.
- يعين المجلس رئيساً له من بين أعضائه.
- تقوم لجنة الترشيحات والمكافآت بتسمية أعضاء المجلس مع الأخذ بالأخذ بالاعتبار قدرات ومؤهلات الأشخاص المرشحين وأدائهم السابق كأعضاء مجلس إدارة.
- تكون مدة صلاحية المجلس أربع سنوات من تاريخ انتخابه ويتطلب تجديد عضوية أي عضو مجلس ترشيح نفسه للانتخاب خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي للبنك.
- يتم الفصل بين منصب رئيس المجلس (الرئيس) والمدير العام، وعلى أن لا تربط بين الرئيس والمدير العام أي قرابة دون الدرجة الثالثة. ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقرة من المجلس ويتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.
- يراعى اختيار مدير عام يتمتع بأعلى الخبرات الفنية والمهنية بالإضافة الى الصفات الشخصية من حيث النزاهة والأمانة والقدرة على اتخاذ القرار، كما يراعى أن لا تربط بين رئيس مجلس الإدارة والمدير العام أي قرابة دون الدرجة الثالثة.
- يراعى في تشكيلة المجلس التنوع في الخبرة العملية والمهارات المتخصصة ويمكن أن تضم عضوية المجلس عضوين تنفيذيين (الأعضاء الذين يشغلون وظائف في البنك) كحد أقصى، على أن تكون أغلبية أعضاء المجلس من الاعضاء غير التنفيذيين.

- يراعى أن يكون من بين أعضاء المجلس غير التنفيذيين ثلاثة أعضاء مستقلين على الأقل.
- يكون منصب رئيس مجلس الإدارة وظيفية تنفيذية، شريطة تعيين عضو مستقل كنائب لرئيس المجلس.

يعرف العضو المستقل على أنه العضو (سواء بصفته الشخصية أو ممثلاً لشخص اعتباري) الذي لا تربطه بالبنك أي علاقة أخرى غير عضويته في مجلس الإدارة، الأمر الذي يجعل حكمه على الأمور لا يتأثر بأي اعتبارات أو أمور خارجية. ويتضمن الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها في العضو المستقل ما يلي:

- أ. أن لا يكون قد عمل في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
- ب. أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
- ج. أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.
- د. أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/ أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه وعلى أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أي شروط تفضيلية.
- هـ. أن لا يكون شريكاً للمدقق الخارجي أو موظفاً لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية مجلس الإدارة.
- و. أن لا تزيد مساهمته في البنك عن ٥% من رأس مال البنك أو يكون حليفاً لمساهم آخر ينطبق عليه هذا الشرط.

المؤهلات الواجب توفرها بأعضاء مجلس الإدارة ومسؤولياتهم

بالإضافة للشروط المحددة بموجب قانون الشركات بما يخص مواصفات ومؤهلات أعضاء مجلس الإدارة، يجب توفر الشروط التالية في أعضاء مجلس الإدارة لضمان كفاءة المجلس في أداء أعماله:

أولاً: الصفات الشخصية

- الاستقلالية في الحكم على الأمور واتخاذ القرارات السليمة.
- النزاهة والموضوعية.
- المصداقية والأمانة.
- الشفافية.
- تجنب تضارب المصالح أو استغلال المنصب والمعلومات المتاحة له بموجب عضويته في مجلس الإدارة.
- الشخصية القيادية.

ثانياً: المؤهلات والخبرات الفنية

- القدرة على فهم وتقييم الأداء المالي للبنك من خلال الاطلاع على التقارير والبيانات المالية المختلفة.
- يجب أن يمتلك شهادات علمية و/ أو خبرات عملية في مجالات المحاسبة، التمويل، أو البنوك.
- فهم معقول ودراية بالعمليات المصرفية والمخاطر المتعلقة بالعمل المصرفي.
- الدراية بالقوانين والتشريعات والتعليمات التي يجب أن يتقيد بها البنك.
- المعرفة التامة بتعليمات البنك المركزي الأردني وأي جهات رقابية معنية، والاطلاع المستمر على أي تعديلات أو إضافات بخصوصها.
- الإطلاع على ومتابعة المواضيع المستجدة في قطاع الخدمات المالية.
- الاطلاع بأعمال البنك والاطلاع على أي تعديلات أو إضافات قد تؤثر عليه.
- القدرة على التعامل مع الأزمات وإدارتها على المدى القصير والطويل.
- القدرة على التخطيط الاستراتيجي والرؤية المستقبلية الواضحة.

ثالثاً: الواجبات والمسؤوليات

- الالتزام بحضور اجتماعات المجلس والتحضير المسبق لها وأداء كافة الواجبات المطلوبة بموجب عضوية مجلس الإدارة.
- الالتزام بعضوية لجان المجلس المطلوبة وبحضور اجتماعاتها.
- السعي للحصول على كافة المعلومات الضرورية للتأكد من أن جميع القرارات المتخذة هي في صالح البنك.
- الحصول على المشورة الموضوعية من أطراف خارجية إذا اقتضت الحاجة.
- الإفصاح خطياً وبشكل منتظم عن أي مصلحة شخصية في أي تعامل أو تعاقد مع البنك له أو لزوجته أو قريب له حتى الدرجة الثانية أو الشركات التي لهم فيها مصلحة مؤثرة. ويجب أن لا يشارك العضو في أي اجتماع يتم فيه بحث ذلك التعامل أو التعاقد، وبالتالي عدم التصويت على أي قرارات قد تنطوي على تضارب في المصالح.
- تقييم درجة تأثير أنشطة أعضاء مجلس الإدارة الأخرى على استقلاليتهم كأعضاء مجلس إدارة في البنك.
- تكريس الوقت والجهد الكافيين للبنك.
- الاطلاع المستمر على المستجدات في المجال المصرفي محلياً وعالمياً.

مسؤوليات مجلس الإدارة

الاطار العام:

١. يتحمل المجلس كافة المسؤوليات المتعلقة بإدارة البنك وسلامة وكفاءة وربحية عملياته المختلفة، بالإضافة إلى التأكد من تلبية متطلبات البنك المركزي ومصالح المساهمين، والمودعين، والدائنين، والموظفين، والجهات الأخرى ذات العلاقة.
٢. للقيام بهذه المسؤولية بكفاءة ولتحقيق الأهداف الاستراتيجية للبنك يقوم المجلس بمنح المدير العام والإدارة التنفيذية الصلاحيات اللازمة.
٣. على مجلس الإدارة أن يتأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك، لذلك تقع على المجلس مسؤولية الرقابة على الإدارة التنفيذية للبنك.
٤. على المجلس ترسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميهِ وليس تجاه مساهم معين.
٥. على المجلس التأكد من عدم تحقيق أي عضو من مجلس الإدارة أو من الإدارة التنفيذية أو موظفي البنك لأي منفعة ذاتية على حساب مصلحة البنك.

في مجال إدارة المخاطر والمتطلبات الرقابية :

٦. ضمان إمتثال البنك في كافة أنشطته لكافة القوانين التشريعية الصادرة عن السلطات الحكومية والرقابية والتأكد من قيام جميع موظفي البنك على كافة المستويات الإدارية بالإمتثال لها.
٧. التأكد من خلال لجان المجلس المختلفة من دقة المعلومات التي يتم تزويد السلطات الرقابية بها.
٨. التأكد من أن جميع مخاطر البنك تتم إدارتها بشكل سليم. وللتأكد من ذلك يقوم المجلس بمراجعة تقارير وإحصائيات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم في كل اجتماع للمجلس.

في مجال التعيينات والإحلال:

٩. يقوم مجلس الإدارة بتعيين مدير عام يتمتع بالنزاهة والكفاءة الفنية والخبرة المصرفية.
١٠. يشترط في المدير العام المعين أن لا تربطه برئيس مجلس الإدارة أي قرابة من الدرجة الثالثة فما دون.
١١. يقوم المجلس بالموافقة على تعيين المدراء التنفيذيين والتأكد من توفر الخبرات المطلوبة لديهم.

١٢. يقوم المجلس بإقرار خطط إحلال للمدراء التنفيذيين للبنك وبحيث تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.

في مجال التقييم الذاتي وتقييم أداء المدير العام:

١٣. يجب على المجلس - من خلال لجنة الترشيحات والمكافآت - تقييم أداء المجلس ككل مرة واحدة على الأقل سنوياً.
١٤. كما تقوم لجنة الترشيحات بمراجعة وتقييم أداء كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة بشكل سنوي.
١٥. يتم تقييم أداء المدير العام من قبل المجلس سنوياً.

في مجال التخطيط، ميثاق أخلاقيات العمل، تعارض المصالح:

١٦. يقوم المجلس بتحديد أهداف البنك الاستراتيجية، كما يقوم بتوجيه الإدارة التنفيذية لرسم الخطط التفصيلية لتحقيق هذه الأهداف.
١٧. تقوم الإدارة التنفيذية بوضع خطط العمل اللازمة لتنفيذ استراتيجية البنك من خلال عملية تخطيط تشمل مساهمة جميع دوائر البنك. كما يتم اعداد الموازنات التقديرية كجزء من عملية التخطيط قصير الأجل وقياس الأداء.
١٨. يتم رفع تقارير ربع سنوية لمجلس الإدارة تبين الانجازات والمراجعات اللازمة للخطط والموازنات التقديرية والإجراءات التصويبية المتخذة حيثما لزم. حيث تستخدم هذه المراجعات كأساس لتقييم أداء الإدارة التنفيذية.
١٩. على المجلس أن يتأكد من أن البنك يتمتع بنزاهة عالية في ممارسة أعماله. ويتم ذلك من خلال توفر سياسات وميثاق أخلاقيات العمل تتضمن تعريف لتعارض المصالح والصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصلحتهم الشخصية بناءً على معلومات داخلية عن البنك تم الحصول / الإطلاع عليها نتيجة الصلاحيات الممنوحة لهم. ويتم تعميم هذه السياسات وميثاق أخلاقيات العمل على كافة موظفي البنك وأعضاء مجلس الإدارة والحصول على موافقة المجلس عليها ونشرها للجمهور.
٢٠. يقوم المجلس باعتماد سياسة الإفصاح التي تشمل جميع الأمور التي يجب الإفصاح عنها للجمهور من خلال التقرير السنوي للبنك أو من خلال الصحافة أو الموقع الإلكتروني للبنك... الخ.

في مجال أنظمة الضبط والرقابة:

٢١. يقوم مجلس الإدارة باعتماد السياسات والإجراءات والتعليمات والأنظمة الداخلية للبنك والتي تتضمن تحديد الصلاحيات والمهام ووسائل الإتصال بين كافة المستويات الإدارية والتي تكفل تحقيق الرقابة الإدارية والمالية على أعمال البنك.
٢٢. يقوم المجلس بالتأكد من وجود إجراءات تضمن المراجعة المستمرة لهذه السياسات والإجراءات للتأكد من شمولها لأي تعديلات أو تغييرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية وأي أمور أخرى تتعلق بالبنك.
٢٣. يقوم المجلس بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية ويتأكد من مدى فعاليتها من خلال التقارير المختلفة التي يتم رفعها له أو من خلال الحصول على رأي من جهات خارجية مختصة.
٢٤. يتحقق المجلس من التزام إدارة وموظفي البنك بالسياسات والإجراءات المعتمدة من خلال التقارير المختلفة التي يتم رفعها له.

مسؤوليات رئيس مجلس إدارة البنك

١. إقامة علاقة بناءة بين كل من المجلس والإدارة التنفيذية للبنك وبين الأعضاء التنفيذيين والأعضاء غير التنفيذيين في المجلس.
٢. خلق ثقافة - خلال اجتماعات المجلس - تساعد على النقد البناء حول القضايا التي يوجد حولها تباين في وجهات النظر بين الأعضاء، كما تشجع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.
٣. التأكد من وصول المعلومات الكافية إلى كل من أعضاء المجلس والمساهمين وفي الوقت المناسب.
٤. التأكد من توفر معايير عالية من التحكم المؤسسي لدى البنك.
٥. الدعوة لاجتماعات مجلس الإدارة ولا اجتماعات لجان المجلس بما يضمن الالتزام بتعليمات هذا الدليل وكفاءة عمل اللجان.

تنظيم أعمال المجلس

١. يجتمع المجلس ستة مرات على الأقل خلال العام.
٢. بهدف ضمان شمولية المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس، تبادر الإدارة التنفيذية إلى طرح المواضيع التي تراها مهمة على جدول أعمال كل اجتماع.
٣. يقوم البنك بتزويد أعضاء المجلس بجدول الاجتماع وبالمعلومات الكافية للمواضيع المدرجة على جدول الاجتماع قبل أسبوع على الأقل من موعد الاجتماع لتمكينهم من اتخاذ القرارات المناسبة.
٤. على أعضاء المجلس أن يكونوا على إطلاع دائم بالتطورات داخل كل من البنك والقطاعات المصرفية المحلية والدولية. وعلى البنك تزويد الأعضاء بملخص مناسب عن أعمال البنك والتطورات الأساسية في القطاع المصرفي بشكل دوري وعند الحاجة أو الطلب.
٥. لأعضاء المجلس ولجانه صلاحية الإتصال المباشر بالإدارة التنفيذية كلما احتاج الأمر.
٦. يكون لأعضاء المجلس ولجانه - إذا إقتضت الحاجة - صلاحية الإستعانة بمصادر خارجية لمساعدتهم في القيام بالمهام الموكلة إليهم على أكمل وجه.
٧. يتم تدوين اجتماعات مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عنه في محاضر رسمية تتضمن الأعمال التي قام بها المجلس والقرارات المتخذة من قبله ومن قبل اللجان المنبثقة عنه وهذه المحاضر تعتبر الإثبات القانوني للإجراءات التي قام بها المجلس أو لجانه وتدوين للأحداث التي جرت خلال الاجتماعات منعاً لحدوث أي إلتباس ومن هنا تكمن أهمية مراعاة الدقة عند كتابة هذه المحاضر مع تسجيل دقيق لأي عمليات تصويت تمت خلال الاجتماعات مع ضرورة إرفاق أي مستندات أو الإشارة إلى أي وثائق تم الرجوع إليها خلال الاجتماعات.

أمين سر المجلس

١. يتم اتخاذ قرار تعيين أمين سر للمجلس أو تنحيته من قبل المجلس بالإجماع.
٢. يراعى عند تعيين أمين سر المجلس اختياره من أحد موظفي البنك المعروفين بالدقة والالتزام العالي بالعمل.
٣. على المجلس أن يحدد وظيفة ومهام أمين سر المجلس بشكل رسمي وكتابي وبما يتماشى ومستوى المسؤوليات المشار إليها في هذا الدليل.
٤. تشمل مسؤوليات أمين سر المجلس ما يلي على الأقل:
 - تزويد كل عضو من أعضاء مجلس الإدارة عند إنتخابه بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته، وواجباته.
 - التأكد من إتباع أعضاء المجلس للإجراءات المقررة من المجلس. ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية.

- تحديد مواعيد إجتماعات المجلس وكتابة محاضر الإجتماعات حسب المواصفات المحددة أعلاه.
- اعداد جدول اجتماع مجلس الادارة وتزويد الأعضاء بكافة المعلومات والوثائق المتعلقة بالاجتماع قبل موعد الاجتماع بوقت كافٍ.
- تسهيل حصول أعضاء المجلس على كافة المعلومات اللازمة.
- ادارة العلاقة بالمساهمين وضمان سهولة حصولهم على كافة المعلومات اللازمة لمتابعة وتقييم أعمال البنك.

العلاقة مع المساهمين

١. يقوم البنك بالاجراءات اللازمة لضمان فعالية الاتصال المستمر مع المساهمين من خلال الدائرة المعنية بهذه المهمة.
٢. يتم انشاء دائرة معنية بشؤون المساهمين لضمان كفاءة الاتصال بهم وتوفير المعلومات الخاصة بهم من خلال الموقع الالكتروني للبنك وقنوات الاتصال الأخرى.
٣. يتم الافصاح عن كافة المعلومات اللازمة للمساهمين وتسهيل حصولهم على هذه المعلومات.
٤. يقوم البنك باتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين وخاصة صغارهم على حضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة، والتصويت إما بشكل شخصي أو توكيل شخص في حالة غيابهم.
٥. يجب أن يقوم ممثلون عن المدققين الخارجيين بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة بهدف الإجابة عن أي أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.
٦. يراعى التصويت على كل قضية تثار خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة على حدة.
٧. ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الاجتماع السنوي للهيئة العامة، كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الاجتماع.
٨. بعد انتهاء الاجتماع السنوي للهيئة العامة يتم إعداد تقرير لاطلاع المساهمين حول الملاحظات التي تمت خلاله والنتائج بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمون بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها.

لجان المجلس

ينبثق عن مجلس الإدارة اللجان التالية أو أي لجان أخرى يرى المجلس ضرورة تشكيلها لتوجيه ومتابعة ومراقبة العمل في البنك ورفع التقارير والتوصيات بشأنه إلى مجلس الإدارة:

- لجنة التدقيق.
- لجنة الإدارة.
- لجنة المخاطر والامتثال.
- لجنة التحكم المؤسسي.
- لجنة الترشيح والمكافآت.

والتالي توضيح مهام وصلاحيات وعضويات كل من هذه اللجان:

لجنة التدقيق

- يتم اعتماد ميثاق لجنة التدقيق من قبل مجلس الادارة ويعتبر هذا الميثاق جزء لا يتجزأ من دليل التحكم المؤسسي للبنك.
- تتم مراجعة هذا الميثاق بشكل سنوي من قبل اللجنة بمشاركة دائرة التدقيق ويتم رفع أي تعديلات مقترحة عليه لمجلس الادارة لاعتمادها.
- يتم الافصاح عن أسماء أعضاء اللجنة ونشاط اللجنة في التقرير السنوي للبنك.

- إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تغني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.

عضوية اللجنة

- تتألف اللجنة من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين من مجلس الإدارة على أن يكون منهم عضوين مستقلين على الأقل.
- يجب أن تتوفر في أعضاء اللجنة الامام الكافي بالمعايير والمبادئ المحاسبية الدولية.
- يجب أن تتوفر لديهم خبرة مصرفية عامة، ومعرفة تامة بتعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية.
- يجب أن يكون إثنان من الأعضاء على الأقل حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرات عملية في مجال الإدارة المالية.

رئاسة اللجنة :

تنتخب اللجنة أحد الأعضاء المستقلين رئيساً لها.

النصاب :

يكون إجتماع اللجنة قانونياً بحضور عضوين على الأقل.

التصويت :

تتخذ قرارات اللجنة بالأغلبية.

أمانة سر اللجنة :

يتولى أمين سر مجلس الإدارة أمانة سر اللجنة.

مهام ومسؤوليات اللجنة :

١. مراجعة الأمور الأساسية التالية :
 - نطاق ونتائج ومدى كفاية التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.
 - القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهرية على البيانات المالية.
 - أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.
٢. دور اللجنة تجاه المدقق الخارجي :
 - الرقابة على مدى شمولية التدقيق الخارجي لأعمال البنك.
 - تقييم موضوعية المدقق الخارجي مع الأخذ بعين الاعتبار أي أعمال أخرى خارج نطاق التدقيق قام بها بهدف ضمان تلك الموضوعية.
 - تقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، مكافآت المدقق الخارجي، وأي شروط تعاقدية أخرى تتعلق به.
٣. مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير البنك المركزي وتقارير المدقق الخارجي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.
٤. دراسة خطة التدقيق الداخلي السنوية ومراجعة الملاحظات الواردة في تقارير التفتيش وتقارير التدقيق الداخلي ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.
٥. مراجعة البيانات المالية للبنك قبل عرضها على مجلس الإدارة وبصفة خاصة التحقق من :
 - تنفيذ كامل تعليمات البنك المركزي.
 - مطابقة البيانات المالية للمعايير المحاسبية المطبقة.
٦. التأكد من دقة الإجراءات المحاسبية والرقابية وسلامتها ومدى التقيد بها.

٧. الحصول على رأي موضوعي من المدقق الخارجي حول صحة المعالجات المحاسبية ومطابقتها لمتطلبات البنك المركزي ومتطلبات المعايير المحاسبية المطبقة حيثما يلزم.
٨. مراجعة تقارير تدقيق أنظمة المعلومات ومتابعة تصويب الملاحظات التي وردت بخصوصها.
٩. دراسة أي مسألة تعرض عليها من قبل مجلس إدارة البنك أو أي مسألة ترى اللجنة ضرورة بحثها وإبداء الرأي بشأنها.
١٠. أية أمور أخرى يرى المدير العام عرضها على اللجنة.

صلاحيات اللجنة :

يفوض مجلس الإدارة لجنة التدقيق وضمن نطاق عملها بما يلي :-

- طلب أي معلومات من موظفي البنك وعلى الموظفين التعاون على توفير هذه المعلومات بشكل كامل ودقيق.
- طلب المشورة القانونية أو المالية أو الإدارية أو الفنية من أي مستشار خارجي.
- طلب حضور أي موظف أو عضو مجلس إدارة في البنك لاجتماعات اللجنة للحصول على المزيد من الإيضاحات.
- طلب حضور مدقق الحسابات الخارجي إذا رأت اللجنة ضرورة مناقشته بأي أمور تتعلق بعمله في البنك ولها كذلك أن تستوضح منه أو تطلب رأيه خطياً.
- التوصية لمجلس الإدارة بترشيح مدقق الحسابات الخارجي للانتخاب من قبل الهيئة العامة، مع مراعاة تغيير المدقق الخارجي مرة كل أربع سنوات أو على الأقل تغيير الشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق، وذلك حسب متطلبات تعليمات الحاكمية المؤسسية الصادرة عن البنك المركزي.
- التوصية لمجلس الإدارة بتعيين أو عزل رئيس التدقيق الداخلي للبنك.

اجتماعات اللجنة :

- تعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع إليه تقاريرها وتوصياتها بنتائج ممارستها لمهامها.
- يحضر المدقق الداخلي جميع اجتماعات اللجنة وبحيث يتم الاجتماع به مرة على الأقل سنوياً دون حضور الإدارة التنفيذية.
- تجتمع اللجنة بدعوة من رئيسها أربع مرات سنوياً أو كلما دعت الحاجة إلى ذلك أو بناء على قرار مجلس إدارة البنك أو بناء على طلب من عضويها الآخرين أو المدقق الداخلي، على أن لا تقل الفترة بين أي اجتماعين عن أربعة أشهر.
- تجتمع اللجنة مع المدقق الخارجي مرة واحدة على الأقل في السنة دون حضور الإدارة التنفيذية.

لجنة الإدارة

- يتم اعتماد ميثاق لجنة الإدارة من قبل مجلس الإدارة ويعتبر هذا الميثاق جزءاً لا يتجزأ من دليل التحكم المؤسسي للبنك.
- يتم مراجعة هذا الميثاق بشكل سنوي من قبل اللجنة بالتعاون مع الإدارة التنفيذية للبنك ويتم رفع أي تعديلات مقترحة عليه لمجلس الإدارة لاعتمادها.
- يتم الإفصاح عن أسماء أعضاء اللجنة ونشاط اللجنة في التقرير السنوي للبنك.

عضوية اللجنة :

- تتألف اللجنة بقرار من مجلس إدارة البنك.
- تتكون اللجنة من أربعة أعضاء من مجلس الإدارة على الأقل بالإضافة إلى المدير العام، ومدير دائرة الخدمات المصرفية للشركات ومدير إدارة المخاطر.
- يجب أن تتوفر لدى الأعضاء معرفة وخبرة مصرفية كافية تمكنهم من اتخاذ القرارات السليمة.

رئاسة اللجنة:

يكون رئيس مجلس إدارة البنك رئيساً للجنة.

النصاب:

يكون إجتماع اللجنة قانونياً بحضور عضوين من مجلس الادارة على الأقل.

التصويت:

تتخذ قرارات اللجنة بالأجماع.

لا يحق للمدير العام، أو مدير دائرة الخدمات المصرفية للشركات أو مدير ادارة المخاطر التصويت على قرارات اللجنة.

أمانة سر اللجنة:

يتولى مدير دائرة الخدمات المصرفية للشركات أمانة سر اللجنة.

اجتماعات اللجنة:

- تعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع إليه تقاريرها وتوصياتها بنتائج ممارستها لمهامها.
- تجتمع اللجنة بدعوة من رئيسها أسبوعياً على الأقل أو كلما دعت الحاجة إلى ذلك أو بناءً على قرار مجلس إدارة البنك أو بناءً على طلب من أحد أعضائها.

مهام ومسؤوليات اللجنة:

أولاً: في مجال الائتمان:

١. دراسة توصيات لجان الائتمان المعنية بشأن منح و/أو تجديد و/أو تعديل و/أو إلغاء التسهيلات الائتمانية والموافقة عليها ضمن صلاحيات اللجنة أو رفع توصيتها عليها إلى مجلس الإدارة.
 ٢. الموافقة على البرامج الائتمانية الخاصة والموافقة على الاستثناءات المرفوعة إليها على هذه البرامج.
 ٣. الإطلاع على التقارير الخاصة بتصنيف حسابات الائتمان والمخصصات المعدة حسب تعليمات البنك المركزي.
 ٤. دراسة التقارير التي تعدها دائرة المتابعة والدائرة القانونية بخصوص متابعة الديون المتعثرة والديون المرفوع بها قضايا واتخاذ القرارات المناسبة بخصوصها ضمن صلاحيات اللجنة أو رفع التوصيات بخصوصها إلى مجلس الإدارة.
 ٥. الإطلاع على التقارير الخاصة بتحصيل وتنظيم وتوثيق الديون غير المنتظمة والمتعثرة والتي تبين المبالغ المحصلة من تلك الحسابات بشكل تفصيلي وآخر التطورات عليها.
 ٦. أية أمور أخرى تخص الائتمان ويرى المدير العام عرضها على اللجنة.
 ٧. الإطلاع على السياسة الائتمانية أية تعديلات عليها، والتي يجب أن تشمل ما يلي كحد أدنى:
 - سقف الائتمان المختلفة.
 - سياسة التسعير المرجحة بالمخاطر.
 - صلاحيات المنح المختلفة.
 - سياسة قبول المخاطر.
 - المنتجات الائتمانية المختلفة.
- وذلك بهدف ضمان الالتزام بها على كافة المستويات

ثانياً : في مجال الإستثمار :

١. دراسة توصيات إدارة الخزينة والإستثمار فيما يتعلق بعمليات البيع والشراء للإستثمارات والموافقة عليها ضمن صلاحيات اللجنة.
٢. دراسة توصيات إدارة الخزينة والإستثمار فيما يتعلق بتصنيف أو إعادة تصنيف أسهم الشركات القائمة في محافظ البنك لمحفظة المتاجرة أو المتوفر للبيع أو محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق والموافقة عليها ضمن صلاحيات اللجنة.
٣. دراسة توصية إدارة الخزينة والإستثمار فيما يتعلق بتعهدات التغطية للأوراق المالية التي تطرح لإكتتاب الجمهور في السوق الأولي والموافقة عليها ضمن صلاحيات اللجنة.
٤. الاطلاع المستمر على سياسات الاستثمار وتعديلاتها بما في ذلك السياسات الخاصة بوحدة الصرافة والوساطة.
٥. الاطلاع على سقفوف الاستثمار المختلفة المقررة من مجلس الادارة للالتزام بها.

ثالثاً : في مجال النفقات والمشتريات :

١. التنسيب للمجلس بإقرار الميزانية التقديرية للنفقات والمشتريات والتأكد من مطابقتها للسياسات الموضوعة.
٢. دراسة توصيات لجنة النفقات والمشتريات المتعلقة بمشتريات اللوازم والأجهزة والخدمات المساندة والتأكد من مطابقتها للإجراءات الصحيحة حسب نظام النفقات والمشتريات من حيث إستدراج العروض ودراستها وتحليلها واختيار الأفضل منها والموافقة عليها ضمن صلاحيات اللجنة.
٣. تقييم الدراسات المعدة لشراء العقارات لغايات استخدام البنك واتخاذ القرارات بشأنها.
٤. أية أمور أخرى تتعلق بالنفقات والمشتريات ويرى المدير عرضها على اللجنة.

رابعاً : في مجال شؤون الموظفين :

١. دراسة سياسات واجراءات البنك المتعلقة بشؤون الموظفين ورفع التوصيات بخصوصها لمجلس إدارة البنك.
٢. إقرار السياسات الخاصة بعملية تطوير الموظفين وتدريبهم والتخطيط الوظيفي لهم وفق الإطار العام للخطط الموضوعية لتنمية وتطوير البنك.
٣. التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تتضمن أن تكون المكافآت / الرواتب كافية لإستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والإحتفاظ بهم وبشكل يتماشى مع المكافآت / الرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.
٤. التوصية على تعيين واستقالة موظفي البنك بدرجة مساعد مدير عام فما فوق.
٥. الموافقة على مشاريع إعادة الهيكلة وعلى التعديلات الجوهرية على الهيكل التنظيمي.
٦. الموافقة على المبلغ المخصص لمكافآت الموظفين وعلى الآلية التي ستستخدم لتحديد هذه المكافآت.
٧. أية أمور أخرى تتعلق بالموظفين ويرى المدير العام عرضها على اللجنة.

خامساً : في مجال المكننة :

١. دراسة سياسة البنك الخاصة بمكننة عمليات البنك ورفع التوصيات بخصوصها لمجلس الإدارة لإقرارها.
٢. الموافقة على خطة مكننة البنك ومتابعة المراحل المختلفة التي وصلت إليها من خلال تقارير دائرة نظم المعلومات والتدقيق الداخلي ولجنة المكننة الداخلية.
٣. الموافقة على الميزانية التقديرية الخاصة بمكننة عمليات البنك سواء كانت لشراء الأجهزة أو البرمجيات.
٤. أية أمور أخرى تخص مكننة عمليات البنك ويرى المدير العام عرضها على اللجنة.

سادساً : في مجال الإدارة :

١. تعديل النظام الداخلي وعقد التأسيس وتحديدته بما يتلائم مع متطلبات القوانين المعمول بها في المملكة الأردنية الهاشمية ورفع التوصيات بخصوصه لمجلس إدارة البنك.

٢. متابعة أداء البنك بشكل ربع سنوي مقارنة بأداء القطاع المصرفي ككل، وبالموازنة التقديرية للبنك والخططة السنوية.
٣. الموافقة على قرارات التفرع بناء على الدراسات المعدة بهذا الخصوص.
٤. الموافقة على المنتجات والخدمات الجديدة التي سيقدمها البنك بما في ذلك المنتجات المقدمة من قبل وحدة الصرافة أو الوساطة.
٥. اية أمور إدارية أخرى يرى المدير العام عرضها على اللجنة.

لجنة إدارة المخاطر والامتثال

- يتم اعتماد ميثاق لجنة إدارة المخاطر والامتثال من قبل مجلس الإدارة ويعتبر هذا الميثاق جزءاً لا يتجزأ من دليل التحكم المؤسسي للبنك.
- يتم مراجعة هذا الميثاق بشكل سنوي من قبل اللجنة بالتعاون مع إدارة المخاطر في البنك ويتم رفع أي تعديلات مقترحة عليه لمجلس الإدارة لاعتماده.
- يتم الإفصاح عن أسماء أعضاء اللجنة ونشاط اللجنة في التقرير السنوي للبنك.

عضوية اللجنة :

- تتألف اللجنة من ثلاثة أعضاء من أعضاء مجلس الإدارة على أن يكون أحدهم على الأقل مستقلاً بالإضافة الى مدير إدارة المخاطر في البنك.
- يجب أن تتوفر في أعضاء اللجنة المعرفة والفهم الكافيين لأسس إدارة المخاطر في البنوك.
- يجب أن تتوفر لديهم معرفة تامة بتعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية.
- يجب أن يكون الأعضاء حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرات عملية في مجال الإدارة المالية والمصارف.

رئاسة اللجنة :

يكون رئيس مجلس الإدارة رئيساً للجنة.

النصاب :

يكون إجتماع اللجنة قانونياً بحضور عضوين من مجلس الإدارة على الأقل.

التصويت :

تتخذ قرارات اللجنة بالأجماع، ولا يحق لمدير إدارة المخاطر التصويت.

أمانة سر اللجنة :

يتولى مدير إدارة المخاطر أمانة سر اللجنة.

اجتماعات اللجنة :

- تعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع إليه تقاريرها وتوصياتها بنتائج ممارستها لمهامها.
- تجتمع لجنة المخاطر بدعوة من رئيسها أربع مرات سنوياً على الأقل أو كلما دعت الحاجة إلى ذلك أو بناءً على قرار مجلس إدارة البنك أو بناءً على طلب من أحد أعضائها، على أن لا تقل الفترة بين أي اجتماعين متتاليين عن أربعة أشهر.

مهام ومسؤوليات اللجنة :

تتولى اللجنة ممارسة المهام والصلاحيات التالية :

١. الموافقة على هيكل ادارة المخاطر.
٢. الموافقة على خطة إدارة المخاطر السنوية.
٣. التوصية لمجلس الادارة بالمستوى المقبول من المخاطر في عمليات البنك المختلفة (Risk Appetite)
٤. مراجعة سياسات واستراتيجيات إدارة المخاطر في البنك ورفع توصيتها لمجلس الادارة للموافقة على هذه السياسات. تشمل هذه السياسات سياسة ادارة المخاطر، السياسة الائتمانية، السياسة الاستثمارية، سياسة ادارة مخاطر العمليات، سياسة ادارة مخاطر السوق.
٥. التأكد من أن الادارة التنفيذية قد قامت بتطوير إجراءات العمل اللازمة لإدارة مختلف أنواع المخاطر ومن مدى الالتزام بهذه الاجراءات.
٦. الموافقة على سقفوف المخاطر المختلفة في كافة عمليات البنك بما في ذلك سقفوف الدول، سقفوف العملات، سقفوف القطاعات الاقتصادية، سقفوف توزيع المحفظة الائتمانية المختلفة.
٧. الموافقة على كافة السقفوف الخاصة بالخرينة.
٨. الإطلاع على الدراسات الاقتصادية المختلفة حول الأداء المتوقع للقطاعات الاقتصادية الأردنية أو أداء العملات أو الأسواق المالية المختلفة أو أي سوق آخر سيتعرض البنك لمخاطره، لتكون هذه المعلومات الأساس لاتخاذ قرارات التعرض للمخاطر.
٩. مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير البنك المركزي وتقارير المدقق الخارجي بشأن إدارة المخاطر في البنك ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.
١٠. مراجعة تقارير المخاطر المختلفة المرفوعة للجنة من قبل دائرة المخاطر واتخاذ التوصيات اللازمة بناء على هذه التقارير ورفع ملخص بها لمجلس الادارة بحيث تشمل هذه التقارير ما يلي على الأقل:
 - تحليل المحفظة الائتمانية.
 - تقارير المخاطر التشغيلية لكافة وحدات الأعمال (بما في ذلك الوساطة والصرافة).
 - تقارير مخاطر السوق المختلفة من تقييم المحفظة وفجوة السيولة وفجوة أسعار الفائدة.
١١. استلام تقارير بحالات التجاوز لسقفوف المخاطر المختلفة والموافقة على هذه التجاوزات و تفويض جزء من هذه الصلاحيات لرئيس اللجنة.
١٢. دراسة أي مسألة تعرض عليها من قبل مجلس إدارة البنك أو أي مسألة ترى اللجنة ضرورة بحثها وإبداء الرأي بشأنها.
١٣. الموافقة على توصيات إدارة المخاطر بأخذ مخصصات مقابل الديون المتعثرة.
١٤. مواكبة التطورات السريعة والتعقيدات المتزايدة التي تطرأ على إدارة المخاطر داخل البنك، ورفع تقارير دورية إلى المجلس حول تلك التطورات.
١٥. الموافقة على خطة استمرارية العمل وخطة الطوارئ وخطة أمن المعلومات والتأكد من التطبيق الكامل لها.
١٦. اجراء مراجعة سنوية شاملة لكافة سياسات المخاطر ومستوى المخاطر المقبول من البنك وسقفوف المخاطر المختلفة.
١٧. الموافقة على أدوات التحوط المختلفة لدى البنك بما في ذلك بوالص التأمين وعقود الأمن والحماية.

مهام لجنة المخاطر في مجال الإمتثال :

- مراجعة الملاحظات الواردة في تقارير وحدة الإمتثال وتقارير البنك المركزي وتقارير المدقق الخارجي بشأن مراقبة الإمتثال في البنك ومتابعة الإجراءات المتخذة بشأنها.
- التوصية لمجلس الادارة باعتماد سياسة الإمتثال وسياسة مكافحة غسيل الأموال أو أي تعديلات عليها.

- التأكد من دقة إجراءات مراقبة الإمتثال وسلامتها ومدى التقيد بها.
- استلام تقارير المراجعة السنوية من قبل وحدة الامتثال حول امتثال كافة سياسات واجراءات وبرامج عمل البنك للقوانين والتعليمات الرسمية ذات العلاقة بعمل البنك.
- التأكد من التقيد التام بالقوانين والأنظمة والأوامر التي تخضع لها أعمال البنك.
- استلام تقارير بالعمليات المشبوهة التي تم اعلام البنك المركزي عنها.
- تقديم تقرير ربعي إلى مجلس الإدارة بنتائج أعمال الإمتثال في البنك.
- دراسة أي مسألة تعرض عليها من قبل مجلس إدارة البنك أو أي مسألة ترى اللجنة ضرورة بحثها وإبداء الرأي بشأنها.

لجنة التحكم المؤسسي

- تتألف اللجنة بقرار من مجلس إدارة البنك وتتكون من رئيس مجلس الادارة وعضوين غير تنفيذيين على أن يكون منهم عضو واحد مستقل على الأقل.
- ينتخب مجلس إدارة البنك أعضاء اللجنة من بين أعضائه، وتستمر اللجنة في عملها طيلة مدة إستمرار عضوية مجلس الإدارة.
- تعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع إليه تقاريرها وتوصياتها بنتائج ممارستها لمهامها.

رئاسة اللجنة:

يكون رئيس المجلس هو رئيس اللجنة.

النصاب:

يكون إجتماع اللجنة قانونياً بحضور عضوين من أعضائها على الأقل.

التصويت:

تتخذ قرارات اللجنة بالأغلبية.

أمين السر:

يكون أمين سر المجلس أمين سر اللجنة

مسؤوليات اللجنة:

- التوصية لمجلس الادارة بالموافقة على سياسات التحكم المؤسسي في البنك ومراجعتها سنوياً، والتأكد من موافقة هذه السياسة لتعليمات البنك المركزي وقانون الشركات.
- التأكد من توفير هذه السياسة لكافة المساهمين (خاصة صغار المساهمين).
- المراجعة السنوية لسياسة الافصاح وميثاق السلوك المهني والتوصية بأية تعديلات عليه لمجلس الادارة.
- التأكد من التزام كافة الأطراف المعنية من مجلس الادارة الى الادارة التنفيذية بسياسة التحكم المؤسسي المعتمدة وميثاق السلوك المهني.
- التأكد من تطبيق البنك لسياسات التحكم المؤسسي بكافة عملياته ونشاطاته.
- التأكد من فعالية أنظمة الرقابة الداخلية والمتعلقة بمراقبة التحكم المؤسسي في البنك.

لجنة الترشيحات والمكافآت

- تتألف اللجنة بقرار من مجلس إدارة البنك وتتكون على الأقل من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على أن يكون أغلبهم بما في ذلك رئيس اللجنة من الأعضاء المستقلين.
- تعمل اللجنة تحت إشراف مجلس الإدارة وترفع إليه تقاريرها وتوصياتها.

رئاسة اللجنة :

تنتخب اللجنة رئيساً لها من بين أعضائها.

النصاب :

يكون إجتماع اللجنة قانونياً بحضور عضوين من أعضائها على الأقل.

التصويت :

تتخذ قرارات اللجنة بالأغلبية.

أمين السر :

يكون أمين سر المجلس أمين سر اللجنة

مسؤوليات اللجنة :

١. اعتماد معايير موضوعية للترشيح لعضوية مجلس الادارة
٢. تحديد فيما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل حسب المعايير المحددة في هذا الدليل.
٣. تسمية الأعضاء المرشحين لعضوية مجلس الادارة كأعضاء مستقلين مع الأخذ بالإعتبار قدراتهم ومؤهلاتهم.
٤. تحديد معايير موضوعية لتقييم فعالية المجلس بحيث تتضمن هذه المعايير المقارنة بالبنوك الأخرى، والمؤسسات المالية المشابهة.
٥. تقييم فعالية المجلس واللجان المنبثقة عنه في ضوء معايير التقييم المعتمدة والمهام الموكلة لها.
٦. توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء المجلس عند الطلب، والتأكد من إطلاعهم المستمر حول أحدث الموضوعات ذات العلاقة بالعمل المصرفي، وتحقيقاً لذلك يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس إدارته على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرصة اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالمية.
٧. توصي اللجنة بالمكافآت، بما في ذلك الراتب الشهري والمنافع الأخرى للمدير العام ومساعديه ورئيس مجلس الادارة بالإضافة الى مكافآت أعضاء مجلس الادارة وترفع توصيتها الى مجلس الادارة الذي يتخذ القرار النهائي بهذا الخصوص.
٨. التأكد من الإفصاح عن ملخص لسياسة المكافآت لدى البنك في التقرير السنوي للبنك، وتحديد مكافآت أعضاء المجلس كل على حدة وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمدراء التنفيذيين من غير أعضاء مجلس الإدارة.

أحكام عامة :

- ان وجود هذه اللجان لا يعفي المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة لجميع الأمور المتعلقة بالبنك.
- يعتمد مبدأ الشفافية عند تعيين أعضاء لجان المجلس. ويتم الإفصاح عن أسماء الأعضاء في هذه اللجان وملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك.
- يمكن دمج بعض اللجان عند الحاجة مع مراعاة عدم تأثير هذا الدمج على مسؤوليات اللجان

- يجب أن يقوم رؤساء لجان التدقيق والترشيحات والمكافآت وأي لجان أخرى منبثقة عن المجلس بحضور الاجتماع السنوي للهيئة العامة.

بيئة الضبط والرقابة الداخلية

أولاً: الهيكل التنظيمي:

١. يتم تطوير الهيكل التنظيمي للبنك ومراجعته بشكل دوري من قبل الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة للتأكد من أن هذا الهيكل يضمن ما يلي:
 - أن يتماشى هذا الهيكل مع متطلبات العمل وخطط البنك الاستراتيجية.
 - أن يضمن وجود خطوط اتصال كفؤة.
 - أن يضمن المستوى المطلوب من الرقابة الداخلية والفصل بين المهام التي تمثل أدوات رقابية.
٢. يتم اعتماد ميثاق خاص بكل دائرة من دوائر البنك الأمر الذي يضمن تحديد المسؤوليات بشكل واضح لتجنب التكرار في أداء المهام المختلفة ويضمن مستوى عالي من المحاسبة والمسؤولية.
٣. يتم اعداد وصف وظيفي لكافة الوظائف في البنك لضمان مبدئي المحاسبة والمسؤولية ولضمان وجود أسس موضوعية لقياس الأداء.

ثانياً: أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

١. تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي، مرة واحدة على الأقل سنوياً.
٢. يقوم البنك بوضع إجراءات تمكن الموظفين من الإبلاغ وبشكل سري في حينه عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات، وبشكل يسمح بأن يتم التحقيق باستقلالية في هذه المخاوف ومتابعتها. ويتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة التدقيق.

ثالثاً: تفعيل دور الدوائر المعنية بإدارة مخاطر البنك والرقابة الداخلية على أعماله، وتشمل هذه الدوائر ما يلي:

١- التدقيق الداخلي

١. لضمان كفاءة وفعالية أعمال التدقيق الداخلي يتم ربط هذه الدائرة بمجلس الإدارة/ لجنة التدقيق بشكل مباشر ولا يتم تكليفها بأي أعمال تنفيذية لضمان استقلالها الكامل حيث تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس واعضاء لجنة التدقيق.
٢. تقوم دائرة التدقيق الداخلي بتطوير استراتيجية لها كما تقوم بتحديد خطة سنوية للتدقيق لتقوم لجنة التدقيق باعتمادها بالإضافة الى اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي.
٣. يجب أن يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة وبحيث يتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب.
٤. يكون لإدارة التدقيق حق الحصول على أي معلومة والاتصال بأي موظف داخل البنك، كما تعطى كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكلة إليها وعلى النحو المطلوب.
٥. على البنك توثيق مهام، وصلاحيات، ومسؤوليات إدارة التدقيق ضمن ميثاق التدقيق (Internal Audit Charter) المعتمد من المجلس وتعميمه داخل البنك.
٦. تكون إدارة التدقيق مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أي احتمالية لوجود تعارض في المصالح.
٧. تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها وتعد تقاريرها دون أي تدخل خارجي ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.

٨. تتضمن المسؤولية الأساسية لإدارة التدقيق الداخلي - والتي يجب أن تقوم على أساس المخاطر - مراجعة ما يلي كحد أدنى:
 - عمليات الإبلاغ المالي في البنك (للتأكد من أن المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والاعتمادية والتوقيت المناسب).
 - الامتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.

٢ - إدارة المخاطر

١. يتم رفد إدارة المخاطر بالكوادر البشرية المؤهلة وتوفير التدريب اللازم لها لتطوير أدائها بشكل مستمر.
٢. ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام.
٣. تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك ما يلي كحد أدنى وبحيث يتم تحديد مسؤولياتها وصلاحياتها بشكل كامل من خلال ميثاق دائرة إدارة المخاطر والامتثال الذي يتم اعتماده من خلال لجنة المخاطر:
 - التوصية لمجلس الإدارة بمستوى المخاطر المقبول Risk Appetite.
 - تطوير سياسات إدارة المخاطر المختلفة.
 - تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
 - تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
 - التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر، والموافقات، ورفع التقارير، وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.
 - تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك. (يقوم المجلس بمراجعة إحصائيات المخاطر في البنك النوعية والكمية وبشكل منتظم في كل اجتماع للمجلس).
 - توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور.
 - المشاركة في عضوية اللجان المعنية بإدارة مخاطر البنك مثل لجان الائتمان ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات ALCO.

٣ - الامتثال Compliance

- تكون إدارة الامتثال في البنك جزء من إدارة المخاطر بما يضمن استقلالها عن الأعمال التنفيذية في البنك.
- يتم رفد إدارة الامتثال بكوادر مدربة وتكافأ بشكل كاف، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.
- يتم توثيق مهام، صلاحيات ومسؤوليات إدارة الامتثال وتعميمها داخل البنك.
- تقوم إدارة الامتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك بجميع القوانين والتشريعات النافذة وأي إرشادات وأدلة ذات علاقة.
- تتحمل دائرة الامتثال مسؤولية تطوير إجراءات وسياسات مكافحة غسيل الأموال وتقوم باتخاذ الإجراءات اللازمة للكشف عن أي عمليات مشبوهة للإبلاغ عنها للجهات الرقابية المعنية.
- يعتمد المجلس ويراقب سياسة الامتثال من خلال لجنة المخاطر ويكون إعدادها وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات إدارة الامتثال.
- ترفع إدارة الامتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها للامتثال إلى المجلس من خلال لجنة المخاطر المنبثقة عنه مع إرسال نسخة إلى الإدارة التنفيذية، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

رابعاً: تفعيل دور المدقق الخارجي

١. يضمن البنك الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق مرة كل ثلاثة سنوات كحد أدنى.
٢. في حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية، يتم الدوران للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك.
٣. يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره.
٤. يجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق بدون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنوياً.

خامساً : السياسات والاجراءات

- لضمان سلامة عمليات البنك يتم تطوير سياسات واجراءات تغطي كافة الأنشطة المصرفية للبنك.
- يتم تعميم هذه السياسات والاجراءات على كافة المستويات الإدارية في البنك.
- تتم مراجعة كافة السياسات والاجراءات بانتظام للتأكد من شمولها لأي تعديلات أو تغييرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية وأي أمور أخرى تتعلق بالبنك، بالإضافة الى إصدار أي سياسات جديدة تطرأ الحاجة لها.
- على الادارة التنفيذية في البنك التأكد من أن سياسات البنك تحدد أسس التعامل مع الأطراف ذوي العلاقة، من حيث ضوابط الاقراض لهم، أو شراء الأجهزة والخدمات منهم أو أي تعامل آخر، بما في ذلك تحديد الجهة صاحبة الصلاحية في كل مما تقدم.
- على دوائر البنك المعنية بأنظمة الضبط والرقابة الداخلية التأكد من أن عمليات الأطراف ذوي العلاقة قد تمت وفقاً لهذه السياسة.
- تحدد سياسات البنك المكتوبة جميع العمليات التنفيذية التي تتطلب موافقة المجلس، ويحدد المجلس داخلياً الآلية التي يتم بها الموافقة على هذه العمليات.

سادساً : الافصاح

١. يلتزم البنك بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى حول نشاطاته لكل من البنك المركزي والمساهمين، والمودعين، والبنوك الأخرى، والجمهور بشكل عام، مع التركيز على القضايا التي تثير قلق المساهمين.
٢. يقوم مجلس الادارة باعتماد سياسة الافصاح التي تحدد بشكل واضح كافة الأمور التي تتطلب الافصاح من قبل البنك، بالإضافة الى تحديد دورية الافصاح والاساليب المستخدمة للافصاح.
٣. على البنك أن يقوم بالافصاح وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بمقتضى قانون البنوك النافذ والتشريعات ذات العلاقة.
٤. تقع على إدارة البنك مسؤولية التأكد من التقيد بالتطبيق الكامل لكافة التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS).
٥. علاوة على ذلك، يجب أن يكون البنك على دراية بالتغييرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للإبلاغ المالي ونطاق الشفافية المطلوب من المؤسسات المالية.
٦. تقوم الإدارة التنفيذية برفع تقارير حول التطورات في مجال الافصاح إلى المجلس بالإضافة إلى تقديم التوصيات حول سبل تعزيز ممارسات البنك في مجال الإفصاح وبشكل يزيد عن متطلبات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص.

بيان عن مدى الالتزام بدليل التحكم المؤسسي

- يلتزم البنك بتعليمات دليل الحاكمية المؤسسية الصادر عن مجلس ادارته منذ تاريخ ٢٠٠٨/٤، والذي صدر استناداً الى دليل الحاكمية المؤسسية لعام ٢٠٠٧ والصادر عن البنك المركزي الاردني، فيما عدا التالي:
١. عدد الاعضاء المستقلين في المجلس (٢) حيث ينص النظام على ان يتضمن المجلس (٣) اعضاء مستقلين.
 ٢. جاري العمل على اعداد سياسة تنظيم العلاقة مع الاطراف ذوي المصلحة.
 ٣. يوجد لدى البنك نظام متكامل لتقييم اداء الموظفين والذي يتم بموجبه منح المكافآت والمزايا، وبالنسبة لاعضاء مجلس الادارة فان المزايا والمكافآت يتم الموافقة عليها بموجب قرارات من مجلس الادارة.
 ٤. عند انتخاب المجلس القادم سيتم تفعيل تقديم وعرض السيرة الذاتية للمرشحين على كل من مجلس الادارة والهيئة العامة لمساهمي البنك.

سيتم تفعيل لجنة الترشيحات والمكافآت خلال عام ٢٠١٠.

عدد مرات إجتماع مجلس الإدارة ولجان المجلس :

- | | |
|----------------------------------|------------|
| ١ . مجلس الإدارة | ٨ إجتماعات |
| ٢ . لجنة التدقيق | ٦ إجتماعات |
| ٣ . لجنة التحكم المؤسسي | لم تجتمع |
| ٤ . لجنة إدارة المخاطر والإمتثال | ٢ إجتماع |
| ٥ . لجنة الادارة | ٣٠ إجتماع |
| ٦ . لجنة الترشيحات والمكافآت | لم تجتمع |

بنك الاتحاد
القوائم المالية الموحدة
٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

**تقرير مدققي الحسابات المستقلين
إلى مساهمي بنك الاتحاد
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

تقرير حول القوائم المالية الموحدة

لقد دققنا القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك الاتحاد (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وقائمة الدخل الموحدة وقائمة الدخل الشامل الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وملخص لأهم السياسات المحاسبية والإيضاحات الأخرى.

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية. تشمل هذه المسؤولية تصميم وتطبيق والمحافظة على نظام رقابة داخلي ذي صلة بإعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة خالية من الأخطاء الجوهرية سواء الناتجة عن احتيال أو عن خطأ، وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية الملائمة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف.

مسؤولية مدققي الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي حول هذه القوائم المالية استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب منا هذه المعايير الالتزام بقواعد السلوك المهني وتخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على أدلة مؤيدة للمبالغ والإيضاحات الواردة في القوائم المالية. إن إختيار تلك الإجراءات يستند إلى اجتهاد مدقق الحسابات بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية سواء الناتجة عن الإحتيال أو الخطأ. عند تقييم مدقق الحسابات للمخاطر يأخذ في الإعتبار نظام الرقابة الداخلي للشركة ذي الصلة بأعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة للظروف وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للشركة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المطبقة ومعقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة، إضافة إلى تقييم العرض العام للقوائم المالية.

في اعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة وتوفر أساساً لإبداء الرأي.

الرأي

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة تظهر بعدالة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد لبنك الاتحاد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ وأداءه المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بقيود وسجلات محاسبية منظمة بصورة اصولية، وإن القوائم المالية الموحدة الواردة في تقرير مجلس الإدارة متفقة معها ونوصي المصادقة عليها.

إرنست ويونغ/ الأردن

بشر إبراهيم بكر
ترخيص رقم ٥٩٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٤ شباط ٢٠١٠

بنك الاتحاد
قائمة المركز المالي الموحدة
كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاحات	الموجودات:-
دينار	دينار		
١٣٧.٣٩١٧٣	١٥٦.٠٠٦٢٧٦	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٠٤.٦٧٧٢٦٩	٢٢٩.٦٠٦٢٨٠	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٥١٩٧٦٠	٢.٠٤٠٣٨٤	٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٨٤.٥٥٣	١.٠٢٧٢٨١٣	٧	موجودات مالية للمتاجرة
٦٠.١٥٥١.٤٨	٦٨٩.٣٦٤٦٤٩	٨	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٤٧.٧٧٧.٩٠٨	٢٩٧.١٦٠.١٧٥	٩	موجودات مالية متوفرة للبيع
٢.٧٣٤.٩٣٩	٢.٨٧٤.٨٤٨	١٠	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٥.٩٧٣.٢٨٣	-	١١	موجودات مالية مرهونة
١٢.٠٨٤.٩٦١	١٧.١٦٦.٠١٨	١٢	ممتلكات ومعدات
٦٦٦.٢٦٣	٨٥٤.٤١٠	١٣	موجودات غير ملموسة
٣.١٥٦.٠٠٤	٣.١٤٣.٢٩٩	٢٠	موجودات ضريبية مؤجلة
١٢.٧٢٦.٢٨٣	٤٨.٠٨٤.٥٣١	١٤	موجودات أخرى
١١٣.٣٤٦.٩٤٤	١٤٥.٦٥٧.٣٨٣		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية:-

٢٠٠٨	٢٠٠٩	المطلوبات:-
١٢٢.٨٧٦.٦٢٢	٢٥٣.٧٠٨.٩١٣	١٥ ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٦٥٣.١٧٥.٣٤٥	٨٣٣.٤١٨.٧٩٩	١٦ ودائع عملاء
٩١.٧٠٩.٠٢٢	١٠.١٥٣.٨٠٣	١٧ تأمينات نقدية
٢٤.١٤١.٦٢٧	١٥.٤٥٨.٣٩٢	١٨ أموال مقترضة
٢١٣.٢٠٥	٦٢١.٢٧٥	١٩ مخصصات متنوعة
١٣.٤٩٠.٢١٩	٨.١٥٥.٧٢٨	٢٠ مخصص ضريبة الدخل
٢٧٦.٢٣٥	٢.١٢٨.٥٣٥	٢٠ مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٠.٠٦٩.٣٥٢	١٢.٢٧٤.٥٢٥	٢١ مطلوبات أخرى
٩١٥.٩٥١.٦٢٧	١.٢٢٧.٣٠٤.١٩٩	مجموع المطلوبات

حقوق الملكية:-

٢٠٠٨	٢٠٠٩	حقوق مساهمي البنك
٩٥.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	٢٢ رأس المال المكتتب به
٧٩.٢٥٥.٣١١	٧٩.٢٥٥.٣١١	٢٢ علاوة إصدار
١٣.٥٤٨.١٦٢	١٥.٥٧٠.٩٩٤	٢٣ احتياطي قانوني
٣.١٥٩.٦٥٩	٥.٠٦٤.٩٥٣	٢٣ احتياطي اختياري
٥.٥١٩.١٩٣	٦.٥٣٥.٢٦٣	٢٣ احتياطي مخاطر مصرفية عامة
٦٩٨.٩٨٤	٤.٦٣٦.٧٦١	٢٤ التغير المتراكم في القيمة العادلة
٢١.٣٣٦.٥٠٨	١٨.٢٠٦.٢٠٢	٢٥ وأرباح مدورة
٢١٨.٥١٧.٨١٧	٢٢٩.٢٦٩.٤٨٤	مجموع حقوق الملكية
١١٣.٣٤٦.٩٤٤	١٤٥.٦٥٧.٣٨٣	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٨ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك الاتحاد
قائمة الدخل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاحات
دينار	دينار	
٦٩ر٤٢٤ر٤٢١	٧٠ر٣٠٦ر٥٣٦	٢٧ الفوائد الدائنة
٣٨ر٥١٨ر٤٤٨	٣٦ر٨٩٢ر٥٧٨	٢٨ الفوائد المدينة
٣٠ر٩٠٥ر٩٧٣	٣٣ر٤١٣ر٩٥٨	صافي إيرادات الفوائد
١١ر٨٨١ر١١٣	١٥ر٢١٤ر٦٢٣	٢٩ صافي إيرادات العمليات
٤٢ر٧٨٧ر٠٨٦	٤٨ر٦٢٨ر٥٨١	صافي إيرادات الفوائد والعمليات
٤ر٠٢١ر٧٣١	٢ر٣٠٩ر٥٩٢	٣٠ أرباح عملات أجنبية
(٢ر٥٨٥ر٨٦٠)	٥٤٥ر٥١٥	٣١ أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
(٥ر٩٩٧ر٦١٠)	(٧١٣ر٨٥٣)	٣٢ خسائر موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٨٣ر٨٦٢	٥٣١ر٤٩٥	٣٣ إيرادات أخرى
٣٨ر٧٠٩ر٢٠٩	٥١ر٣٠١ر٣٣٠	إجمالي الدخل
٨ر١٤١ر١٠٥	٩ر٣٤٤ر٢٦٤	٣٤ نفقات الموظفين
٩٧٠ر٩٢١	١١ر٣٥٦ر٦٦٧	١٢ و ١٣ استهلاكات وإطفاءات
٥ر١٨٣ر٩٣٨	٦ر١١١ر٩٩١	٣٥ مصاريف أخرى
٣ر٠٠٧ر١٩٧	١٤ر٥٧٣ر٧٠٠	٨ مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
٢٧٥ر٠٧٨	٤٧٨ر٠٧٠	١٩ مخصصات متنوعة
١٧ر٥٧٨ر٢٣٩	٣١ر٦٤٣ر٦٩٢	إجمالي المصروفات
٢١ر١٣٠ر٩٧٠	١٩ر٦٥٧ر٦٣٨	الربح قبل الضرائب
٥ر٥٢١ر٩٦٨	٣ر٣٤٣ر٧٤٨	٢٠ ضريبة الدخل
١٥ر٦٠٩ر٠٠٢	١٦ر٣١٣ر٨٩٠	الربح للسنة
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠ر١٥٦	٠ر١٦٣	٣٦ الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٨ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك الاتحاد
قائمة الدخل الشامل الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٥٦٠٩٠٠٢	١٦٣١٣٨٩٠	الربح للسنة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة
		التغير في القيمة العادلة لموجودات مالية
(٢٥٩٠٣٦٦)	٣٩٣٧٧٧٧	متوفرة للبيع، صافي
١٣٠١٨٦٣٦	٢٠٢٥١٦٦٧	مجموع الدخل الشامل للسنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٨ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك الاتحاد
قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

	الاحتياطيات					رأس المال المكتتب به والمدفوع
	مخاطر مصروفية عامة	اختياري	قانوني	علاوة الإصدار	ديبنار	
مجموع حقوق الملكية	ديبنار	ديبنار	ديبنار	ديبنار	ديبنار	ديبنار
٢١٨,٩٩٩,١٨١	٢١,٣٣٦,٥٠٨	٦٩٨,٩٨٤	٣,١٥٩,٦٥٩	٧٩,٢٥٥,٣١١	٩٥,٢٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة
٢٠,٢٥١,٦٦٧	١٦,٣١٣,٨٩٠	٣,٩٣٧,٧٧٧	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	(٥,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	٥,٢٠٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
-	(٤,٩٤٤,٩٦٦)	-	١,٩٠٥,٢٩٤	-	-	المحول الى الاحتياطي
(٩,٠٠٠,٠٠٠)	(٩,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	الأرباح الموزعة
٢٢٩,٢٦٩,٤٨٤	١٨,٢٠٦,٢٠٢	٤,٦٣٦,٧٦١	٥,٠٦٤,٩٥٣	٧٩,٢٥٥,٣١١	١,٠٠,٢٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة
٢١٤,٩٩٩,١٨١	١٨,٤٣٥,٣٧	٣,٢٨٩,٣٥٠	٣,١٥٩,٦٥٩	٧٩,٢٥٥,٣١١	٩٥,٢٠٠,٠٠٠	الرصيد في بداية السنة
١٣,٠١٨,٦٣٦	١٥,٦٠٩,٠٠٢	(٢,٥٩٠,٣٦٦)	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للسنة
-	(٣,٢٠٨,٢٣١)	-	-	-	-	المحول الى الاحتياطي
(٩,٠٠٠,٠٠٠)	(٩,٠٠٠,٠٠٠)	-	-	-	-	الأرباح الموزعة
٢١٨,٥١٧,٨١٧	٢١,٣٣٦,٥٠٨	٦٩٨,٩٨٤	٣,١٥٩,٦٥٩	٧٩,٢٥٥,٣١١	٩٥,٢٠٠,٠٠٠	الرصيد في نهاية السنة

* تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٢٩٩,٤٣ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ تتمثل بموجودات ضريبية مؤجلة، وبناء على تعليمات البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها إلا بموافقة مسبقة منه.

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٨ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

بنك الاتحاد
قائمة التدفقات النقدية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩

٢٠٠٨	٢٠٠٩	إيضاحات
دينار	دينار	
٢١١٣٠.٩٧٠	١٩٦٥٧.٦٣٨	التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		الربح قبل الضرائب
		تعديلات لبنود غير نقدية:-
٩٧٠.٩٢١	١١٣٥.٦٦٧	إستهلاكات وإطفاءات
٣.٠٠٧.١٩٧	١٤٧٣.٧٠٠	مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة
١.٠٢٥.٦٩٠	(١٩٠.٩٢٨)	(أرباح) خسائر موجودات مالية للمتاجرة غير متحققة
٧٤٢١.٥٠٦	١.٩٩٠.١٨	خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع
٢.٣٠٨	(٥٦٠.٣)	(أرباح) خسائر بيع ممتلكات ومعدات
-	١٧٧.٢٥٠	مخصص أرصدة مدينة أخرى
٢٧٥.٧٨	٤٧٨.٧٠	مخصصات متنوعة
(٢.٩٣٨)	(٤٩٩.٩٥٥)	تغيرات أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٣٣.٨٣٠.٧٣٢	٣٦.٨١٥.٨٥٧	الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات:-
٢٥.٠٠٠.٠٠٠	-	النقص في الأيداعات لدى البنوك المركزية
(٢.١٢٧.٠٠٠)	(٣.٥٤٥.٠٠٠)	التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر
		(الزيادة) في الأرصدة مفيدة السحب
٤٧٤.٢٤٠	٣.١٥٧.٣٧٦	النقص في الأيداعات لدى بنوك ومؤسسات
٦٣.٥٩.٨٧٠	(٩.١٩٧.٣٣٢)	مصرفية التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر
(١٣٩.٤٣.٣٧)	(١.٠٢٣.٨٧٣.٠١)	(الزيادة) النقص في موجودات مالية للمتاجرة
٢.٣٣١.٢٩٧	(٣٥.٣٥.٤٩٨)	(الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة
-	٤.٢٥٤.٠٠٠	(الزيادة) النقص في الموجودات الأخرى
٩٩.٣١.١٧٨	١٨٠.٢٤٣.٤٥٤	الزيادة في ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي
١٧.٥٥١.٣٩٩	٩.٨٢٩.٠١٠	تزيد استحقاقها عن ٣ أشهر
(١.٥٩٠.٣٠٠)	٢.١٠٥.٤٢٣	الزيادة في ودائع العملاء
(٤٣٧.٧١٥)	(٧٠.٠٠٠)	الزيادة في تأميمات نقدية
٩٨.٣٨٠.٦٦٤	٨٥.٦٦٩.٩٨٩	الزيادة (النقص) في مطلوبات أخرى
(٥.٢٣٠.٨٢٠)	(٨.٥٣٤.٠٢٤)	مخصصات متنوعة مدفوعة
٩٣.٤٩.٨٤٤	٧٧.١٣٥.٩٦٥	صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضرائب
		الضرائب المدفوعة
		صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
		التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
(٣.٠٥٣.٤٢٢)	(١.٤١٨.٠٠٠)	شراء موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
٣٦٨.٤٨٣	١.٢٧٨.٠٩١	استحقاق موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
(٧٨.٥٤٦.١٣١)	(٢٢٦.٧١٦.٥٤٣)	شراء موجودات مالية متوفرة للبيع
٣٠.٥٧٢.٦٥	٨٧.٤٧٦.١٠٦	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
(٢.٣٥٢.٥٣٠)	(٥٩٠.٨١٤٤)	شراء ممتلكات ومعدات
٧.٦١١	٤٦.١٠٧	بيع ممتلكات ومعدات
(٤٧٧.٦٦)	(٥٣٧.٢٢٩)	شراء موجودات غير ملموسة
(٥٣.٤٨٠.٩٩٠)	(١٤٥.٧٧٩.٦١٢)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات الاستثمار
		التدفق النقدي من عمليات التمويل
(٩.٣٩٧.٢٩٦)	(٩.٤٠٠.٢٥٠)	أرباح موزعة على المساهمين
٥٤٩.٧٥٢	١٥٠.٠٠٠.٠٠٠	اموال مقترضة
(٢.١٣٣.٤٨٥)	(٢٣.٦٨٣.٢٣٥)	تسديد اموال مقترضة
(١.٠٩٨١.٠٢٩)	(١٨.٠٨٣.٤٨٥)	صافي التدفق النقدي المستخدم في عمليات التمويل
٢٨.٦٨٧.٨٢٥	(٨٦.٧٢٧.١٣٢)	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٢.٩٣٨	٤٩٩.٩٥٥	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
١٨٦.٢٤٩.٥٥٧	٢١٤.٩٤٠.٣٢٠	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٢١٤.٩٤٠.٣٢٠	١٢٨.٧١٣.٤٣	النقد وما في حكمه في نهاية السنة

٣٧

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٤٨ جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها

(١) معلومات عامة

ان بنك الاتحاد شركة مساهمة عامة أردنية تأسس خلال عام ١٩٧٨. بموجب قانون الشركات رقم (١٢) لسنة (١٩٦٤)، ومركزه الرئيسي مدينة عمان. هذا وقد تم تحويله الى بنك خلال عام ١٩٩١.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (٢١) وخارجها وعددها (١) والشركة التابعة.

إن أسهم البنك مدرجة ويتم التداول بها في سوق عمان المالي.

تم إقرار القوائم المالية بتاريخ ٤ شباط ٢٠١٠ من قبل لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الادارة بموجب قرار رقم ٢٠١٠/١٩ من قبل مجلس الادارة بتفويض لجنة التدقيق بذلك.

(٢) أهم السياسات المحاسبية

أسس إعداد القوائم المالية

تم اعداد القوائم المالية الموحدة للبنك وشركته التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الاردني.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية للمتاجرة والموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة. كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.

ان الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك.

التغيرات في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة للسنة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها في السنة السابقة باستثناء ما يلي:

معيار المحاسبة الدولي رقم ١ عرض القوائم المالية - معدل

يفصل هذا المعيار بين التغيرات في حقوق ملكية حملة الأسهم عن التغيرات الأخرى في حقوق الملكية. بحيث تشمل قائمة التغيرات في حقوق الملكية تفاصيل المعاملات مع حملة الأسهم، فيما يتم عرض جميع التغيرات الأخرى في حقوق الملكية في بند واحد منفصل. بالإضافة إلى ذلك، اضاف هذا المعيار قائمة الدخل الشامل التي تعرض كافة بنود الإيرادات والمصروفات التي تم الاعتراف بها إما في قائمة واحدة أو في قائمتين مترابطتين. قام البنك بإعداد قائمتين للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

معيار التقارير المالية الدولي رقم ٨ - القطاعات التشغيلية

حل هذا المعيار محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤ تقديم التقارير حول القطاعات. لا تختلف القطاعات التشغيلية حسب المعيار الجديد عن قطاعات الأعمال المعرفة سابقاً بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٤.

أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركة التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها، ويتم استبعاد المعاملات والارصدة والايرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة التالية:

- يمتلك البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمال شركة الاتحاد للوساطة المالية محدودة المسؤولية/الأردن البالغ ٥٠٠.٠٠٠.٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية. قام البنك بتأسيسها بتاريخ ٢٢ شباط ٢٠٠٦ وبشرت الشركة ممارسة أعمالها في الأول من تموز ٢٠٠٦.

- يتم اعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك، اذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعليا انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة.

معلومات القطاعات

قطاع الأعمال يمثل مجموعة من الموجودات والعمليات التي تشترك معاً في تقديم منتجات أو خدمات خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات أعمال أخرى والتي سيتم قياسها وفقاً للتقارير التي يتم استعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك.

القطاع الجغرافي يرتبط في تقديم منتجات أو خدمات في بيئة اقتصادية محددة خاضعة لمخاطر وعوائد تختلف عن تلك المتعلقة بقطاعات تعمل في بيئات اقتصادية أخرى.

موجودات مالية للمتاجرة

هي موجودات مالية قام البنك بشراؤها بغرض بيعها في المستقبل القريب وجني الأرباح قصيرة الأجل من خلال عمليات الشراء والبيع والتقلبات في الاسعار السوقية لهذه الاستثمارات.

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء (تقيد مصاريف الاقتناء على قائمة الدخل الموحدة عند الشراء)، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة في نفس فترة حدوث التغير بما فيها التغير في القيمة العادلة الناتجة عن فروقات تحويل بنود الموجودات غير النقدية بالعملة الأجنبية.

يتم تسجيل الأرباح الموزعة أو الفوائد المتحققة في قائمة الدخل الموحدة.

تسهيلات ائتمانية مباشرة

التسهيلات الائتمانية المباشرة هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة أو محددة قدمها البنك في الأساس أو جرى اقتناؤها وليس لها اسعار سوقية في اسواق نشطة.

يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة اذا تبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وعندما يتوفر دليل موضوعي على ان حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني، وتسجل قيمة المخصص في قائمة الدخل الموحدة.

يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية غير العاملة الممنوحة للعملاء وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

يتم شطب التسهيلات الإئتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتزليلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي - إن وجد - إلى قائمة الدخل الموحدة، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات.

موجودات مالية متوفرة للبيع

هي موجودات مالية لا تتجه نية البنك إلى الاحتفاظ بها لغايات المتاجرة أو الاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء وبعاد تقييمها لاحقاً بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة في بند مستقل ضمن حقوق الملكية. وفي حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحدة بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في حقوق الملكية والتي تخص هذه الموجودات. يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل الموحد إذا ما تبين بموضوعية أن الزيادة في القيمة العادلة لتلك الأدوات قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني، حيث يتم استرجاع خسائر التدني لأدوات الدين من خلال قائمة الدخل الموحدة، في حين يتم استرجاع خسائر التدني في سهم الشركات من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الدين (التي تحمل فوائد) ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل الموحدة. في حين يتم تسجيل فروقات تحويل العملة الأجنبية لأدوات الملكية في بند التغير المتراكم في القيمة العادلة ضمن حقوق الملكية.

يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل الموحدة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية كما يسجل التدني في قيمة الموجودات في قائمة الدخل الموحدة عند حدوثه.

تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحدة.

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

هي موجودات مالية لها دفعات ثابتة أو محددة القيمة والجل ولدى البنك النية والقدرة للاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفاً العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، قيداً على أو لحساب الفائدة، وينزل أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحدة.

القيمة العادلة

إن أسعار الإغلاق (شراء موجودات/ بيع مطلوبات) بتاريخ القوائم المالية الموحدة في أسواق نشطة تمثل القيمة العادلة للأدوات والمشتقات المالية التي لها أسعار سوقية.

في حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لبعض الأدوات والمشتقات المالية أو عدم نشاط السوق يتم تقدير قيمتها العادلة بعدة طرق منها:

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير.

- تحليل التدفقات النقدية المستقبلية وخصم التدفقات النقدية المتوقعة بنسبة مستخدمة في أداة مالية مشابهة لها.

- نماذج تسعير الخيارات.

تهدف طرق التقييم الى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالإعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الادوات المالية، وفي حال وجود ادوات مالية يتعذر قياس قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة بعد تنزيل أي تدني في قيمتها.

التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم المثبتة في السجلات للموجودات المالية في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة لتحديد فيما اذا كانت هنالك مؤشرات تدل على تدني في قيمتها افرادياً او على شكل مجموعة، وفي حالة وجود مثل هذه المؤشرات فانه يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد من اجل تحديد خسارة التدني.

يتم تحديد مبلغ التدني كما يلي:

- تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر الفائدة الفعلي الاصلي.
 - تدني الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر بالقيمة العادلة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة العادلة.
 - تدني قيمة الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة: يمثل الفرق بين القيمة المثبتة في السجلات والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بسعر السوق السائد للعائد على موجودات مالية مشابهة.
- يتم تسجيل التدني في القيمة في قائمة الدخل الموحدة كما يتم تسجيل اي وفر في الفترة اللاحقة نتيجة التدني السابق في الموجودات المالية في قائمة الدخل باستثناء التدني في أسهم الشركات المتوفرة للبيع حيث يتم استرجاعه من خلال التغير المتراكم في القيمة العادلة.

الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد تنزيل الاستهلاك المتراكم واي تدني في قيمتها، ويتم استهلاك الممتلكات والمعدات (باستثناء الأراضي) عندما تكون جاهزة للإستخدام بطريقة القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع لها باستخدام النسب السنوية التالية:

	٪
مباني	٤ - ٢
معدات وأجهزة وأثاث	١٥ - ٧
وسائط نقل	١٥
أجهزة الحاسب الآلي	٢٠
أخرى	٢٠ - ٢,٥

عندما يقل المبلغ الممكن استرداده من أي من الممتلكات والمعدات عن صافي قيمتها الدفترية فإنه يتم تخفيض قيمتها إلى القيمة الممكن استردادها وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل.

يتم مراجعة العمر الإنتاجي للممتلكات والمعدات في نهاية كل عام، فإذا كانت توقعات العمر الإنتاجي تختلف عن التقديرات المعدة سابقاً يتم تسجيل التغير في التقدير للسنوات اللاحقة باعتباره تغير في التقديرات.

يتم استبعاد الممتلكات والمعدات عند التخلص منها او عندما لايعود أي منافع مستقبلية متوقعة من استخدامها او من التخلص منها.

المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة ناشئة عن أحداث سابقة وإن تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه.

مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين

يتم تكوين مخصص لمواجهة الالتزامات القانونية والتعاقدية الخاصة بنهاية الخدمة للموظفين عن مدة الخدمة لكل موظف بتاريخ قائمة المركز المالي الموحدة بموجب اللوائح الداخلية للبنك.

ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة.

تحتسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية الموحدة لأن الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.

تحتسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك.

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقعة دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية الموحدة والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها. يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام بقائمة المركز المالي وتحتسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة.

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً.

التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحدة فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت.

تحقق الإيرادات والاعتراف بالمصاريف

يتم تحقق إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة.

يتم الاعتراف بالمصاريف على أساس مبدأ الاستحقاق.

يتم تسجيل العمولات كإيرادات عند تقديم الخدمات المتعلقة بها، ويتم الاعتراف بأرباح أسهم الشركات عند تحققها (أقرارها من الهيئة العامة للمساهمين).

تاريخ الاعتراف بالموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية).

المشتقات المالية

مشتقات مالية للمتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي الموحدة وتحدد القيمة العادلة وفقاً لأسعار السوق السائدة، وفي حال عدم توفرها تذكر طريقة التقييم، ويتم تسجيل مبلغ التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحدة.

عقود إعادة الشراء أو البيع

يستمر الاعتراف في القوائم المالية الموحدة بالموجودات المباعة والتي تم التعهد المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي، وذلك لاستمرار سيطرة البنك على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع تؤول للبنك حال حدوثها، ويستمر تقييمها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة. (هذا وفي حال وجود حق للمشتري بالتصرف بهذه الموجودات (بيع أو إعادة رهن) فيجب إعادة تصنيفها ضمن الموجودات المالية المرهونة) تدرج المبالغ المقابلة للمبالغ المستلمة لهذه العقود ضمن المطلوبات في بند الأموال المقترضة، ويتم الاعتراف بالفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروف فوائد يستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

أما الموجودات المشتراة مع التعهد المتزامن بإعادة بيعها في تاريخ مستقبلي محدد فلا يتم الاعتراف بها في القوائم المالية الموحدة، وذلك لعدم توفر السيطرة على تلك الموجودات ولأن أية مخاطر أو منافع لا تؤول للبنك حال حدوثها. وتدرج المبالغ المدفوعة المتعلقة بهذه العقود ضمن الودائع لدى البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى أو ضمن التسهيلات الائتمانية حسب الحال، ويتم معالجة الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فوائد تستحق على مدى فترة العقد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية.

الموجودات المالية المرهونة

وهي تلك الموجودات المالية المرهونة لصالح أطراف أخرى مع وجود حق للطرف الآخر بالتصرف فيها (بيع أو إعادة رهن) يستمر تقييم هذه الموجودات وفق السياسات المحاسبية المتبعة لتقييم كل منها حسب تصنيفه الأصلي.

الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك في قائمة المركز المالي الموحدة ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة بشكل إفرادي، ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحدة ولا يتم تسجيل الزيادة كإيراد. يتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحدة إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم تسجيله سابقاً.

الموجودات غير الملموسة

تقيد الموجودات غير الملموسة المشتراه بالتكلفة.

يتم تصنيف الموجودات غير الملموسة على اساس تقدير عمرها الزمني لفترة محددة أو لفترة غير محددة. ويتم اطفاء الموجودات غير الملموسة التي لها عمر زمني محدد خلال هذا العمر ويتم قيد الاطفاء في قائمة الدخل الموحد. اما الموجودات غير الملموسة التي عمرها الزمني غير محدد يتم مراجعة التدني في قيمتها في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد.

يتم مراجعة أية مؤشرات على تدني قيمة الموجودات غير الملموسة في تاريخ القوائم المالية الموحدة. كذلك يتم مراجعة تقدير العمر الزمني لتلك الموجودات ويتم اجراء أية تعديلات على الفترات اللاحقة.

لا يتم رسملة الموجودات غير الملموسة الناتجة عن اعمال البنك ويتم تسجيلها في قائمة الدخل الموحدة في نفس السنة.

تشمل الموجودات غير الملموسة برامج وانظمة الحاسب الآلي وتقوم ادارة البنك بتقدير العمر الزمني لكل بند حيث يتم اطفاء تلك الموجودات بطريقة القسط الثابت على فترة ٥ سنوات.

العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملات.

يتم تحويل أرصدة الموجودات المالية والمطلوبات المالية بأسعار العملات الأجنبية الوسطية السائدة في تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة والمعلنة من البنك المركزي الأردني.

يتم تحويل الموجودات غير المالية والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية والظاهرة بالقيمة العادلة في تاريخ تحديد قيمتها العادلة.

يتم تسجيل الارباح والخسائر الناتجة عن تحويل العملات الأجنبية في قائمة الدخل الموحدة.

يتم تسجيل فروقات التحويل لبنود الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية غير النقدية (مثل الأسهم) كجزء من التغير في القيمة العادلة.

النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب.

(٣) استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة. كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية. وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها. إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني كحد أدنى.
- يتم قيد تدني قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني من قيمة الأصل. ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للممتلكات والمعدات والموجودات غير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والإطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل الموحد للسنة.
- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير أية تدني في قيمتها ويتم أخذ التدني في قائمة الدخل الموحد للسنة.
- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.
- مخصص تعويض نهاية الخدمة: يتم احتساب التزامات البنك تجاه الموظفين حسب قانون العمل ولوائح البنك.

(٤) نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار	دينار
٢٠٠٨	٢٠٠٩
١٤٩١٣٣٥٥	٦٢٦١٤٦٢٦
١٨٨٧٥٠٦٩	٨٠٣١٨٩٦٧
٣٨٩٩٥٠٠	١٢٧٨٠٥٠٠
٦٦٥٥١٢٤٩	٥٦٢٩٢١٨٣
٣٢٨٠٠٠٠٠	-
١٣٧٠٣٩١٧٣	١٥٦٠٠٦٢٧٦

المجموع

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي مبلغ ٧٤٤٤٥٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣٨٩٩٥٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- لا يوجد شهادات ايداع تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨.

(٥) أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البيان	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		المجموع	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
حسابات جارية وتحت الطلب	٢٣١٤٦٨٧	٧٣٢٩٨٣٠	٨٩١١٢٠٥٥	٤٤٧٥٢٤١٧	٩١٤٢٦٧٤٢	٥٢٢٨٢٢٤٧
ودائع تستحق خلال فترة ٣ أشهر أو أقل	١٤٢٢٩٧٣١	٢٠١٠٧٨١٩	١٢٣٩٤٩٨٠٧	١٣٢٤٨٧٢٠٣	١٣٨١٧٩٥٣٨	١٥٢٥٩٥٠٢٢
المجموع	١٦٥٤٤٤١٨	٢٧٤٣٧٦٤٩	٢١٣٠٦١٨٦٢	١٧٧٢٣٩٦٢٠	٢٢٩٦٠٦٢٨٠	٢٠٤٦٧٧٢٦٩

- بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٢٠٤٩٩٦٢٤٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٦٨٢٣٧٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(٦) إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

البيان	بنوك ومؤسسات مصرفية محلية		بنوك ومؤسسات مصرفية خارجية		المجموع	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
إيداعات	-	٤٢٥٤٠٠٠	٩٧٦٨٨٤	٩٤٣٧٦٠	٩٧٦٨٨٤	٥١٩٧٧٦٠
شهادات ايداع تستحق خلال فترة من ٦ اشهر الى ٩ اشهر	-	-	١٠٦٣٥٠٠	-	١٠٦٣٥٠٠	-
المجموع	-	٤٢٥٤٠٠٠	٢٠٠٤٠٣٨٤	٩٤٣٧٦٠	٢٠٠٤٠٣٨٤	٥١٩٧٧٦٠

(٧) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٩	٢٠٠٨
دينار	دينار
سندات مدرجة في الأسواق المالية	٢١٦١٢٤٥
أسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية	٨٠٩٠٩٨٠
أخرى	٢٠٥٨٨
المجموع	١٠٢٧٢٨١٣

سندات مدرجة في الأسواق المالية
أسهم شركات مدرجة في الأسواق المالية
أخرى

قام البنك ابتداءً من ١ تموز ٢٠٠٨ بتطبيق التعديلات الجديدة لمعيار المحاسبة الدولي (٣٩) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (٧) والخاص بإعادة تصنيف الموجودات المالية، حيث قام البنك بإعادة تصنيف بعض الموجودات المالية للمتاجرة وتحويلها إلى موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق وقروض بالقيمة العادلة في ذلك التاريخ كما يلي:

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	قروض	المجموع
دينار	دينار	دينار
٣٠٧٤٠٧٩	١٨٠١٢٢٢	٤٨٧٥٣٠١
(١٤٨٤٠٧٩)	-	(١٤٨٤٠٧٩)
-	(١٩٢٧٥٤)	(١٩٢٧٥٤)
(٦٦٧٦٢)	(٨٨٩٦٠)	(١٥٥٧٢٢)
القيمة العادلة للاستثمارات المعاد تصنيفها كما في ١ تموز ٢٠٠٨		
أوراق مالية بلغت تاريخ الاستحقاق النقص في القيمة العادلة		
إطفاء العالوة للاستثمارات المعاد تصنيفها		
القيمة العادلة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	١٥٢٣٢٣٨	٣٠٤٢٧٤٦

بلغت الأرباح غير المتحققة والتي لم تسجل في قائمة الدخل للموجودات المالية التي تم إعادة تصنيفها ٤٥٦٥١ دينار خلال العام ٢٠٠٩.

إعتباراً من تاريخ إعادة التصنيف كانت الفائدة الفعالة للموجودات المالية التي تم إعادة تصنيفها الى المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق تتراوح بين ٤٣٪ إلى ١٨٪ بينما الاستثمارات التي تم إعادة تصنيفها الى قروض تتراوح بين ٢٦٪ إلى ٣٥٪.

(٨) تسهيلات ائتمانية مباشرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٧١٨١٣٨٢	٦٠٦٤٨٦	الافراد (التجزئة)
٣١٤٠٥١٧٦	٢٦٩٠٥٦١٦	حسابات جارية مدينة
٧٠٧٢٦١	١٣٤٨٩٤٤	قروض وكمبيالات *
		بطاقات ائتمان
١٢٦٧٦٣٥٧١	١٣٠٧٥٩٧٨٢	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٨٣٧٤٤٩٤١٩	١١٣٢٧٧٦١٩	حسابات جارية مدينة
٣٢٣٨٣٤٦٥٥	٣٩١٢٠٩٠١٤	قروض وكمبيالات *
		منشآت صغيرة ومتوسطة
١٠٥٤٦٦٥٨	١٠٦٠١٤٧٦	حسابات جارية مدينة
٢٧٨٠٣٣٢٢	٢٩٣٦٣٩٤١	قروض وكمبيالات *
٣١١٩٥٩٢	١٢٤٦٣٥٣٥	الحكومة والقطاع العام
٦١٥١٠٦٠٣٦	٧٢١٩٩٤٩١٣	المجموع
٣٧٨٥٩٧٥	٨٦٣٣٧٧٥	ينزل: فوائد معلقة
٩٧٦٩٠١٣	٢٣٩٩٥٩٨٩	ينزل: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٦٠١٥٥١٠٤٨	٦٨٩٣٦٤٦٤٩	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٢٦٤٨٥٠٨٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢١٣٢٧٣١٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٧٤٩٤ر٧٩٩ر٧٤ دينار أي ما نسبته ١٠٣٦٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣٧١ر٩٥٦ر٣٨ دينار أي ما نسبته ٦٣٣٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ٧١٩ر٦٥٠ر٦٦ دينار أي ما نسبته ٩٢٨٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٣٩٦ر١٧٠ر٣٥ دينار أي ما نسبته ٥٧٥٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٨٤٧ر٩٤٩٥ر٩٤ دينار أي ما نسبته ١٣٢٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٩٧ر٥٩٧ر٢٥ دينار أي ما نسبته ٤٢٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

الافراد	الفروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٩ -				
٧٣٣ر٢١٥	١ر٩٤٥ر٩٢٦	١ر٥٢٣ر٦٠٤	٥ر٥٦٦ر٢٦٨	٩ر٧٦٩ر٠١٣
٣٤٨ر٦٢٤	٤ر٦٤٩ر٨٣٩	٨ر٢٣٩ر٦٣١	١ر٣٣٥ر٦٠٦	١٤ر٥٧٣ر٧٠٠
(٥٩٧)	-	-	(٣٤٦ر١٢٧)	(٣٤٦ر٧٢٤)
١ر٠٨١ر٢٤٢	٦ر٥٩٥ر٧٦٥	٩ر٧٦٣ر٢٣٥	٦ر٥٥٥ر٧٤٧	٢٣ر٩٩٥ر٩٨٩
الرصيد في بداية السنة				
المقتطع خلال السنة من الايرادات				
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)				
الرصيد في نهاية السنة				
٢١ر٨٩٩	٣١ر٨٨٦	٢٤٨ر٤٢٨	٥٠ر٠١٥	٣٥٢ر٢٢٨
اجمالي المخصصات على أساس المحفظة - تحت المراقبة				
اجمالي المخصصات على أساس العمل الواحد - غير				
١ر٠٥٩ر٣٤٣	٦ر٥٦٣ر٨٧٩	٩ر٥١٤ر٨٠٧	٦ر٥٠٥ر٧٣٢	٢٣ر٦٤٣ر٧٦١
١ر٠٨١ر٢٤٢	٦ر٥٩٥ر٧٦٥	٩ر٧٦٣ر٢٣٥	٦ر٥٥٥ر٧٤٧	٢٣ر٩٩٥ر٩٨٩
العاملة				
٢٠٠٨ -				
٤٩٧ر٢٨٠	٥٥٢ر٦٥٠	٣٣٧ر١٨٨	٥ر٣٩٨ر٤٦٦	٦ر٧٨٥ر٥٨٤
٢٤٢ر٤٥٠	١ر٣٩٣ر٢٧٦	١ر١٨٦ر٤١٦	١٨٥ر٠٥٥	٣ر٠٠٧ر١٩٧
(٦٥١٥)	-	-	(١٧ر٢٥٣)	(٢٣ر٧٦٨)
٧٣٣ر٢١٥	١ر٩٤٥ر٩٢٦	١ر٥٢٣ر٦٠٤	٥ر٥٦٦ر٢٦٨	٩ر٧٦٩ر٠١٣
الرصيد في بداية السنة				
المقتطع خلال السنة من الايرادات				
المستخدم من المخصص خلال السنة (الديون المشطوبة)				
الرصيد في نهاية السنة				
٣٢ر٨٧٦	٣٣٥ر٠٦٤	٣٨١ر٠٦٠	٢٥ر٧٦١	٧٧٤ر٧٦١
اجمالي المخصصات على أساس المحفظة - تحت المراقبة				
اجمالي المخصصات على أساس العمل الواحد - غير				
٧٠٠ر٣٣٩	١ر٦١٠ر٨٦٢	١ر١٤٢ر٥٤٤	٥ر٥٤٠ر٥٠٧	٨ر٩٩٤ر٢٥٢
٧٣٣ر٢١٥	١ر٩٤٥ر٩٢٦	١ر٥٢٣ر٦٠٤	٥ر٥٦٦ر٢٦٨	٩ر٧٦٩ر٠١٣
العاملة				

- بلغت قيمة المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسويات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون مبلغ ٣٠١ر١٧٩ر١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٥٥١ر٦٧٩ر١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة:

المنشآت الصغيرة و المتوسطة	الشركات الكبرى	القروض العقارية	الأفراد	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٠٩				
الرصيد في بداية السنة	٤١٤٩٤٥	٤٩٧.٠٠٢	٥٤٣٧٠٦	٢٣٣٠.٣٢٢
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة	٢٠٥١٨٥	٢٦٩٣٣٠٠	٢.٠١٨٧٨٤	٨١٠.٣٩٨
ينزل: الفوائد المحولة للايرادات	٩٢٤٢٢	١٨٠.٣٢٠	٤٥٦٧٨٢	٩٧٧.٨٨٧
ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها	٢٣٩٢٢	١٩١٦	-	٢٦٧١٨
الرصيد في نهاية السنة	٥٠٣٧٨٦	٣.٠٠٨.٠٦٦	٢.٠٥٧.٠٨	٣.٠١٦.٢١٥
٢٠٠٨				
الرصيد في بداية السنة	٤٥٤.٠٦٢	٢٩٤.١٨٩	٣٠٦.٥٥٢	٢.٣٣٥.٢٨٧
يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة	١١٢.١٦٥	٢٧١.٦٥٠	٣٣٠.٨٥٩	٤٣٩.٣٥٠
ينزل: الفوائد المحولة للايرادات	٨٣.٩٢١	٦٤.٠٥٣	٩٣.٧٠٥	٣٧٩.١٩١
ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها	٦٧.٣٦١	٤.٧٨٤	-	٦٥.١٢٤
الرصيد في نهاية السنة	٤١٤.٩٤٥	٤٩٧.٠٠٢	٥٤٣.٧٠٦	٢.٣٣٠.٣٢٢

(٩) موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٩٧٥.٠٠٠	٩٧٥.٠٠٠	موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية:
-	٣٢.٧٥٥.٤٥١	سندات مالية حكومية وبكفالتها
١٩.٥٥٨.٧٧٩	٢١.٢٦٩.٧٦١	سندات واسناد قروض شركات
		أسهم شركات
٢٠.٥٣٣.٧٧٩	٥٥.٠٠٠.٢١٢	مجموع موجودات مالية متوفرة لها اسعار سوقية
٥٢.٧٠٣.٥٩٤	١١٣.٣٤٠.٨٢٨	موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية:
٤٠.٢٧٤.٤٩٩	٧٥.١٩٣.٣٢٥	اذونات خزينة حكومية
٣١.٦٥٥.١٥٧	٥١.٧٧٢.١٣٧	سندات مالية حكومية وبكفالتها
٩١٧.٨١٣	٧٩٠.١٧٣	سندات واسناد قروض شركات
١.٦٩٣.٠٦٦	١.٠٦٣.٥٠٠	أسهم شركات
		صناديق استثمارية
١٢٧.٢٤٤.١٢٩	٢٤٢.١٥٩.٩٦٣	مجموع موجودات مالية غير متوفرة لها اسعار سوقية
١٤٧.٧٧٧.٩٠٨	٢٩٧.١٦٠.١٧٥	مجموع الموجودات المالية المتوفرة للبيع
١١٤.٦١٨.٧٥٠	٢٢٨.٦٩٨.٠٤٧	تحليل السندات والاذونات:
١٠.٩٨٩.٥٠٠	٤٥.٣٣٨.٦٩٤	ذات عائد ثابت
١٢٥.٦٠٨.٢٥٠	٢٧٤.٠٣٦.٧٤١	ذات عائد متغير

- بلغت قيمة الاستثمارات في اسهم شركات وصناديق استثمارية مبلغ ١٨٥٣٦٧٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٨٧٩٠٢٦١٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ والتي بتعذر عمليا قياس القيمة العادلة لها بموثوقية كافية وتظهر بالكلفة. وقد بلغت قيمة التدني في قيمتها ٦٦٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩.

- لا يوجد سندات مرهونة تعود ملكيتها للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٨٣٠٩٧٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ (إيضاح رقم ١١).

(١٠) موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:		٢٠٠٩	٢٠٠٨
		دينار	دينار
موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية:			
سندات واسناد قرض شركات		١٣٥١٦١٠	١١٦٧٤٣٩
موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية:			
سندات واسناد قرض شركات		١٥٢٣٢٣٨	١٥٦٧٥٠٠
مجموع موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق		٢٨٧٤٨٤٨	٢٧٣٤٩٣٩
تحليل السندات:			
ذات عائد ثابت		١٣٥١٦١٠	١١٦٧٤٣٩
ذات عائد متغير		١٥٢٣٢٣٨	١٥٦٧٥٠٠
المجموع		٢٨٧٤٨٤٨	٢٧٣٤٩٣٩

إن آجال استحقاق السندات لغاية ٣ سنوات، وجميع السندات لها دفعات ثابتة.

(١١) موجودات مالية مرهونة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:		الموجودات المالية المرهونة		المطلوبات المرتبطة بها	
		٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
		دينار	دينار	دينار	دينار
موجودات مالية متوفرة للبيع		-	٥٩٧٣٢٨٣	-	٢٣٠٠٠٠٠٠

(١٢) ممتلكات ومعدات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أجهزة الحاسب		معدات		أراضي		الصفحة
المجموع	الآلي	وسائط نقل	وأجهزة وأثاث	مباني	دينار	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٢٠٠٩ -						
الكلفة:						
٢٠٨٣٣٧٧٨	١٨٩٧٨٢٥	٥٣٢٢٧٦	٤٧٥٨٨٢٧	١٠٤٤٩٦١١	٣١٩٥٢٣٩	الرصيد في بداية السنة
٢٤٢٠٨٧٢	٥٢٣٨٨٦	١٠٣٤٤٥	١٠٢٨٥٣٦	-	٧٦٥٠٠٥	إضافات
(١١٢٤٧٥)	(٥٢٤٩)	(٩٩٧٢٠)	(٧٥٠٦)	-	-	استيعادات
٢٣٨٤٢١٧٥	٢٤١٦٤٦٢	٥٣٦٠٠١	٥٧٧٩٨٥٧	١٠٤٤٩٦١١	٣٩٦٠٢٤٤	الرصيد في نهاية السنة
الاستهلاك المتراكم:						
٩٧٣١٩٨٣	١٢٨٧٨٧٤	٢٧٤٢٤٨	٢٦٦٩٤٣٢	٥٥٠٠٤٢٩	-	الإستهلاك المتراكم في بداية السنة
٧٨٦٥٨٣	٢٥٣٠٨٥	٧٢٦٢٥	٢٧٤١٣٠	١٨٦٧٤٣	-	استهلاك السنة
(٧١٩٧١)	(٢٨٩٤)	(٦٢٠٢٥)	(٧٠٥٢)	-	-	استيعادات
١٠٤٤٦٥٩٥	١٢٣٨٠٦٥	٢٨٤٨٤٨	٢٩٣٦٥١٠	٥٦٨٧١٧٢	-	الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة
١٢٦٩٥٨٠	٨٧٨٣٩٧	٢٥١١٥٣	٢٨٤٣٣٤٧	٤٧٦٢٤٣٩	٣٩٦٠٢٤٤	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات
٤٤٧٠٤٣٨	٧٤٤٠٩	-	٤٠٤٢٢٩	-	٣٥٣٥٠٠	دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات
١٧١٦٦٠١٨	٩٥٢٨٠٦	٢٥١١٥٣	٦٨٨٥٨٧٦	٤٧٦٢٤٣٩	٤٣١٣٧٤٤	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات
في نهاية السنة						
٢٠٠٨ -						
الكلفة:						
١٩٩٣٣٥٨٦	١٩٧٠٦٦٢	٤٦٨٣٠١	٤٤٧٧٦٦٢	١٠٤٢٤٧٤١	٢٥٢٢١٢٠	الرصيد في بداية السنة
١٥١٠٣٩٤	٣٠٩٥٠٥	٨٨٣١٧	٤٠١٩٧١	٣٧٤٨٢	٦٧٣١١٩	إضافات
(٦١٠٢٠٢)	(٣٨٢٣٤٢)	(٢٤٣٤٢)	(١٩٠٩٠٦)	(١٢٦١٢)	-	استيعادات
٢٠٨٣٣٧٧٨	١٨٩٧٨٢٥	٥٣٢٢٧٦	٤٧٥٨٨٢٧	١٠٤٤٩٦١١	٣١٩٥٢٣٩	الرصيد في نهاية السنة
الاستهلاك المتراكم:						
٩٦٠٨٧٧٣	١٤٢٣٧٢٦	٢٢٩٩٣٢	٢٦٣١٣٣١	٥٣٢٣٧٨٤	-	الإستهلاك المتراكم في بداية السنة
٧٢٣٤٩٣	٢٤٣٨٢٥	٦٨٦٥٦	٢٢٤٠٠٦	١٨٧٠٠٦	-	استهلاك السنة
(٦٠٢٨٣)	(٣٧٩٦٧٧)	(٢٤٣٤٠)	(١٨٥٩٠٥)	(١٠٣٦١)	-	استيعادات
٩٧٣١٩٨٣	١٢٨٧٨٧٤	٢٧٤٢٤٨	٢٦٦٩٤٣٢	٥٥٠٠٤٢٩	-	الاستهلاك المتراكم في نهاية السنة
١١٠١٧٩٥	٦٠٩٩٥١	٢٥٨٠٢٨	٢٠٨٩٣٩٥	٤٩٤٩١٨٢	٣١٩٥٢٣٩	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات
٩٨٣١٦٦	٢٤٩٢٦٠	-	٥٩٥٣٠٥	١٣٨٦٠١	-	دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات
١٢٠٨٤٩٦١	٨٥٩٢١١	٢٥٨٠٢٨	٢٦٨٤٧٠٠	٥٠٨٧٧٨٣	٣١٩٥٢٣٩	صافي القيمة الدفترية للممتلكات والمعدات
في نهاية السنة						

- تتضمن الممتلكات والمعدات موجودات تم استهلاكها بالكامل بقيمة ٢٧٣٩٩٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٨٩٣١٥٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ وما زالت مستخدمة من قبل البنك.

(١٣) موجودات غير ملموسة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩		
أنظمة حاسوب وبرامج	المجموع	أنظمة حاسوب وبرامج	مفتاحية محلات
دينار	دينار	دينار	دينار
٤٣٦,٢٢٥	٦٦٦,٢٦٣	٦٦٦,٢٦٣	-
٤٧٧,٠٦٦	٥٣٧,٢٢٩	٥٣١,٢٢٩	٦,٠٠٠
(٢٤٧,٤٢٨)	(٣٤٩,٠٨٢)	(٣٤٣,٠٨٢)	(٦,٠٠٠)
٦٦٦,٢٦٣	٨٥٤,٤١٠	٨٥٤,٤١٠	-
			رصيد بداية السنة
			اضافات
			الاطفاء للسنة
			رصيد نهاية السنة

(١٤) موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٣,٣٨٤,٣٣٧	٣,٨٥٠,٤٥٦	فوائد وإيرادات برسم القبض
٩٣٩,٢٣٣	٨٣٤,٤٣٣	مصرفات مدفوعة مقدماً
٢٣٥,٦٢٠	٢٠٥,٩٤١	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
٢,٩٨٦,٤٠١	٤,٠٢٣,٨٣٦	شيكات مقاصة
٥٤٧,٢٨٠	٦٩٠,١٩١	حوالات وشيكات برسم التحصيل
-	٢٧,٩٣٤,٦٠٠	أوراق تجارية مخصصة
٤,٦٣٣,٤١٢	١٠,٥٤٥,٠٧٤	أخرى
١٢,٧٢٦,٢٨٣	٤٨,٠٨٤,٥٣١	المجموع

فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٢٧٥,٢٥١	٢٣٥,٦٢٠	رصيد بداية السنة
(٣٩,٦٣١)	(٢٩,٦٧٩)	استيعادات
٢٣٥,٦٢٠	٢٠٥,٩٤١	رصيد نهاية السنة

(١٥) ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨			٢٠٠٩		
المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة	المجموع	خارج المملكة	داخل المملكة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
١٣٦٤٣٣٩٧	١٣٥٧٠٤٩٨	٧٢٨٩٩	٥١٢٩٩٣٧٤	٥١٢٥٠٤٠٧	٤٨٩٦٧
١٠٩٢٣٣٢٢٥	١٠٣٦٤٢٢٣١	٥٩٩٠٩٩٤	٢٠٢٤٠٩٥٣٩	٢٠٢٤٠٥٥٦٧	٣٩٧٢
١٢٢٨٧٦٦٢٢	١١٧٢١٢٧٢٩	٥٦٦٣٨٩٣	٢٥٣٧٠٨٩١٣	٢٥٣٦٥٥٩٧٤	٥٢٩٣٩

المجموع

(١٦) ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

المجموع	الحكومة والقطاع العام	مؤسسات صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	أفراد	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٠٣٩٩٦٢١٩	١٥٤٨٩٧	١٥٣٣٧٩٠٩	٤٧٦٥٣٠٤٢	٤٠٨٥٠٣٧١	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٥٨٦٢٥٧٩	١٧٣٣	١٤٧٢٩٩٧	٢٥٣٣٦٥٠	٢١٨٥٤١٩٩	ودائع توفير
٦٧٣١٩٠٥٥٥	٧٥٩٧٩٦٨٣	٢٤٣٨٩٢٧٨	٣١٣٤٩٠٥٨٥	٢٥٩٣٣١٠٠٩	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٠٣٦٩٤٤٦	-	٣٢٠٠٠٠	٢٠١٠٠٠٠	٢٨٠٣٩٤٤٦	شهادات ايداع
٨٣٣٤١٨٧٩٩	٧٦١٣٦٣١٣	٤١٥٢٠١٨٤	٣٦٥٦٨٧٢٧٧	٣٥٠٠٧٥٠٢٥	المجموع
١٠٥٩٢٥٤٦٧	١٧١٣٦٩٦٦	١٢٩٣٠٨٤٢	٤٧٨٠٧٢٧٣	٤٣٤٧٣٦٥٦	حسابات جارية وتحت الطلب
١٥٩٦٧٤٠٥	١	١٠٢٧٧١٧	٥٤٧٥١٤	١٤٣٩٢١٧٣	ودائع توفير
٤٧٨٨٧٠٥٩١	٦٢٠٤٧٤٨٢	١٢٨٣٧٣٦٥	٢١٧٣٦٩٢٣٨	١٨٦٦١٦٥٠٦	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٥٢٤١١٨٨٢	-	١٤٦٨٤٦٠	٣٣١٨٨٦٤	٤٧٦٢٤٥٥٨	شهادات ايداع
٦٥٣١٧٥٣٤٥	٦٣٧٦١١٧٩	٢٨٢٦٤٣٨٤	٢٦٩٠٤٢٨٨٩	٢٩٢٠٦٨٩٣	المجموع

- بلغت ودائع الحكومة الاردنية والقطاع العام الاردني داخل المملكة ٧٦١٣٦٣١٣ دينار أي ما نسبته ٩٤٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٦٣٧٦١١٧٩ دينار أي ما نسبته ٧٦٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد ١٠٥٩٠٧٠٠٠ دينار أي ما نسبته ١٢٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٩٩٧١٢٢٧٢ دينار أي ما نسبته ٢٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ١٢٦٣٣٥٧٩ دينار أي ما نسبته ١٥٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٨٣١٣٣٠٧ دينار أي ما نسبته ٢٧٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

- بلغت الودائع الجامدة ٢٣٢٠٢٥٩ دينار أي ما نسبته ٢٨٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٣٠٩٨٠٨ دينار أي ما نسبته ٣٥٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(١٧) تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٥٦٨٨٦٦	٥٣٧٤٨٧١٠
٣١٨٩٠٦	٤٢٢٨٥٦٠
٣٦١٥٨٩٦	٥٤٨٣٣٨٤
٢٥٣٥٤	٢٠٣٧٨
٩١٧٠٩٠٢٢	١٠١٥٣٨٠٣٢

تأمينات مقابل تسهيلات مباشرة
تأمينات مقابل تسهيلات غير مباشرة
تأمينات التعامل بالهامش
تأمينات أخرى

المجموع

(١٨) أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

سعر فائدة	دورية استحقاق	عدد الأقساط	المبلغ دينار	٢٠٠٩ -
الاقتراض	الضمانات	المتبقية	الكليّة	
%٢	*	٥	١٦	١٢٥٩٠٩
%٢	*	٨	١٤	١٤٩٣٥٩
%٢	*	٨	١٤	١٨٣١٢٤
%٦,١	**	١	١	٥٠٠٠٠٠٠
%٦,١	**	١	١	٩٠٠٠٠٠٠
				١٥٤٥٨٣٩٢
				المجموع
				٢٠٠٨ -
%٢	*	١٠	١٤	٢٢٨٩٠٥
%٢	*	٧	١٦	١٧٦٢٧١
%٢	*	١٠	١٤	١٨٦٦٩٩
%٨,٢	**	١	١	٤٠٠٠٠٠٠
%٨,٧٥	**	١	١	٩٠٠٠٠٠٠
%٨,١٤	**	١	١	٥٠٠٠٠٠٠
%٧,٢٠	**	١	١	٥٠٠٠٠٠٠
%٣,٧٣٠	سقف نقدي بدون ضمانات	١	١	١٦٦٥٧٦
%٣,٦٨٩	سقف نقدي بدون ضمانات	١	١	٣٨٣١٧٦
				٢٤١٦٢٢٧
				المجموع

- المبالغ المقترضة من البنك المركزي الاردني تم اعادة اقراضها بسعر فائدة ٥,٧٪ وتستحق خلال الاعوام من ٢٠٠٩ الى ٢٠١٣.

- المبالغ المقرضة من الشركة الاردنية لاعادة تمويل الرهن العقاري تم اعادة اقراضها بمعدل سعر فائدة ٣.٥٨٪ وهي قروض سكنية تسدد خلال مدة اقصاها ٢٠ عاما.

* جميعها بضمانة بوالص تصدير واعتمادات مستندية واردة لصالح عملاء البنك.

** جميعها بضمانة رهونات عقارية سكنية.

- جميع المبالغ المقرضة ذات اسعار فائدة ثابتة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨.

(١٩) مخصصات متنوعة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

رصيد بداية السنة دينار	المكون خلال السنة دينار	المستخدم خلال السنة دينار	ما تم رده للايرادات دينار	رصيد نهاية السنة دينار
١٧٢ر٣٢٩	١٠٩ر٦٨٣	(٧٠ر٠٠٠)	-	٢١٢ر٠١٢
٤٠ر٨٧٦	٣٧٠ر٥٧٥	-	(٢ر١٨٨)	٤٠ر٢٦٣
٢١٣ر٢٠٥	٤٨٠ر٢٥٨	(٧٠ر٠٠٠)	(٢ر١٨٨)	٦٢١ر٢٧٥
١٢٢ر٢٥١	٥٠ر٠٧٨	-	-	١٧٢ر٣٢٩
٢٥٣ر٥٩١	٢٢٥ر٠٠٠	(٤٣٧ر٧١٥)	-	٤٠ر٨٧٦
٣٧٥ر٨٤٢	٢٧٥ر٠٧٨	(٤٣٧ر٧١٥)	-	٢١٣ر٢٠٥

(٢٠) ضريبة الدخل

أ- مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٢٠٠٨ دينار	٢٠٠٩ دينار
١١ر١٨٢ر٥٠٠	١٣ر٤٩٠ر٢١٩
(٥ر٢٣٠ر٨٢٠)	(٨ر٥٣٤ر٠٢٤)
٧ر٥٣٨ر٥٣٩	٥ر٨٧٥ر٣٢٨
-	(٢ر٦٧٥ر٧٩٥)
١٣ر٤٩٠ر٢١٩	٨ر١٥٥ر٧٢٨

رصيد بداية السنة

ضريبة الدخل المدفوعة

ضريبة الدخل المستحقة

مخصص ضريبة عن سنوات سابقة (تسويات)

رصيد نهاية السنة

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٧٥٣٨٥٣٩	٥٨٧٥٣٢٨	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح السنة
-	(٢٦٧٥٣٧٩٥)	مخصص ضريبة دخل عن سنوات سابقة (تسويات)
(١٤٧١٢٩)	١٣١٥١٠	مطلوبات ضريبية مؤجلة
(١٨٦٩٤٤٢)	١٢٧٠٥	موجودات ضريبية مؤجلة
٥٢١٩٦٨	٣٣٤٣٧٤٨	

ب- موجودات / مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان تفصیل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨		٢٠٠٩		٢٠١٠		٢٠١١	
الضريبة المؤجلة	الضريبة المؤجلة	الرصيد في نهاية السنة	المبالغة المضافة	المحسرة	رصيد بداية السنة	المبالغة المضافة	المحسرة
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٧٣,٥٤٦	١٨٥,٤٩٩	٦١٨,٣٣١	-	(٤١٩,٦٥٣)	١,٠٣٧,٩٨٤	١,٠٣٧,٩٨٤	١,٠٣٧,٩٨٤
٢,٨٨٢,٤٥٨	٢,٩٥٧,٨٠٠	٩,٨٥٩,٣٣٤	١,٤٧٠,٨٨٩	(١,٧٠,١٩٦)	١٠,٠٨٩,٦٤١	١٠,٠٨٩,٦٤١	١٠,٠٨٩,٦٤١
٣,١٥٦,٠٠٤	٣,١٤٣,٢٩٩	١٠,٤٧٧,٦٦٥	١,٤٧٠,٨٨٩	(٢,١٢٠,٨٤٩)	١١,٢٧٠,٦٢٥	١١,٢٧٠,٦٢٥	١١,٢٧٠,٦٢٥
٩,٨٤٤	١٤١,٣٥١	٤٧١,١٧١	٤٣٣,٦٧١	-	٣٧,٥٠٠	٣٧,٥٠٠	٣٧,٥٠٠
٢٦٦,٣٩١	١,٩٨٧,١٨٤	٦,٦٢٣,٩٤٥	٥,٦٠٩,٢٢٢	-	١,٠١٤,٨٢٣	١,٠١٤,٨٢٣	١,٠١٤,٨٢٣
٢٧٦,٢٣٥	٢,١٢٨,٥٣٥	٧,١٩٥,١١٦	٦,٠٤٢,٧٩٣	-	١,٠٥٢,٣٢٣	١,٠٥٢,٣٢٣	١,٠٥٢,٣٢٣

* تشمل المطلوبات الضريبية المؤجلة مبلغ ١٩٨٧ر٨٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٢٦٦ر٣٩١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ ناتجة عن أرباح تقييم الموجودات المالية المتوفرة للبيع التي تظهر ضمن التغير المتراكم في القيمة العادلة في حقوق الملكية.

ان الحركة على حساب الموجودات/ المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي:

٢٠٠٨		٢٠٠٩		
مطلوبات	موجودات	مطلوبات	موجودات	
دينار	دينار	دينار	دينار	
١٠١٦٥٠٦٧٠	١٠٢٨٦٥٦٢	٢٧٦٠٢٣٥	٣٠١٥٦٠٠٤	رصيد بداية السنة
(٧٤٢٠٣٠٦)	٢٠٢١٥٩٩٦	١٠٨٥٢٠٣٠٠	٥٥٣٠٢٨١	المضاف
(١٤٧٠١٢٩)	(٣٤٦٠٥٥٤)	—	(٥٦٥٠٩٨٦)	المستبعد
٢٧٦٠٢٣٥	٣٠١٥٦٠٠٤	٢٠١٢٨٠٥٣٥	٣٠١٤٣٠٢٩٩	رصيد نهاية السنة

ج- ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي:

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار	دينار	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٢١١٣٠٠٩٧٠	١٩٦٥٧٦٣٨	الربح المحاسبي
(٩٢٨٠٠١٤)	(٤٩٣٨٨٤٦)	ارباح غير خاضعة للضريبة
٩٥٣٣٠٠٨٩	١٨٨٣٥٤٨	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
<u>٢١٣٨٤٠٤٥</u>	<u>١٦٦٠٢٣٤٠</u>	الربح الضريبي
%٢٦١٣	%١٧٠١	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

نسبة ضريبة الدخل القانونية في الأردن تبلغ ٣٥٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل القانونية في البلدان التي يوجد للبنك استثمارات وفروع فيها ١٥ - ٢٥٪.

تم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن نتائج اعمال البنك في الاردن حتى عام ٢٠٠٥.

تم التوصل الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن نتائج اعمال البنك في فلسطين حتى عام ٢٠٠٦.

تم انتهاء الملف الضريبي للشركة التابعة لغاية عام ٢٠٠٨.

- بلغت نسبة الضرائب المؤجلة ٣٠٪ وفي تقدير ادارة البنك ان هذه الضرائب يمكن تحقيقها مستقبلا.

(٢١) مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

دينار	دينار	
٢٠٠٨	٢٠٠٩	
٤٤٦٣٤٢٣	٥٠٨٩٨٧٤	فوائد برسم الدفع
١٢٢٧١	٧٠٦١٨٩	إيرادات مقبوضة مقدماً
٨٠٩٠٠٤	٤٢٤٦٣٥	ذمم دائنة
٨١٥٤٣٥	١٨٨٨١١٨	مصروفات مستحقة وغير مدفوعة
٤١٦٩٦٤	٤٣٥٨٥١	حوالات واردة
٩٦١١٤١	٢٥٥١٨٠٦	شيكات برسم الدفع
٢٥٩١١٤	١٨٧٨٠٥٢	أخرى
<u>١٠٠٦٩٣٥٢</u>	<u>١٢٢٧٤٥٢٥</u>	المجموع

(٢٢) رأس المال المكتتب به وعلاوة الإصدار

وافقت الهيئة العامة خلال العام ٢٠٠٩ على زيادة رأسمال البنك عن طريق رسملة ٥٠٠٠٠٠٠٠٠ من الأرباح المدورة ليصبح رأس المال المكتتب به ١٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار موزعاً على ١٠٠٠٠٠٠٠٠ سهم قيمة السهم الواحد الاسمية دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٩٥٠٠٠٠٠٠٠٠ سهماً كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨ بقيمة اسمية دينار واحد للسهم.

تبلغ علاوة الإصدار ٣١١٠٣٥٥٠٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨. و تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب المبالغ المقبوضة و الناتجة عن الفرق بين سعر الإصدار و القيمة الاسمية للسهم.

(٢٣) الاحتياطات

احتياطي قانوني

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة ١٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

احتياطي اختياري

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب بنسبة لا تزيد عن ٢٠٪ خلال السنة والسنوات السابقة. يستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين.

احتياطي مخاطر مصرفية عامة

يمثل هذا البند إحتياطي مخاطر مصرفية عامة وفقاً لتعليمات البنك المركزي الأردني.

- ان الاحتياطات المقيد التصرف بها هي كما يلي:

اسم الاحتياطي	٢٠٠٩	٢٠٠٨	طبيعة التقييد
	دينار	دينار	
احتياطي مخاطر مصرفية عامة	٦٥٣٥٠٢٦٣	٥١٩٠١٩٣	بناء على تعليمات البنك المركزي الأردني وسلطة النقد الفلسطينية
احتياطي قانوني	١٥٥٧٠٩٩٤	١٣٥٤٨١٦٢	بناء على قانوني الشركات والبنوك

(٢٤) التغير المتراكم في القيمة العادلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨				٢٠٠٩				
موجودات مالية متوفرة للبيع				موجودات مالية متوفرة للبيع				
المجموع	أخرى	سندات	أسهم	المجموع	أخرى	سندات	أسهم	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٣,٢٨٩,٣٥٠	-	(١٧,٠٣٥)	٣,٣٠٦,٣٨٥	٦٩٨,٩٨٤	(٣٥,٤٥٠)	(٦٢,٥١٢)	٧٩٦,٩٤٦	الرصيد في بداية السنة
(١٠,٠٤٠,١٧٦)	(٤٩,٦٣٠)	(٧٠,١٥٠)	(٩,٩٢٠,٣٩٦)	٦,٩٠٣,٦٤٩	-	٣٣٨,١٢٤	٦,٥٦٥,٥٢٥	أرباح (خسائر) غير متحققة
٧٤٢,٣٠٦	-	-	٧٤٢,٣٠٦	(١,٧٢٠,٧٨٩)	-	-	(١,٧٢٠,٧٨٩)	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٢١٤,٢٤٣	١٤,١٨٠	٢٤,٦٧٣	١٧٥,٤٠٠	(٢,٧٠٢,٧٠٢)	-	(٦٣,٥٤٦)	(٢,٦٣٩,١٥٦)	بنزل: خسائر (أرباح) متحققة
								منقولة لقائمة الدخل
								ما تم قيده في قائمة الدخل بسبب
٦,٤٩٣,٢٥١	-	-	٦,٤٩٣,٢٥١	١,٤٥٧,٦١٩	-	-	١,٤٥٧,٦١٩	تدني في القيمة
٦٩٨,٩٨٤	(٣٥,٤٥٠)	(٦٢,٥١٢)	٧٩٦,٩٤٦	٤,٦٣٦,٧٦١	(٣٥,٤٥٠)	٢١٢,٠٦٦	٤,٤٩٦,٠٤٥	الرصيد في نهاية السنة *

- يظهر التغير المتراكم في القيمة العادلة بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ ١,٩٨٧,١٨٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨.

(٢٥) أرباح مدورة

تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٣,١٤٣,٢٩٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ تمثل موجودات ضريبية مؤجلة وبناء على تعليمات البنك المركزي الاردني يحظر التصرف بها الا بموافقة مسبقة منه.

(٢٦) الأرباح الموزعة

بلغت نسبة الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين للعام الحالي ١٠٪ او ما يعادل ١٠,٠٠٠,٠٠٠ دينار وهذه النسبة خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين، وبلغت نسبة الأرباح الموزعة على المساهمين في العام السابق ١٠٪ او ما يعادل ٩,٥٠٠,٠٠٠ دينار.

(٢٧) الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

تسهيلات ائتمانية مباشرة

للافراد (التجزئة):

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

بطاقات ائتمان

القروض العقارية

الشركات الكبرى

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

المنشآت الصغيرة والمتوسطة:

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

الحكومة والقطاع العام

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

موجودات مالية للمتاجرة

موجودات مالية متوفرة للبيع

موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

اخرى

المجموع

دينار	دينار
٢٠٠٨	٢٠٠٩
٣٣٨ر٣٠٦	٦٧٤ر٦٥٠
٣ر٩٥٥ر٣٦٨	٢ر١٥٥ر١٥٨
٢٧ر٢٠٠	١٦٣ر٠٤٩
١١ر٣٣٧ر٥٢٦	١٦ر٠٩٩ر١٩
٤ر٨٨٠ر٤٥٢	٧ر٨٢٤ر٠٣٥
٢٤ر٧٦٦ر٩١٣	٢٣ر٩٨٠ر٠٦٧
٧٠٧ر١٠١	٩٠٧ر٩٦٠
٢ر٦٨٩ر٥٢٧	١ر٨٩٤ر٣٩١
١٩٦ر٠٥٨	٢٠٩ر٤١٣
٤ر٩٧٠ر٦٢٨	٢ر٢٣٥ر٢١٤
٨ر١٧٣ر٧٣٥	٢ر٢٣٤ر٨٠٨
١ر٠٣٢ر٦٨٥	٢٧ر١١٩
٦ر٢٧٧ر٢٦٠	١٠ر٠٩٨ر٥٠٧
٦٩ر٨٩٢	١٠ر٩٠٢
١ر٧٧٠	١ر٢٩٢ر٨٤٤
٦٩ر٤٢٤ر٤٢١	٧٠ر٣٠٦ر٥٣٦

(٢٨) الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء:

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع توفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات إيداع

تأمينات نقدية

أموال مقترضة

رسوم ضمان الودائع

المجموع

دينار	دينار
٢٠٠٨	٢٠٠٩
٥ر٤٤٤ر٨٩٢	١ر٨٣٣ر٨٨٣
١ر٨٨٨ر٦٥١	٧١٥ر٠٨٣
١٦٨ر٠٩٤	١٢٥ر٢٦٢
٢٢ر٦٦٩ر٢٢٢	٢٦ر٤٧٢ر٠٣٣
٣ر٢١٨ر٧٢٨	٢ر٩٠٨ر٤٧٥
٣ر٠٤٩ر٨٢٦	٢ر٤٣٢ر٩٧٢
١ر٨٩٩ر٢٥٦	١ر٢٦٤ر٩٩٤
٨٧٩ر٧٧٩	١ر١٣٩ر٨٧٦
٣٨ر٥١٨ر٤٤٨	٣٦ر٨٩٢ر٥٧٨

(٢٩) صافي إيرادات العمليات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٤٠٠٨٩٠٠	٤٢٧٨٢٥٦
٤٣٨٦٩٧٧	٦٠٠٩٥١٦
٣٩٤٩٨٠٥	٥٤٦٧٠٠٤
٤٦٤٥٦٩	٥٤٠١٥٣
<u>١١٨٨١١١٣</u>	<u>١٥٢١٤٦٢٣</u>

عمليات دائنة:

عمليات تسهيلات مباشرة

عمليات تسهيلات غير مباشرة

أخرى

ينزل: عمليات مدينة

صافي إيرادات العمليات

(٣٠) أرباح عملات أجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٤٠١٨٧٩٣	١٨٠٩٦٣٧
٢٩٣٨	٤٩٩٩٥٥
<u>٤٠٢١٧٣١</u>	<u>٢٣٠٩٥٩٢</u>

ناتجة عن التداول/ التعامل

ناتجة عن التقييم

المجموع

(٣١) أرباح (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

أرباح (خسائر) متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار
-	(٤٨٣٠٨)	-	(٤٨٣٠٨)
٢٧١١٠٥	٢٨٦٤٩٣	٧١٦٧٤	٦٢٩٢٧٢
١١٨٠٨	(٤٧٢٥٧)	-	(٣٥٩٤٤٩)
<u>٢٨٢٩١٣</u>	<u>١٩٠٩٢٨</u>	<u>٧١٦٧٤</u>	<u>٥٤٥٥١٥</u>
-	-	-	(١٩٩٠١٥٤)
٧٤١٤١٠	(١٠٢٥٦٩٠)	٢٣٩٩٨٥	(٤٤٢٩٥)
(٥٥١٨٦٨)	-	٤٥٧	(٥٥١٤١١)
<u>(١٨٠٠٦١٢)</u>	<u>(١٠٢٥٦٩٠)</u>	<u>٢٤٠٤٤٢</u>	<u>(٢٥٨٥٨٦٠)</u>

-٢٠٠٩

أذونات خزينة وسندات

أسهم شركات

مشتقات مالية وأخرى

المجموع

-٢٠٠٨

أذونات خزينة وسندات

أسهم شركات

أخرى

المجموع

(٣٢) خسائر موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار
٧٣٣ر٤٠٢	٢٦١ر٣٧٠
٦٩٠ر٤٩٤	٥١٤ر٧٩٥
(٧٤٢١٥٠٦)	(١٤٩٠ر٠١٨)
(٥٩٩٧ر٦١٠)	(٧١٣ر٨٥٣)

عوائد توزيعات أسهم شركات
صافي أرباح بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
ينزل: خسائر تدني موجودات مالية متوفرة للبيع

المجموع

(٣٣) إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار
١٣ر٤٤٨	١٩ر٥٩٥
١٣ر٠٣١	٢٦ر٥٦٥
-	٥ر٦٠٣
٦ر٥٢٦	-
٢٥٩ر٨٠١	٣١٣ر٩١٤
٢٤ر٤٤٢	٣٠ر١٨٨
١٦٦ر٦١٤	١٣٥ر٦٣٠
٤٨٣ر٨٦٢	٥٣١ر٤٩٥

ايجار صناديق الامانات
حسابات جامدة
ارباح بيع ممتلكات ومعدات
ارباح بيع موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة
ايرادات البيوندد
جونت
ايرادات اخرى

المجموع

(٣٤) نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٦٩٠٩١٥٣	٧٩٦٤٦١٧	رواتب ومنافع وعلاوات الموظفين
٤٢٥٨٩٩	٥٥٧٣٢٨	مساهمة البنك في الضمان الاجتماعي
٣٠٥٩٢٧	٣٦٠٠٤٠	مساهمة البنك في صندوق الادخار
٢٧٣١٨٨	١٥٥٦٦٥	نفقات طبية
١٣٦٩٩٥	١٥٦٤٦٤	مياومات سفر
٢٥٦٠٧	٧١٠٦٥	نفقات تدريب الموظفين
٦٤٣٣٦	٧٩٠٨٥	نفقات التأمين على حياة الموظفين
<u>٨١٤١١٠٥</u>	<u>٩٣٤٤٢٦٤</u>	المجموع

(٣٥) مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٢٣٨١٨٢	٢٠٥٩٧٤	برق، بريد، هاتف، تليكس ورويتز
٢٤٦٠٤٥	٢٥١٠٦٨	لوازم قرطاسية ومطبوعات
٤٥٤٧٦٣	٨٢٤٧٤٦	الايجازات
٢٧٣٣٤٩	٣٢٠٢٣٩	كهرباء، مياه ومحروقات
٢٤٨٤٠٥	٢٧٢١١٨	اصلاح وصيانة الالات والاجهزة
١٣٣٧٤٤	١٣٨٤٨٢	مصاريف التأمين على الموجودات وعمليات البنك
١٠٩١٣٤١	٢٠٣٥٢٣٨	اتعاب محاماة، تدقيق، صيانة، برامج واستشارات
١٣٦٣٦٩	٢٢٣٢٢٣	رسوم حكومية ورخص مهن
-	١٧٧٢٥٠	مخصص ارسدة مدينة اخرى
١٣١٤٨٩	١٤٤٨٥٥	تتقلات اعضاء مجلس الادارة
٢٣٠٨	-	خسائر بيع ممتلكات ومعدات
١٧٣٦٧٧	٧٣٩٨٧	مصاريف بيع منتجات
٦٩٩٨٢٤	٤٦٣٢١٤	دعاية وعلان
٥٥٥٠٣٣	١٨٠٣٣٢	اشتراكات وتبرعات
١٩٦٢٧٩	١٩٠٥٢٩	رسوم الجامعات الأردنية
١٩٦٢٧٩	١٩٠٥٢٩	رسوم دعم البحث العلمي والتدريب المهني
١٣٥٧٤٠	١٤٤٣٥٤	رسوم صندوق دعم التعليم والتدريب المهني والتقني
٤٨٠٣٦	٤٥٢٦٨	مكافأة اعضاء مجلس الادارة
١٨٠٣٠٧	٢٣٠٥٨٥	أخرى
<u>٥١٨٣٩٣٨</u>	<u>٦١١١٩٩١</u>	

(٣٦) حصة السهم من ربح السنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
١٥٦٠٩٠٠٢	١٦٣١٣٨٩٠	ربح السنة (دينار)
١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)
فلس/دينار	فلس/دينار	
٠/١٥٦	٠/١٦٣	الحصة الاساسية والمخفضة للسهم من ربح السنة

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الاساسية للسهم من ربح السنة.

(٣٧) النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٣٧٠٣٩١٧٣	١٥٦٠٠٦٢٧٦	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٠٤٦٧٧٢٦٩	٢٢٩٦٠٦٢٨٠	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
		ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات
١٢٢٨٧٦٦٢٢	٢٤٩٤٥٤٩١٣	المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٣٨٩٩٥٠٠	٧٤٤٤٥٠٠	ينزل: أرصدة مقيدة السحب
٢١٤٩٤٠٣٢٠	١٢٨٧١٣٤٣	

(٣٨) مشتقات أدوات مالية

ان تفاصيل المشتقات المالية القائمة في نهاية السنة هي كما يلي:

آجال القيمة الاسمية حسب الاستحقاق					
مجموع المبالغ	قيمة عادلة	قيمة عادلة	الاعتبارية	خلال ٣	من ٣-١٢
موجبة	سالبة	(الاسمية)	شهور	شهر	من سنة الى أكثر من ٣ سنوات
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
- ٢٠٠٩					
تعهدات العملاء مقابل عقود الشراء الآجلة	٢٢٧٥٦	-	١٦٦٨٩٢٧٨	-	١٦٦٨٩٢٧٨
- ٢٠٠٨					
تعهدات العملاء مقابل عقود الشراء الآجلة	٣١٣٠٤	-	٢٠٣٠٢٨٩١	-	٢٠٣٠٢٨٩١

تدل القيمة الاعتبارية (الإسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان.

(٣٩) المعاملات مع اطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	نسبة الملكية	رأس المال الشركة	
		٢٠٠٩	٢٠٠٨
		دينار	دينار
شركة الاتحاد للوساطة المالية محدودة المسؤولية	١٠٠٪	٥٠٠.٠٠٠	٥٠٠.٠٠٠

قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. ان جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لاطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات، باستثناء ما ورد أدناه:

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

الشركة التابعة *	أعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا	أعضاء مجلس الإدارة والادارة العليا	أخرى (الموظفين وأقربائهم وأقرباء)	المجموع	
				٢٠٠٩	٢٠٠٨
				دينار	دينار
بنود داخل قائمة المركز المالي:					
التسهيلات الائتمانية	-	١٢٥٠٩٣٧٦	٢٦٦١٢٩٩١	٣٩٠٢٢٣٦٧	٤٨٩٥٨٦١٠
الودائع	٦٠٧٥٢٠٢	٤٤٠٤٤٦٩١	٣٣٨١٤٣٦	٥٣٦٠١٣٢٩	٤١٢٤٧٩٦٢
بنود خارج المركز المالي:					
اعتمادات	-	-	١٠٩٤٩٣٥	١٠٩٤٩٣٥	٣٧٦١١٧٨
قبولات	-	-	١٢٥٨١٥٩	١٢٥٨١٥٩	-
كفالات	١٤٨٥٠٠٠	١٥٠٠٠	٣٤٢٦٩٩٠	٤٩٢٦٩٩٠	٧٣٤٦٦٢٣
عناصر قائمة الدخل:					
فوائد وعمولات دائنة	٣١٥٧٣	١٠٥٨٢٤٣	٣٠١١٦٨٥	٤٢٠١٥٠١	٤٤١٦٤٦٢
فوائد وعمولات مدينة	١٠٠٩٨٢	١٥٩٥٢٩٢	٧٢٣٩	١٧٠٣٥١٣	٩٩١٢٢٩
معلومات اضافية					
تسهيلات ائتمانية تحت المراقبة	-	٩٤٤٢٠٦٣	-	٩٤٤٢٠٦٣	٣٦٢١٠٢٥
تسهيلات ائتمانية غير عاملة	-	-	٧٥٧٣٧	٧٥٧٣٧	٧١٢٣٤
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية تحت المراقبة	-	١٤٠٣١١	-	١٤٠٣١١	٥٤٣١٥
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية غير عاملة	-	-	٢٤٤٥٧	٢٤٤٥٧	١١٧٠٠
فوائد معلقة	-	-	١١٦٨٧	١١٦٨٧	٣١٩٠

* يتم استبعاد تلك الأرصدة والمعاملات من هذه القوائم المالية الموحدة.

أعلى سعر فائدة دائنة ١٧٪	أعلى عمولة دائنة ١٪
أدنى سعر فائدة دائنة ٣.٥٠٪	أدنى عمولة دائنة ٠٪
أعلى سعر فائدة مدينة ٧.٥٪	
أدنى سعر فائدة مدينة ٢.٥٠٪	

فيما يلي ملخص لمنافع الادارة التنفيذية العليا للبنك:

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٧٨٥ر١١٤	١٠٩٩ر٩٢٥	رواتب ومكافآت الإدارة التنفيذية العليا
١٧٩ر٥٢٤	١٩٠ر١٢٣	بدل تنقلات ومكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١٩٦٤ر٦٣٨	١٢٩٠ر٠٤٨	المجموع

(٤٠) القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة بالقوائم المالية

٢٠٠٨			٢٠٠٩		
القيمة الدفترية	القيمة العادلة	الفرق	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	الفرق
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٠٨٧٤٠٨٤٨	٢٠٨٧٤٠٨٤٨	-	٢٠٨٧٤٠٨٤٨	٢٠٨٧٤٠٨٤٨	-
٦٨٩٠٣٦٤٩	٦٨٩٠٣٦٤٩	-	٦٨٩٠٣٦٤٩	٦٨٩٠٣٦٤٩	-
٢٣٨٠٤٠٥	٢٣٨٠٤٠٥	-	٢٣٨٠٤٠٥	٢٣٨٠٤٠٥	-

تشتمل هذه الأدوات المالية الأرصدة النقدية والودائع لدى البنوك والبنوك المركزية، التسهيلات الإئتمانية المباشرة، الموجودات المالية الأخرى وودائع العملاء، ودائع البنوك والمطلوبات المالية الأخرى.

كما هو مبين في إيضاح رقم (٩) تشمل الموجودات المالية المتوفرة للبيع وأسهم وصناديق استثمارية غير متوفر لها أسعار سوقية بمبلغ ٦٧٣,٨٥٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ مقابل ٨٧٩,٢٦١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٨، تظهر بالكلفة أو القيمة الدفترية أيهما اقل لعدم تمكن البنك من تقدير قيمتها.

(٤١) إدارة المخاطر

يقوم البنك بالتطوير المستمر لهيكل إدارة المخاطر والالتزام لضمان الإدارة الفعالة له في كافة عملياته. لضمان كفاءة عملية إدارة المخاطر والالتزام والتطبيق السليم للضوابط الرقابية في كافة عمليات البنك، تتوزع مسؤولية إدارة المخاطر والالتزام على عدة مستويات يمكن تلخيصها بالتالي:

١. وحدات العمل:

تتكون وحدات العمل من الموظفين الذين يقومون من خلال عملهم اليومي بقبول المخاطر في كافة أعمال البنك وذلك حسب المستويات المقبولة من قبل البنك والمحددة في سياساته وإجراءاته.

ولضمان الإدارة الكفوة للمخاطر يعمل على الفصل الكامل لوظائف وحدات الأعمال عن وظائف إدارة المخاطر وعلى سبيل المثال فإن دراسة وإدارة الرقابة على الائتمان مفصولة بشكل كامل عن إدارة علاقات العملاء ضمن وحدات الأعمال، الأمر الذي يضمن استقلالية الدراسات والقرارات الائتمانية والتطوير المستمر لكفاءتها ونوعيه أعمالها بالإضافة لذلك يتم فصل المكتب الوسطي وبتبعيته لإدارة مخاطر السوق عن الخزينة.

٢. إدارة المخاطر والامتثال:

تم تفعيل عمل هذه الدائرة حيث تعمل بشكل مستقل عن كافة خطوط الأعمال وتكون متصلة بمجلس الإدارة من خلال لجنة المخاطر لضمان استقلاليته وفقرتها على كشف وقياس وضبط المخاطر ضمن المستوى المقبول من البنك ورفع التقارير الدورية بها لمجلس الإدارة .

٣. التدقيق الداخلي:

إن دائرة التدقيق الداخلي جهة مستقلة استقلالاً كاملاً من خلال اتصالها بلجنة التدقيق في مجلس الإدارة حيث تقوم هذه الدائرة بدور خط الدفاع الأخير من خلال تطبيق خطه تدقيق تشمل التدقيق الدوري على كافة أعمال البنك بما يضمن اكتشاف أي حالة من حالات الخرق للنظام أو عدم الالتزام بسياسات وإجراءات البنك أو الأسس المحددة من قبل الجهات الرقابية.

٤. لجنة إدارة المخاطر:

تعمل لجنة إدارة المخاطر بموجب ميثاقها المقرر من قبل مجلس الإدارة والذي تم تطويره استناداً إلى أفضل الممارسات في إدارة المخاطر بالإضافة إلى المتطلبات الرقابية المطلوبة من قبل البنك المركزي الأردني. وقد تم تشكيلها بعضوية أعضاء من مجلس الإدارة بالإضافة إلى مدير إدارة المخاطر وبرئاسة رئيس المجلس بحيث يتم رفع كافة تقارير إدارة المخاطر إلى هذه اللجنة بشكل دوري بما يضمن اطلاع مجلس الإدارة على مستوى المخاطر في جميع أعمال البنك أولاً بأول الأمر الذي يمكنه من اتخاذ أي قرارات أو إجراءات لتعديل مستوى هذه المخاطر في حالة عدم توافقها مع المستوى المقبول للمخاطر للبنك ورفع تقارير بذلك لمجلس الإدارة .

٥. مجلس الإدارة:

يخضع مجلس الإدارة بالمسؤوليات التالية في مجال إدارة المخاطر:

- تحديد مستوى المخاطر المقبول في عمليات البنك المختلفة.
- مراجعته سياسات المخاطر المختلفة والموافقة عليها.
- الرقابة على هذه المخاطر والتأكد من تطبيق الضوابط اللازمة من خلال لجنة إدارة المخاطر.
- تفويض الصلاحيات الخاصة بالموافقة على منح وتعديل وتجديد الائتمان للجان الائتمان المختلفة ومن ثم مراجعته أداء هذه اللجان وصحة قراراتها الائتمانية وبالتالي انعكاس ذلك على نوعيه المحفظة الائتمانية.
- اقرار السياسات الاستثمارية واتخاذ قرارات الاستثمار التي تقع ضمن صلاحيتها والموافقة على سقوف الاستثمار والمتاجرة والتداول

٦- لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات:

تتشكل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات برئاسة رئيس مجلس الإدارة وعضوية المدير العام وكل من مدراء وحدات الأعمال ومدير الإدارة المالية ومدير إدارة المخاطر. تقوم اللجنة بمراجعته بنيه قائمة المركز المالي والتوصية بإجراء أي تعديلات عليها لمجلس الإدارة بالإضافة إلى الموافقة على أسس إدارة مخاطر السيولة و مخاطر السوق كما تقوم اللجنة بمراجعته سياسات إدارة هذه المخاطر والتوصية للمجلس باعتمادها واستلام تقارير المخاطر المختلفة لاتخاذ أي قرارات لازمه لتعديل مستوى هذه المخاطر حسب المستوى المقبول للبنك.

كما تقوم اللجنة بالتوصية لمجلس الإدارة بتخصيص رأس المال لنشاطات البنك المختلفة بما يضمن كفاً استخدام لرأس المال .

(١/٤) مخاطر الائتمان:

يتم ضبط مخاطر الائتمان ضمن المستوى المقبول من قبل البنك من خلال:

١. السياسة الائتمانية التي تحدد بشكل دقيق أسس منح الائتمان ومستوى المخاطر الائتمانية المقبولة لدى البنك و أسس تسعير مخاطر الائتمان والضمانات المقبولة بالإضافة إلى أسس وإجراءات الرقابة على الائتمان لضمان الكشف المبكر عن أي تراجع في نوعية المحفظة الائتمانية .
٢. التدريب والتطوير المستمر لجميع موظفي الائتمان ومدراء العلاقات الائتمانية للعملاء بما يضمن فهم متطلبات العملاء بشكل أفضل و وجود خبرات تحليل ائتماني عالي المستوى بما يكفل الفهم السليم لهذه المخاطر عند التوصية بقبولها وإدارة هذه الحسابات بشكل كفاء.
٣. صلاحيات منح الائتمان: تتم الموافقة على منح الائتمان من خلال لجان الائتمان المختصة ، حيث يتم تشكيل هذه اللجان ومنحها صلاحيات من قبل مجلس الإدارة .

٤. **تطبيق أنظمة قياس مخاطر الائتمان:** ضمن خطة البنك لتطوير قدرته على فهم وقياس مخاطر الائتمان قام البنك بتطبيق نظام لتصنيف مخاطر الائتمان للشركات الكبيرة والمتوسطة من خلال التعاقد مع أحد الشركات العاملة في مجال تطوير أنظمة التصنيف الائتماني، بالإضافة لذلك قمنا بتطبيق نظام تقييم المخاطر بالنقاط لكافة منتجات التجزئة ليمثل الأساس في القرار الائتماني لعملاء التجزئة والمؤسسات الصغيرة.

٥. **الرقابة على الائتمان:**

- تقوم وحده مختصة تابعه لإدارة المخاطر بالرقابة على المحفظة الائتمانية واعداد التقارير اللازمة بهذا الخصوص .

- يبدأ دور هذه الوحدة بإدارة المخاطر القانونية الناتجة عن منح الائتمان حيث تقوم الوحدة وبالتعاون مع المستشار القانوني للبنك بالتأكد من استيفاء كافة عقود التسهيلات والضمانات لكامل الشروط القانونية التي تضمن حقوق البنك .

- تقوم هذه الوحدة ومن خلال دورها المستقل بالتأكد من استيفاء كافة الشروط الخاصة بمنح الائتمان قبل تمكين المقترض من تنفيذ التسهيلات موضوع الموافقة الائتمانية وذلك انطلاقاً من أهميه وجود أكثر من جهة رقابية على هذا الإجراء عالي الحساسية .

- تقوم إدارة المخاطر ومن خلال نظام الإنذار المبكر عن مخاطر الائتمان بالتحري ما أمكن عن أي مؤشرات يمكن ان تشكل دلالة على تراجع الوضع الائتماني للعميل، حيث تشمل هذه المؤشرات مؤشرات خاصة بالعمل من حيث عملياته وأدائه المالي وأداء قطاعه الاقتصادي بالإضافة الى مؤشرات متعلقة بأداء الحساب لدينا حيث يمكننا هذا النظام من الكشف المبكر عن أي تراجع في أداء الحساب وبالتالي يمكننا من اتخاذ الإجراءات الكفيلة بالحد من أي خسائر من الممكن ان تنتج عن ذلك .

٦. **إدارة المحفظة الائتمانية:**

تقوم كافة الجهات المعنية بالائتمان بالمراجعة المستمرة للمحفظة الائتمانية لضمان الحفاظ على نوعيه جيده للتعرضات الائتمانية .

ويراعى في إدارة المحفظة ان تكون موزعه بشكل متوازن لتجنب أي تركيز من الممكن ان يؤدي الى زيادة مستوى المخاطر في المحفظة ، وضمن هذا الإطار يراعى التوزيع القطاعي والتوزيع الجغرافي للمحفظة بالإضافة الى تجنب التعرضات الائتمانية الكبيرة للعميل الواحد الا في الحالات الاستثنائية وللعلاء المميزين.

٧. **مخففات مخاطر الائتمان:**

كخطوه أساسيه للتحوط لمخاطر الائتمان يتم مراعاة التدفقات النقدية للمشاريع الممولة عند تحديد برنامج السداد لاي تسهيلات ممنوحة لعملائنا وتحديد الضوابط اللازمة للسيطرة على هذه التدفقات النقدية لاستخدامها للسداد كما يتم الحصول على ضمانات عينيه حيثما تطلب مستوى مخاطر التسهيلات ذلك حيث يراعى عند الحصول على هذه الضمانات نوعيتها و السيولة العالية لها بالإضافة الى التطبيق الكفء للإجراءات التي تضمن السيطرة السليمة على هذه الضمانات والرقابة على قيمتها وسهولة تسيلها حيث يتطلب الأمر .

(١) التعرضات لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني ومخصص الفوائد المعلقة وقبل الضمانات ومخففات المخاطر الأخرى):

دينار	دينار
٢٠٠٨	٢٠٠٩
بنود داخل قائمة المركز المالي:	
ارصدة لدى بنوك مركزية	١٤٩,٣٩١,٦٥٠
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٢٩,٦٠٦,٢٨٠
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢,٠٤٠,٣٨٤
التسهيلات الائتمانية	
للافراد	٣٢,٧٣٤,٠١٨
القروض العقارية	١٢١,٥٥٩,٩٥١
الشركات الكبرى	٤٩٢,٦١٧,٦٩٠
المنشآت الصغيرة والمتوسطة (SMEs)	٣٠,٣٩٣,٤٥٥
الحكومة والقطاع العام	١٢,٤٦٣,٥٣٥
بنود خارج قائمة المركز المالي:	
ضمن الموجودات المالية للمتاجرة	٢,١٨١,٨٣٣
ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	٢٧٤,٠٣٦,٧٤١
ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٢,٨٧٤,٨٤٨
الموجودات المالية المرهونة (ادوات الدين)	-
الموجودات الأخرى	٤٧,٧٣٥,١٦٩
١٢,٣٨٧,٩٩٩	١٢,٣٨٧,٩٩٩
١٠,٨٠٠,٢٥٦,٣٦٦	١٠,٣٩٧,٢٣١,٥٥٤

اجمالي بنود داخل قائمة المركز المالي

بنود خارج قائمة المركز المالي:	
كفالات	١٠٦,٥٦٥,٤٨٧
اعتمادات	٧٧,٤٧٩,٥٠٦
قبولات	٣١,٦٢٧,٢٣٣
سقوف تسهيلات غير مستغلة	٤٨,٩٠٣,٨٣٩
٢٨٤,٣١١,٤٠٧	٢٦٤,٥٧٦,٠٦٥

اجمالي بنود خارج قائمة المركز المالي

١٣٦٤,٥٦٧,٧٧٣	١,٦٦١,٨٠٧,٦١٩
--------------	---------------

اجمالي بنود داخل وخارج قائمة المركز المالي

الجدول اعلاه يمثل الحد الأقصى لمخاطر التعرض الائتماني للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ دون اخذ الضمانات او مخففات مخاطر الائتمان الأخرى بعين الاعتبار.

(٢) تتوزع التعرضات الائتمانية حسب درجة المخاطر وفق الجدول التالي:

٢٠٠٩							
الإفراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى	الاجمالي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٤٦١٢٣٣٣	-	٨٧٧١٧٨	١٠٣٧٢٨١	٣٢٣٣٢٤٦٠٨	١٥٦٦٦٧٥١٢	٣٤٥٥١٨٩١٢	متدنية المخاطر
٢٥٥٧٩٣٣٦	٩٨٨١٣٣٦٥	٥٥٣٠٢٣٠٦٥	٢٢٢٠٦٠٧٧	١٢٨٠١٥٥٧	٢٧٤١١٦٩٦٥	٩٨٦٥٤٠٣٦٥	مقبولة المخاطر
-	-	-	-	-	-	-	منها مستحقة *:
-	-	-	-	-	-	-	لغاية ٣٠ يوم
٤٤٦٥	-	٤٨٧٢	٨٣٩٦٥	-	-	٩٣٣٠٢	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
٣٥١٠٢	-	-	١٧٧١٧	-	-	٥٢٨١٩	من ٦١ الى ٨٩ يوم
١٦٤٤٤٥٨٨	٢١٢٥٦٩٨	١٦٦٤٥٣٠٦	٢٥٨٦٩٥٥	-	-	٢٣٠٠٢٥٤٧	تحت المراقبة
-	-	-	-	-	-	-	غير عاملة:
٢١٦٥٠٥	١٤٣٠٥٨١	-	١٠٩٤١٤٩	-	-	٢٧٤١٢٣٥	دون المستوى
٤٢٦٢١٠	١٠٣٢٧٤٢	١٨٢٠٣٦٦٣	٤١٢٠٦٧	-	-	٢٠٠٧٤٦٨٢	مشكوك فيها
١٩٦٥٦٩٤	٢٧٥٧٧٩٥٠	٩٧٤٥٠١٧	١٢٦٩٤٩١٦	-	-	٥١٩٨٣٥٧٧	هالكة
٣٤٤٤٤٦٦٦	١٣٠٩٨٠٣٣٦	٥٩٨٤٩٤٢٢٩	٤٠٣١٤٤٥	٣٣٦١٢٦٦٥	٢٨٩٧٨٤٩٧٧	١٤٢٩٨٦١٣١٨	المجموع
							يشرح:
٥٠٣٧٨٦	٣٠٠٨٠٦٦	٢٠٥٧٠٨	٣٠١٦٢١٥	-	-	٨٦٣٣٧٧٥	قوائم معقولة
١٠٨١٢٤٢	٦٥٩٥٧٦٥	٩٧٦٣٢٣٥	٦٥٥٥٧٤٧	-	-	٢٣٩٩٥٩٨٩	مخصص للتدني
٣٢٨٥٩٦٦٣٨	١٢١٣٧٦٥٠٥	٥٨٦٦٢٥٢٨٦	٣٠٤٥٩٤٨٣	٣٣٦١٢٦٦٥	٢٨٩٧٨٤٩٧٧	١٣٩٧٢٣١٥٥٤	الصافي

٢٠٠٨							
الإفراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	البنوك والمؤسسات المصرفية الأخرى	الاجمالي	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١٤٢٤٦٢٢٩	-	٢٣٣٦٦	١٩٩٩٨	٢١٧٧٦٣٦١٨	٧٣٣٠٩٢٨	٢٢٦٥٦٢٥٣٩	متدنية المخاطر
٣٤٣٨٣٣٤٤	٩١٧٨٢٥٢٤	٤٠٢٢٧٧٢٥٦	٢٣٣٢٨٢٠٠	١٨٢٧٨٥٦	٢١٧٧٩٧٤٥٩	٧٧٠٦٩٦٦٣٩	مقبولة المخاطر
-	-	-	-	-	-	-	منها مستحقة *:
٢٢١٢٤	-	٢٠٠٠	١١٧١٣	-	-	٣٥٨٣٧	لغاية ٣٠ يوم
٤٤٥٣٩	-	٣٠٢٦٩٥	-	-	-	٣٤٧٢٣٤	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
٨٩٧٤١	-	١٣٢٧٦	١٨٤٨	-	-	١٠٤٨٦٥	من ٦١ الى ٨٩ يوم
١٩٩٣٦٦٦٥	٢٢٨٢٨٢٣٩	٣٠٧٧٨٢٢٠	٢٠٥٢٢٨٢	-	-	٥٧٥٩٥٨٠٦	تحت المراقبة
-	-	-	-	-	-	-	غير عاملة:
٤٧٧٦٣٧	١٣٦٠٢٧٥	٤٩٢٤٥٥٨	٣٠٤٣٠٣١	-	-	٩٨٠٥٥٠١	دون المستوى
٧٥٣٧٨٠	٩٧٠٤٨٩٩	٦٣٧٠٠٦١	١٠٩٢٨٦٤	-	-	١٧٩٢١٦٠٤	مشكوك فيها
٧٥٢٤١٦	١٠٨٧٢٣٤	٥١٧٩٨٣	٨٨١٦٣٢	-	-	١١٢٢٩٢٦٥	هالكة
٣٩٧٧٢٨٤٧١	١٢٦٧٦٣٥٧١	٤٤٤٨٩١٤٤٤	٣٨٤٠٨٠٠٧	٢١٨٨٩١٤٧٤	٢٢٥١٢٨٣٨٧	١٠٩٣١١١٣٥٤	المجموع
							يشرح:
٤١٤٩٤٥	٤٩٧٠٠٢	٥٤٣٧٠٦	٢٣٣٠٣٢٢	-	-	٣٧٨٥٩٧٥	قوائم معقولة
٧٣٣٢١٥	١٩٤٥٩٢٦	١٠٢٣٦٠٤	٥٥٦٦٢٦٨	-	-	٩٧٦٩٠١٣	مخصص للتدني
٣٨٥٨٠٣١١	١٢٤٣٣٢٠٦٤٣	٤٤٢٨٢٤١٣٤	٣٠٥١١٤١٧	٢١٨٨٩١٤٧٤	٢٢٥١٢٨٣٨٧	١٠٨٠٢٥٦٣٦٦	الصافي

فيما يلي توزيعات القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات:

٢٠٠٩

الضمانات مقابل:	الأفراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	الإجمالي
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
معدنية المخاطر	٢٠.٥٥٠	-	٨٧٧.١٧٨	١.٠٣٧.٢٨١	١٢.٤٦٣.٥٣٥	١٨.٩٢٨.٠١٤
مقبولة المخاطر	١٣.٠١٩.٦٠٤	٣٦.٨٤٨.٩٠٩	١٩٦.٣٣٣.٠٤٥	١٣.١٢٣.٦٦٣	-	٢٥٩.٣٢٥.٢٢١
تحت المراقبة	١.٦٨.٧٢٢	١.٤٩٠.١٥٤	٧.٣٥٩.٧٥٩	١.٤٤٦.٠٦٤	-	١١.٤٦٤.٦٩٩
غير عاملة:						
دون المستوى	١٥٩.٢٩٦	١.٤٢٦.٢١٠	-	١.٠٩٤.١٢١	-	٢.٦٧٩.٦٢٧
مشكوك فيها	٣٣٣.٧٨٨	١.٠٢٥.٢٤٤	٨.٤٩٥.٤٢٠	٢٩٧.٤٣٥	-	١٠.١٥١.٨٨٧
هالكة	٩٠.٦١٢.٢٦	٢٤.٠٥٨.٦٦١	٩.٦٣٨.٤٨٢	٦.٩٢٥.١٣١	-	٤١.٥٢٨.٤٠٠
المجموع	٢٠.١٣٧.٥٥٦	٦٤.٨٤٩.١٧٨	٢٢٢.٧٠٣.٨٨٤	٢٣.٩٢٣.٦٩٥	١٢.٤٦٣.٥٣٥	٣٤٤.٠٧٧.٨٤٨
منها:						
تأمينات نقدية	٧.١٧٤.٢٦٨	-	٣١.٩٠٦.٠٩٣	١.٣٣٧.٨٦٥	-	٤٠.٤١٨.٢٢٦
كفالات بنكية مقبولة	-	-	-	٥٠٩.٠٠٠	-	٥٠٩.٠٠٠
عقارية	٨.٤١٧.١٢٧	٦٤.٨٤٩.١٧٨	١٢٤.٥٠٩.٦٦٨	٢١.٥٣٠.٢٤٨	-	٢١٩.٣٠٦.٢٢١
اسهم متداولة	٢.٠٢٣.٧٠٩	-	٥٤.٨١٠.٨٦٥	٣٤٥.٩٦٤	-	٥٧.١٨٠.٥٣٨
سيارات والآلات	٢.٥٢٢.٤٥٢	-	١١.٤٧٧.٢٥٨	٢٠٠.٦١٨	-	١٤.٢٠٠.٣٢٨

٢٠٠٨

الضمانات مقابل:	الأفراد	القروض العقارية	الشركات الكبرى	المنشآت الصغيرة والمتوسطة	الحكومة والقطاع العام	الإجمالي
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
معدنية المخاطر	١.٤٢٤.٦٣١	-	٢٣.٣٦٦	١٩.٩٩٨	٢.٥٩٧.٠٩٨	٤.٠٦٥.٠٩٣
مقبولة المخاطر	١٢.٨٣٥.٨١٣	٧٢.٧٠٥.٣٨٧	١٢٨.٧٠.٦٥٧٤	٢٢.٧١٨.٨٧١	-	٢٣٦.٩٦٦.٦٤٥
تحت المراقبة	٢.٩٩٢.٩٥٥	٢.٠٣٩.٤١٣	٣٣.٩٢٣.٨١٨	٥٣٩.٦٢٠	-	٥٧.٩٥٥.٨٠٦
غير عاملة:						
دون المستوى	٣٣٦.٢١٣	١.٣٥٦.٣٧٤	٤.٨٩٩.٢١٤	٢.٨٢٥.٠٣٦	-	٩.٤١٦.٨٣٧
مشكوك فيها	٢٣٤.٧٤٧	٩.٠٥٨.٠٩٣	٦.٣٦٦.٩٠٧	٨٥١.٠٥٠	-	١٦.١٠٧.٧٩٧
هالكة	٣٠.٦٤٨٨	٩٨٨.٨٦٠	٥١٧.٩٨٣	٣.٣٦٢.٠٥٢	-	٥.١٧٥.٣٨٣
المجموع	١٨.١٣٠.٨٤٧	١٠.٤٢٤.٨١٢٧	١٧٤.٤٣٧.٨٦٢	٣٠.٣١٦.٦٢٧	٢.٥٩٧.٠٩٨	٣٢٩.٧٣٠.٥٦١
منها:						
تأمينات نقدية	٥٧١.٥٤٨	-	٣٨.٠٤٦.٩١٢	٩٩١.٧٩٩	-	٣٩.٦١٠.٢٥٩
كفالات بنكية مقبولة	-	-	٢.٣٠٦.٧٠٢	٥٠٩.٠٠٠	-	٢.٨١٥.٧٠٢
عقارية	١٢.٢٢٧.٨٢٩	١٠.٤٢٤.٨١٢٧	٨٦.١٣٠.٣٠١	٢٥.٨٦٣.١٨٥	-	٢٢٨.٤٦٩.٤٤٢
اسهم متداولة	٣.٢٨.٦٨٢	-	٤٤.٠٣٤.٥٨٤	٢.٢٥٤.٥٩٣	-	٤٩.٣١٧.٨٥٩
سيارات والآلات	٢.٣٠٢.٧٨٨	-	٣.٩١٩.٣٦٣	٦٩٨.٠٥٠	-	٦.٩٢٠.٢٠١

تم اخذ ما لا يزيد عن رصيد الدين القائم لكل عميل من القيمة العادلة للضمانات المقدمة.

الديون المجدولة

هي الديون التي سبق وان صنف كتسهيلات ائتمانية غير عاملة واخرجت من اطار التسهيلات الائتمانية غير العاملة بموجب جدولة اصولية وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة وقد بلغت قيمتها ٧٧٧.٠٦٠ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ مقابل ٩٦.١٩٣ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨.

الديون المعاد هيكلتها

يقصد باعادة الهيكلة اعادة ترتيب وضع التسهيلات الائتمانية من حيث تعديل الاقساط او اطالة عمر التسهيلات الائتمانية او تأجيل بعض الاقساط او تمديد فترة السماح ٠٠٠ الخ، وتم تصنيفها كديون تحت المراقبة، وقد بلغت قيمتها ٤٣٧ر٥٧٠٩ دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠٠٩ مقابل ٩٠١ر١٠ر١٩ دينار كما ٣١ كانون الاول ٢٠٠٨.

٣) سندات واسناد واذونات

يوضح الجدول التالي تصنيفات السندات والاسناد والاذونات حسب مؤسسات التصنيف الخارجية

درجة التصنيف	مؤسسة التصنيف	ضمن الموجودات المالية للمتاجرة	ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	الاجمالي
		دينار	دينار	دينار	دينار
A	S&P	١١٢ر٣٥٠	١١٠ر١٤٦٨٥	-	١٢ر١٢٧ر٠٣٥
A-	S&P	-	٧ر٢٨٢ر٦٣٨	-	٧ر٢٨٢ر٦٣٨
+A	S&P	-	١ر٤٠٨ر٢١٦	-	١ر٤٠٨ر٢١٦
AA	S&P	٧٤٣ر١٠٣	٦ر٠١٢ر٣١	-	٦ر٧٥٥ر٢٣٤
AA-	S&P	٢٠ر٨٨	٣ر٦٣٢ر٨٢٧	١ر٣٥١ر٦١٠	٥ر٠٠٥ر٠٢٥
AA+	S&P	-	٢ر١٧٧ر٦٩٤	-	٢ر١٧٧ر٦٩٤
AAA	S&P	-	١ر٢٢٧ر٢٦٠	-	١ر٢٢٧ر٢٦٠
BB+	S&P	٣٠٥ر٧٩٢	-	-	٣٠٥ر٧٩٢
غير مصنف		-	٥١ر٧٧٢ر١٣٧	١ر٥٢٣ر٢٣٨	٥٣ر٢٩٥ر٣٧٥
حكومية		-	١٨٩ر٥٠٩ر١٥٣	-	١٨٩ر٥٠٩ر١٥٣
الاجمالي		٢ر١٨١ر٨٣٣	٢٧٤ر٠٣٦٧٤١	٢ر٨٧٤ر٨٤٨	٢٧٩ر٠٩٣ر٤٢٢

٤) التركيز في التعرضات الائتمانية حسب التوزيع الجغرافي:

المنطقة الجغرافية	داخل المنطقة	الوسط الاخرى	اوربا	اسيا*	امريكا	دول اخرى	اجمالي
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
ارصدة لدى بنوك مركزية	١٣٣ر٧٢٨ر٠٧٥	١٥ر٦٦٣ر٥٧٥	-	-	-	-	١٤٩ر٣٩١ر٦٥٠
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	١٦ر٥٤٤ر٤١٨	٣٥ر١٩٧ر٣٢٢	١٥٠ر٧٦٢ر٢٩٨	٩٨٥ر٧٦٤	٢٦ر١١٦ر٤٧٨	-	٢٢٩ر٦٠٦ر٢٨٠
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	-	٢ر٠٤٠ر٣٨٤	-	-	-	-	٢ر٠٤٠ر٣٨٤
التسهيلات الائتمانية:							
للافراد	٣١ر٧٧٠ر٥٢٦	٩٦٣ر٤٩٢	-	-	-	-	٣٢ر٧٣٤ر٠١٨
القروض العقارية	١٢١ر١٥٥ر٩٥١	-	-	-	-	-	١٢١ر١٥٥ر٩٥١
الشركات الكبرى	٤٩٠ر٤٨٤ر١٩٤	٢ر١٣٣ر٤٩٦	-	-	-	-	٤٩٢ر١٧٧ر٦٩٠
المنشآت الصغيرة و المتوسطة (SMEs)	٢٩ر٥٧٣ر٩٨٧	٨١٩ر٤٦٨	-	-	-	-	٣٠ر٣٩٣ر٤٥٥
للحكومة والقطاع العام	١٢ر٤٦٣ر٥٣٥	-	-	-	-	-	١٢ر٤٦٣ر٥٣٥
سندات ولسناد واذونات:							
ضمن الموجودات المالية للمتاجرة	-	٦٨٣ر٢٩٩	٣٨٦ر١٨٤	٧٣٠ر٨٣٧	٣٨١ر١٣	-	٢ر١٨١ر٨٣٣
ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع	٢٤٠ر٩٤١ر٦٥٤	٨ر٣٩٥ر٣١١	٩ر٦٣٦ر٠٤١	٣ر٥٦٣ر٠٩٦	١١ر٥٠٠ر٦٣٩	-	٢٧٤ر٠٣٦٧٤١
ضمن الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	١ر٥٢٣ر٢٣٨	-	١ر٣٥١ر٦١٠	-	-	-	٢ر٨٧٤ر٨٤٨
الموجودات المالية المرهونة (ذوات تدوين)	-	-	-	-	-	-	-
الموجودات الاخرى	٤٧ر٦١٨ر٠٤١	١١٧ر١٢٨	-	-	-	-	٤٧ر٦١٨ر٠٤١
الاجمالي للسنة الحالية	١ر٢٥٨ر٠٣٦١٩	٦٦ر٠١٣ر٤٧٥	١٦٢ر١٣٦ر١٣٣	٥ر٢٧٩ر٦٩٧	٤٧ر٩٩٨ر٦٣٠	-	١ر٢٩٧ر٢٣١ر٥٥٤
الاجمالي للسنة السابقة	٨٨٠ر٥٠٧ر٠٠٤	٦١ر٥٠٩ر٢٦٦	١٠٠ر٧٩٩ر٣٦٩	٣ر٨٩٠ر٠٦٧	٣٣ر١٤٩ر٨٩١	٤٠٠ر٣٠٩	١ر٠٨٠ر٢٥٦ر٣٦٦

* باستثناء دول الشرق الأوسط.

- ٢٠٠٩

السوق	التغير في المؤشر (نقطة مئوية)	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
سوق عمان المالي	%٥	٦٢٧٥٤	٩٠١
بورصة القدس (فلسطين)	%٥	١٦٦٥٦٨	١٣٨٠
ناسداك	%٥	٢٠٦١٨٣	-
NYSE -USA	%٥	-	١٤٧٠٢
FTSE - UK	%٥	-	٩١٠٧
SIX SWISS	%٥	-	٣٢٠٦
FTSE. ITALY	%٥	-	٣٤١٩
DAX GERMANY	%٥	-	٦٠٦٢
BME - SPAIN	%٥	-	٥٣٠٤
CAC 40- FRANCE	%٥	-	٢٠٥٩٠
AEX - NETHERLANDS	%٥	-	١٣٨٠

- ٢٠٠٨

السوق	التغير في المؤشر (نقطة مئوية)	الأثر على الأرباح والخسائر	الأثر على حقوق الملكية
بورصة القدس (فلسطين)	%٥	-	٣٥٩٥
سوق عمان المالي	%٥	٤٤٢٢٨	٩٧٤٣٤٤

في حال هنالك تغير سلبي في المؤشر يكون الأثر مساوي للتغير اعلاه مع عكس الإشارة.

فجوة إعادة تسعير الفائدة -

يتم التصنيف على أساس فترات إعادة تسعير الفائدة أو الاستحقاق أيهما أقرب.

٢٠٠٩ -

فجوة إعادة تسعير الفائدة							
أقل من شهر واحد	من شهر حتى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من ٦ أشهر إلى سنة	من سنة إلى ٣ سنوات	٣ سنوات والأكثر	عناصر بدون فائدة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الموجودات -							
٨١,٧٨٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	٧٤,٢٢٥,٧٧٦	١٥٦,٠٠٦,٢٧٦
١٥٤,٩٤٧,٤٨١	٦٨,٤٠٩,٥٩٥	-	-	-	-	٦,٢٤٩,٢٠٤	٢٢٩,٦٠٦,٢٨٠
-	-	٩٧٦,٨٨٤	١,٠٦٣,٠٠٠	-	-	-	٢,٠٤٠,٣٨٤
-	-	-	-	٣٩٨,٠٩٥	١,٧٨٣,٧٣٨	٨,٠٩٠,٩٨٠	١,٠٢٧,٢٨١٣
٤٢,٥٨٣,٤٥٢	٥٩٩,٥٩٣,٨٧٧	٩,٤٤٣	٢٠,٤٠٥	-	٤,٩٨٧,٦٤٢	٤٢,١٦٩,٧٣٠	٦٨٩,٣٦٤,٦٤٩
١١,٠٣٩,٢٠٧	١١١,٥٧٦,١٨٠	٢٤,٤٤٢,٥٤٢	١١,٢٦٥,٨٤٦	٤٦,٣٦٨,١٥٨	٧٠,٤٠٨,٣٠٨	٢٢,٠٥٩,٩٣٤	٢٩٧,١٦٠,١٧٥
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	١,٣٥١,٦١٠	١,٣٥١,٦١٠	-	-	٢,٧٠٣,٢٢٠
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-
٢٩٠,٣٥٠,٦٤٠	٧٧٩,٥٧٩,٦٥٢	٢٥,٤٢٨,٩٦٩	١٣,٨٧٢,٩٨٩	٤٨,١١٧,٨٦٣	٧٧,١٧٩,٦٨٨	٢٢٢,٠٤٣,٨٨٢	١,٤٥٦,٥٧٣,٦٨٣
المطلوبات -							
١١٥,٣٨٨,١٣٨	١٣٤,٠٦٦,٧٧٥	-	٤,٢٥٤,٠٠٠	-	-	-	٢٥٣,٧٠٨,٩١٣
٣٦٩,٢٧٥,٨٥٥	٢٢٠,٥١٣,٣٧٧	٨٨,١١٧,٠٠٠	٤٩,٥٢٠,٥٦٧	٨٥,٠٠٠	-	١٠,٥٩٠,٧٠٠	٨٣٣,٤١٨,٧٩٩
٩٧,١٣٤,٤٦٧	-	-	-	-	-	٤,٤٠٣,٥٦٥	١,٠١٣,٣٨,٣٢٢
٤١,٦٥٠	٢٥,١٨٢	-	٦٦,٧٤٢	١٥,٢٤١,٧٨٧	٨٣,١٢١	-	١٥,٤٥٨,٣٩٢
-	-	-	-	-	-	٦٢١,٢٧٥	٦٢١,٢٧٥
-	-	-	-	-	-	٨,١٥٥,٧٢٨	٨,١٥٥,٧٢٨
-	-	-	-	-	-	٢,١٢٨,٥٣٥	٢,١٢٨,٥٣٥
-	-	-	-	-	-	١٢,٢٧٤,٥٢٥	١٢,٢٧٤,٥٢٥
٥٨١,٨٤٠,٠٢٠	٣٥٤,٦٠٥,٣٣٤	٨٨,١١٧,٠٠٠	٥٣,٨٤١,٣٠٩	١٥,٣٢٦,٧٨٧	٨٣,١٢١	١٣٣,٤٩٠,٦٢٨	١,٢٢٧,٣٠٤,١٩٩
(٢٩١,٤٨٩,٣٨٠)	(٤٢٤,٩٧٤,٣١٨)	(٦٢,٦٨٨,٠٣١)	(٣٩,٩٦٨,٣٢٠)	(٣٢,٧٩١,٠٧٦)	(٧٧,٠٩٦,٥٦٧)	(٨٨,٥٥٣,٢٥٤)	(٢٢٩,٢٦٩,٤٨٤)
فجوة إعادة تسعير الفائدة							

٢٠٠٨ -

فجوة إعادة تسعير الفائدة							
أقل من شهر واحد	من شهر حتى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من ٦ أشهر إلى سنة	من سنة إلى ٣ سنوات	٣ سنوات والأكثر	عناصر بدون فائدة	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الموجودات -							
٢٠٨,٧٣٣,٨٤٢	٥٩٧,٠٣٢,٩٣١	٩١,٠٤٤,٦٩٢	٣١,١٣٠,١٩٧	٢٦,٣٠٠,٢٢٤	١١٦,٤٠٤	١٨٠,١١١,١٥٤	١,٠٣٤,٤٦٩,٤٤٤
٥١٩,٣٣٩,١٥٨	١٦٤,٧٦٦,٤٢٢	٥٣,٠٠٥,٦٦٠	٣٩,٠٤٧,٢٥٥	١,٢٤٦,٩٦٨	١٩١,٤٢٣	١٣٨,٣٥٤,٧٧١	٩١٥,٩٥١,٦٢٧
(٣١٠,٦٠٥,٣١٦)	(٤٣٢,٢٦٦,٠٠٩)	(٣٨,٠٣٩,٠٣٢)	(٧,٩١٧,٣٢٨)	(٢٥,٠٥٣,٢٥٦)	(٧٥,٠١٩)	(٤١,٧٥٦,٦٨٣)	(٢١٨,٥١٧,٨١٧)
المطلوبات -							
٢٠٨,٧٣٣,٨٤٢	٥٩٧,٠٣٢,٩٣١	٩١,٠٤٤,٦٩٢	٣١,١٣٠,١٩٧	٢٦,٣٠٠,٢٢٤	١١٦,٤٠٤	١٨٠,١١١,١٥٤	١,٠٣٤,٤٦٩,٤٤٤
٥١٩,٣٣٩,١٥٨	١٦٤,٧٦٦,٤٢٢	٥٣,٠٠٥,٦٦٠	٣٩,٠٤٧,٢٥٥	١,٢٤٦,٩٦٨	١٩١,٤٢٣	١٣٨,٣٥٤,٧٧١	٩١٥,٩٥١,٦٢٧
(٣١٠,٦٠٥,٣١٦)	(٤٣٢,٢٦٦,٠٠٩)	(٣٨,٠٣٩,٠٣٢)	(٧,٩١٧,٣٢٨)	(٢٥,٠٥٣,٢٥٦)	(٧٥,٠١٩)	(٤١,٧٥٦,٦٨٣)	(٢١٨,٥١٧,٨١٧)

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

المجموع	٢٠٠٩	٢٠٠٨	أخرى	الخزينة	الشركات	الأفراد	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٨٥٠١٣٠٧٣٢	٩٠٠٢٢٤٠٧٩	٩٠٠٢٢٨	١٩٠١٩٥٠٨٢٦	٤٧٠٥٧٦٠٥٢٨	٢٣٠٣٦١٤٩٧		إجمالي الإيرادات
(٣٠٠٧٠٩٩٧)	(١٤٠٧٣٠٧٠٠)	-	-	(٩٠٧٥٠٢٣٧)	(٤٠٩٩٨٠٤٦٣)		مخصص تدني التسهيلات
(٧٠٤٢١٠٥٠٦)	(١٠٤٩٠٠٠١٨)	-	(١٠٤٩٠٠٠١٨)	-	-		الائتمانية الممنوحة للعملاء
٣٥٠٧٠٢٠١٢	٣٦٠٧٢٧٠٦٣٠	(١٠٥٨٩٠٨٠١)	١٤٠٦٠٦٠٩٣٠	٢٣٠٢٣٧٠٩٥٨	٤٧٢٠٥٤٣		تدني قيمة الموجودات المالية
(١٤٠٥٧١٠٤٢)	(١٧٠٦٩٠٩٩٢)	-	-	-	-		المتوفرة للبيع
٢١٠١٣٠٩٧٠	١٩٠٦٥٧٠٦٣٨	-	-	-	-		نتائج أعمال القطاع
(٥٠٢١٠٩٦٨)	(٣٠٣٤٣٠٧٤٨)	-	-	-	-		مصاريف غير موزعة
١٥٠٦٠٩٠٠٢	١٦٠٣١٣٠٨٩٠	-	-	-	-		الربح قبل الضرائب
		-	-	-	-		ضريبة الدخل
		-	-	-	-		صافي ربح السنة
							معلومات أخرى
١٠٥٠٧٧٨٠٣٠٠	١٠٣٨٧٠٢١٢٠٤١٨	-	٦٩٧٠٨٤٧٠٧٦٩	٥٣٥٠٤٧٤٠٦٨٠	١٥٣٠٨٨٩٠٩٦٩		موجودات القطاع
٥٧٠٥٣٣	١١٣٠٠٠٧	-	-	-	-		استبعاد الموجودات
		-	-	-	-		والمطلوبات بين القطاعات
٢٨٠٦٣٣٠٦١١	٦٩٠٢٤٨٠٢٥٨	-	-	-	-		موجودات غير موزعة
١٠٣٤٠٤٦٩٠٤٤٤	١٠٤٥٦٠٥٧٣٠٦٨٣	-	-	-	-		على القطاعات
٨٩١٠٩٠٢٠٦١٦	١٠٢٠٤٠١٢٤٠١٣٦	-	٢٦٩٠١٦٧٠٣٠٥	٥٦٥٠٩٥٥٠٣٩٥	٣٦٩٠٠١٠٤٣٦		مجموع الموجودات
		-	-	-	-		مطلوبات القطاع
٢٤٠٤٩٠٠١١	٢٣٠١٨٠٠٠٦٣	-	-	-	-		مطلوبات غير موزعة
٩١٥٠٩٥١٠٦٢٧	١٠٢٢٧٠٣٠٤٠١٩٩	-	-	-	-		على القطاعات
٢٠٨٢٩٠٥٩٦	٦٠٤٤٥٠٣٧٣	-	-	-	-		مجموع المطلوبات
٩٧٠٠٩٢١	١٠١٣٥٠٦٦٧	-	-	-	-		مصاريف رأسمالية
		-	-	-	-		الإستهلاكات والأطفاءات

ب. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لإعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروع في رام الله والشركة التابعة له في المملكة.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:-

المجموع	٢٠٠٩	٢٠٠٨	خارج المملكة	٢٠٠٩	٢٠٠٨	داخل المملكة	٢٠٠٩	٢٠٠٨	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
٨٥٠١٣٠٧٣٢	٩٠٠٢٢٤٠٧٩	١٠٦١١٠٩٥٧	١٠٦٠٥٠٠٩٤	٨٣٠٥٠١٠٧٧٥	٨٨٠٦١٨٠٩٨٥				إجمالي الإيرادات
١٠٣٤٠٤٦٩٠٤٤٤	١٠٤٥٦٠٥٧٣٠٦٨٣	٢٢٠٩٥٢٠٨١٢	٣٩٠٣٤١٠٤٣٥	١٠١١١٠٥١٦٠٦٣٢	١٠٤١٧٠٢٣٢٠٢٤٨				مجموع الموجودات
٢٠٨٢٩٠٥٩٦	٦٠٤٤٥٠٣٧٣	٤٥٠١٩٥	٢٦٤٠١٨٥	٢٠٧٨٤٠٤٠١	٦٠١٨١٠١٨٨				المصرفيات الرأسمالية

تقوم دائرة الخزينة بإدارة السيولة لدى البنك في ضوء سياسة السيولة المقررة من قبل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات وتقوم برفع تقارير دورية للجنة حول إدارتها للسيولة ، بالإضافة الى ذلك يتم الرقابة على مستويات السيولة والالتزام بالتعليمات الداخلية في إدارتها من قبل إدارة المخاطر .

أولاً: ويلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مخصومة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق بتاريخ القوائم المالية الموحدة):

٢٠٠٩ -	أقل من شهر	من ٣ شهور إلى ٦ شهور	من ٦ شهور حتى سنة واحدة	من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بنون استحقاق	المجموع
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
المطلوبات :							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١١٥٤٤٢٠٧١٢	١٣٤١٩٤١٣٨	-	٤٢٦٦١٢٤	-	-	٢٥٣٩٠٢٩٧٤
ودائع عملاء	٤٨٦٤٨٩٦٣٢	٢٢٦٢٧٣٧٧٠	٦٦٤٦٩١٨٩	٥٣٣١٣٣٠٧	٥٦٩٧٣٦٢	-	٨٣٨٢٤٣٢٦٠
تأمينات نقدية	٧٦٩٣٠٠٣٨	٢٤٠٣٧٦٦	٤٤٢٩٦٩١	١٥٨٧٧٨٧٩	١٦٩٠٩٣١	٩٥٩٩٠٤	١٠٢٢٩٢٢٠٩
أموال مقرضة	٤١٧٦٥	٢٥٤٣٣	-	٦٨٧٤١	١٧٠٦٧٧٥٣	٩٨٠٥٨	١٧٣٠١٧٥٠
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	٦٢١٢٧٥	٦٢١٢٧٥
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	٨١٥٥٧٢٨	٨١٥٥٧٢٨
مطلوبات ضريبة مؤجلة	-	-	-	-	-	٢١٢٨٣٣٥	٢١٢٨٣٣٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	١٢٢٧٤٣٥	١٢٢٧٤٣٥
اجمالي المطلوبات	٦٧٨٩٠٤١٤٧	٣٦٢٨٩٧١٠٧	٧٠٨٩٨٨٨٠	٧٣٥٢٦٠٥١	٢٤٤٥٦٠٤٦	١٠٥٧٩٦٢	١٢٣٤٩٩٢٠٢٥٦
اجمالي الموجودات (حسب استحقاقها المتوقعة)	٣٩٤٢٢٢٦٧١	٢٧٣٠٨٩٠٠٦	١٣٦٤٠٩٦٣٢	٢٠٧٤٢٠٧٧٦	١١٢٩٤٨١٦٣	١٧٥٨٣٦١١٣	١٥٦٢٠٧٣٢٢٢
٢٠٠٨ -							
المطلوبات :							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١١١١٥٩٩٣	١٢٠٤٨٨٠٠	-	-	-	-	١٢٣١٦٤٧٩٣
ودائع عملاء	٤٣٢١٥٧٢٣	١٤٩٨٦٤٢٣٦	٣٩٦٦٢٠٠٣	٣٥١٧٨٢٥٢	١٠٦٨٧٨٨	-	٦٥٧٨٥٣٠٤٢
تأمينات نقدية	٩٧٢٨٨٢	١٦٣٥٠٠٠	٢٩٥٩٥٨٧٩	١٩١٧٤٨٧	١٤٠٢١٩٤٢	١٦٢٧٨١٥٣	٩٦١٧٨٣٤٣
أموال مقرضة	٥٩٥١٦٦	٤٠٧٧٦٤٣	١٤٤٥٣٣٢٩	٥٣١٩٩٠٩	٣٠٨٧٢٢	٢٥١٣٠١	٢٥٠٠٦٠٧٠
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	٢١٣٢٠٥	٢١٣٢٠٥
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	١٣٤٩٠٢١٩	١٣٤٩٠٢١٩
مطلوبات ضريبة مؤجلة	-	-	-	-	-	٢٧٦٢٣٥	٢٧٦٢٣٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	١٠٠٦٩٣٥٢	١٠٠٦٩٣٥٢
اجمالي المطلوبات	٥٤٤٧٩٩٨٠٤	١٨٢١٢٥٦٧٩	٨٣٦٧٥٢١١	٥٩٦٧٢٦٤٨	١٥٣٩٩٤٥٢	١٦٣٥٢٩٤٥٤	٩٢٦٢٥١٢٥٩
اجمالي الموجودات (حسب استحقاقها المتوقعة)	٢٨٤٨٨٤٦٧٦	١٥١٣٢٩٧٠١	٢٥٦٧٩٧٤٠١	١٥٠٨٢٤٧٨٦	٨٧٠٧٣٥٥٤	١٠٧٢٦٨١٣٩	٩٦٢٥٧١٨٧

ثانياً: بنود خارج قائمة المركز المالي:

٢٠٠٩ -	لغاية سنة دینار	من سنة لغاية ٥ سنوات دینار	أكثر من ٥ سنوات دینار	المجموع دینار
الاعتمادات والقبولات	٢٣٨١٦٧٢٣٥	٧٧٥٠٣١٠٥	-	٣١٥٦٧٠٣٤٠
السقوف غير المستغلة	٤٨٩٠٣٨٣٩	-	-	٤٨٩٠٣٨٣٩
الكفالات	٩٣٠١٧٣٢٠	١٣٥٤٨١٦٧	-	١٠٦٥٦٥٤٨٧
المجموع	٣٨٠٠٨٨٣٩٤	٩١٠٥١٢٧٢	-	٤٧١١٣٩٦٦٦

(٤٤) تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها أو تسويتها:

٢٠٠٩ -

المجموع	أكثر من سنة	لغاية سنة	
دينار	دينار	دينار	
الموجودات			
١٥٦,٠٠٦,٢٧٦	-	١٥٦,٠٠٦,٢٧٦	نقد و ارصدة لدى بنوك مركزية
٢٢٩,٦٠٦,٢٨٠	-	٢٢٩,٦٠٦,٢٨٠	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢,٠٤٠,٣٨٤	-	٢,٠٤٠,٣٨٤	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٠,٢٧٢,٨١٣	-	١٠,٢٧٢,٨١٣	موجودات مالية للمتاجرة
٦٨٩,٣٦٤,٦٤٩	٢١٠,٦٤٤,٠٩٧	٤٧٨,٧٢٠,٥٥٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢٩٧,١٦٠,١٧٥	١٣٨,٨٣٦,٤٠٠	١٥٨,٣٢٣,٧٧٥	موجودات مالية متوفرة للبيع
٢,٨٧٤,٨٤٨	١,٣٥١,٦١٠	١,٥٢٣,٢٣٨	موجودات مالية محتفظ بها حتى الاستحقاق
-	-	-	موجودات مالية مرهونة
١٧,١٦٦,٠١٨	١٥,٧٣٢,١٩٢	١,٤٣٣,٨٢٦	موجودات ثابتة بالصافي
٨٥٤,٤١٠	٥١١,٣٢٨	٣٤٣,٠٨٢	موجودات غير ملموسة
٣,١٤٣,٢٩٩	-	٣,١٤٣,٢٩٩	موجودات ضريبية مؤجلة
٤٨,٠٨٤,٥٣١	-	٤٨,٠٨٤,٥٣١	موجودات اخرى
١,٤٥٦,٥٧٣,٦٨٣	٣٦٧,٠٧٥,٦٢٧	١,٠٨٩,٤٩٨,٠٥٦	مجموع الموجودات
المطلوبات			
٢٥٣,٧٠٨,٩١٣	-	٢٥٣,٧٠٨,٩١٣	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٣٣,٤١٨,٧٩٩	٥٣٠,٦٧٨,٣	٨٢٨,١١٢,٠١٦	ودائع عملاء
١٠,١٥٣,٨٠٣,٣٢	٢,٤٤٧,٤٠٩	٩٩,٠٩٠,٦٢٣	تأمينات نقدية
١٥,٤٥٨,٣٩٢	١٥,٣٢٤,٩٠٨	١٣٣,٤٨٤	اموال مقترضة
٦٢١,٢٧٥	-	٦٢١,٢٧٥	مخصصات متنوعة
٨,١٥٥,٧٢٨	-	٨,١٥٥,٧٢٨	مخصص ضريبة الدخل
٢,١٢٨,٥٣٥	-	٢,١٢٨,٥٣٥	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٢,٢٧٤,٥٢٥	-	١٢,٢٧٤,٥٢٥	مطلوبات اخرى
١,٢٢٧,٣٠٤,١٩٩	٢٣,٠٧٩,١٠٠	١,٢٠٤,٢٢٥,٠٩٩	مجموع المطلوبات
٢٢٩,٢٦٩,٤٨٤	٣٤٣,٩٩٦,٥٢٧	(١١٤,٧٢٧,٠٤٣)	الصافي

المجموع	أكثر من سنة	لغاية سنة	
دينار	دينار	دينار	
١٣٧.٠٣٩.١٧٣	-	١٣٧.٠٣٩.١٧٣	نقد و ارسدة لدى بنوك مركزية
٢٠.٤٦٧٧.٢٦٩	-	٢٠.٤٦٧٧.٢٦٩	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٥.١٩٧.٧٦٠	-	٥.١٩٧.٧٦٠	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٨٤.٥٥٣	-	٨٨٤.٥٥٣	موجودات مالية للمتاجرة
٦٠.١٥٥.١٠٤	١٧٨.٣٦٢.٩٧٣	٤٢٣.١٨٨.٠٧٥	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٤٧.٧٧٧.٩٠.٨	٥٦.٠٤٢.٩٧٤	٩١.٧٣٤.٩٣٤	موجودات مالية متوفرة للبيع
٢.٧٣٤.٩٣٩	١.٥٦٧.٥٠٠	١.١٦٧.٤٣٩	موجودات مالية محتفظ بها حتى الاستحقاق
٥.٩٧٣.٢٨٣	٥.٩٧٣.٢٨٣	-	موجودات مالية مرهونة
١٢.٠٨٤.٩٦١	١٠.٧٢٧.٢٤٣	١.٣٥٧.٧١٨	موجودات ثابتة بالصافي
٦٦٦.٢٦٣	٤١٨.٨٣٣	٢٤٧.٤٣٠	موجودات غير ملموسة
٣.١٥٦.٠٠٤	-	٣.١٥٦.٠٠٤	موجودات ضريبية مؤجلة
١٢.٧٢٦.٢٨٣	-	١٢.٧٢٦.٢٨٣	موجودات اخرى
١١٣.٤٤٦.٩٤٤	٢٥٣.٠٩٢.٨٠٦	٨٨١.٣٧٦.٦٣٨	مجموع الموجودات
١٢٢.٨٧٦.٦٢٢	-	١٢٢.٨٧٦.٦٢٢	المطلوبات
٦٥٣.١٧٥.٣٤٥	٩٨٠.٠٠٠	٦٥٢.١٩٥.٣٤٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٩١.٧٠٩.٠٢٢	٢٦.٩٥٨.٣٥٩	٦٤.٧٥٠.٦٦٣	ودائع عملاء
٢٤.١٤١.٦٢٧	٤٥٨.٣٩٢	٢٣.٦٨٣.٢٣٥	تأمينات نقدية
٢١٣.٢٠٥	-	٢١٣.٢٠٥	اموال مقترضة
١٣.٤٩٠.٢١٩	-	١٣.٤٩٠.٢١٩	مخصصات متنوعة
٢٧٦.٢٣٥	-	٢٧٦.٢٣٥	مخصص ضريبة الدخل
١٠.٠٦٩.٣٥٢	-	١٠.٠٦٩.٣٥٢	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٩١٥.٩٥١.٦٢٧	٢٨.٣٩٦.٧٥١	٨٨٧.٥٥٤.٨٧٦	مطلوبات اخرى
٢١٨.٥١٧.٨١٧	٢٢٤.٦٩٦.٠٥٥	(٦.١٧٨.٢٣٨)	مجموع المطلوبات
			الصافي

(٤٥) ارتباطات والتزامات محتملة

أ. ارتباطات والتزامات ائتمانية :

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
٢٤٤.٧٠٣.٤٥٩	٢٨٤.٠٤٣.١٠٧	اعتمادات
٢٩.٦٩٢.٢٠٣	٣١.٦٢٧.٢٣٣	قبولات
		كفالات :
٢٠.٩٣٨.٧٩٣	١٧.١٦٢.٣٨٥	- دفع
٤٣.٨٣٢.٠١٣	٥٩.٠٣٨.١٩٦	- حسن تنفيذ
٣١.٢٣٥.٤٤١	٣٠.٣٦٤.٩٠٦	- أخرى
٥٧.٠٤٣.٦٦٨	٤٨.٩٠٣.٨٣٩	سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة
٤٢٧.٤٤٥.٥٧٧	٤٧١.١٣٩.٦٦٦	المجموع

تقوم دائرة الخزينة بإدارة السيولة لدى البنك في ضوء سياسة السيولة المقررة من قبل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات وتقوم برفع تقارير دورية للجنة حول إدارتها للسيولة ، بالإضافة الى ذلك يتم الرقابة على مستويات السيولة والالتزام بالتعليمات الداخلية في إدارتها من قبل إدارة المخاطر .

أولاً: ويلخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مضمومة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق بتاريخ القوائم المالية الموحدة):

٢٠٠٩	أقل من شهر	من شهر إلى ٣ شهور	من ٣ شهور إلى ٦ أشهر	من ٦ شهور حتى سنة واحدة	من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بشرون	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
المطلوبات :								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١١٥,٤٤٢,٧١٢	١٣٤,١٩٤,١٣٨	-	٤,٢٦٦,١٢٤	-	-	-	٢٥٣,٩٠٢,٩٧٤
ودائع عملاء	٤٨٦,٤٨٩,٦٣٢	٢٢٦,٢٧٣,٧٧٠	٦٦,٤٦٩,١٨٩	٥٣,٣١٣,٣٠٧	٥,٦٩٧,٣٦٢	-	-	٨٣٨,٢٤٣,٢٦٠
تأمينات نقدية	٧٦,٩٣٠,٠٣٨	٢,٠٣٧,٦٦٦	٤,٢٩٩,٦٩١	١٥,٨٧٧,٨٧٩	١,٦٩٠,٩٣١	٩٥٩,٩٠٤	-	١٠٢,٢٩٢,٢٠٩
أموال مقرضة	٤١,٧٦٥	٢٥,٤٣٣	-	٦٨,٧٤١	١٧,٠٦٧,٧٥٣	٩٨,٠٥٨	-	١٧,٣٠١,٧٥٠
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	٦٢١,٢٧٥	٦٢١,٢٧٥
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	-	٨,١٥٥,٧٢٨	٨,١٥٥,٧٢٨
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٢,١٢٨,٣٥٥	٢,١٢٨,٣٥٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	١٢,٢٧٤,٣٢٥	١٢,٢٧٤,٣٢٥
اجمالي المطلوبات	٦٧٨,٩٠٤,١٤٧	٣٦٢,٨٩٧,١٠٧	٧٠,٨٩٨,٨٨٠	٧٣,٥٢٦,٥٠١	٢٤,٤٥٠,٠٤٦	١,٠٥٧,٩٦٢	٢٣,١٨٠,٠٦٣	١,٢٣٤,٩٢٠,٢٥٦
اجمالي الموجودات	٣٩٤,٢٦٢,٦٧١	٢٧٣,٠٨٩,٠٠٦	١٣٦,٤٠٩,٦٣٢	٢٠٧,٤٢٠,٧٧٦	١١٢,٩٤٨,١٦٣	١٧٥,٨٣٦,١١٣	١٥٦,٦٠٧,٣٢٢	١,٤٥٦,٥٦٣,٦٨٣
(حسب استحقاقها المتوقعة)								
٢٠٠٨								
المطلوبات :								
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١١١,١١٥,٩٩٣	١٢,٠٤٨,٨٠٠	-	-	-	-	-	١٢٣,١٦٤,٧٩٣
ودائع عملاء	٤٣٢,١١٥,٧٦٣	١٤٩,٨٦٤,٢٣٦	٣٩,٦٢٦,٠٠٣	٣٥,١٧٨,٢٥٢	١,٠٦٨,٧٨٨	-	-	٦٥٧,٨٥٣,٠٤٢
تأمينات نقدية	٩٧٢,٨٨٢	١٦,١٣٥,٠٠٠	٢٩,٥٩٥,٨٧٩	١٩,١٧٤,٤٨٧	١٤,٠٢١,٩٤٢	١٦,٢٧٨,١٥٣	-	٩٦,١٧٨,٣٤٣
أموال مقرضة	٥٩٥,١٦٦	٤,٠٧٧,٦٤٣	١٤,٥٣٣,٣٢٩	٥٣,١٩٩,٠٩	٣,٠٨,٧٢٢	٢٥١,٣٠١	-	٢٥,٠٠٦,٧٠٠
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	٢١٣,٢٠٥	٢١٣,٢٠٥
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	-	١٣,٤٩٠,٢١٩	١٣,٤٩٠,٢١٩
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٢٧٦,٢٣٥	٢٧٦,٢٣٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	١٠,٠٦٩,٣٥٢	١٠,٠٦٩,٣٥٢
اجمالي المطلوبات	٥٤٤,٧٩٩,٨٠٤	١٨٢,١٢٥,٦٧٩	٨٣,٦٧٥,٢١١	٥٩,٦٧٢,٦٤٨	١٥,٣٩٩,٤٥٢	١٦,٢٥٩,٤٥٤	٢٤,٠٤٩,٠١١	٩٦٦,٢٥١,٢٥٩
اجمالي الموجودات	٢٨٤,٨٨٤,٦٧٦	١٥١,٣٢٩,٧٠١	٢٥٦,٧٩٧,٤٠١	١٥٠,٨٢٤,٧٨٦	٨٧,١٠٧,٥٥٤	١٠٧,٢٦٨,١٣٩	٩٦,٢٥٧,١٨٧	١,١٣٤,٤٦٩,٤٤٤
(حسب استحقاقها المتوقعة)								

ثانياً: بنود خارج قائمة المركز المالي:

٢٠٠٩ -	لغاية سنة	من سنة لغاية ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
الاعتمادات والقبولات	٢٣٨,١٦٧,٢٣٥	٧٧,٥٠٣,١٠٥	-	٣١٥,٦٧٠,٣٤٠
السقوف غير المستغلة	٤٨,٩٠٣,٨٣٩	-	-	٤٨,٩٠٣,٨٣٩
الكفالات	٩٣,٠١٧,٣٢٠	١٣,٥٤٨,١٦٧	-	١٠٦,٥٦٥,٤٨٧
المجموع	٣٨٠,٠٨٨,٣٩٤	٩١,٠٥١,٢٧٢	-	٤٧١,١٣٩,٦٦٦

تقوم دائرة الخزينة بإدارة السيولة لدى البنك في ضوء سياسة السيولة المقررة من قبل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات وتقوم برفع تقارير دورية للجنة حول إدارتها للسيولة ، بالإضافة الى ذلك يتم الرقابة على مستويات السيولة والالتزام بالتعليمات الداخلية في إدارتها من قبل إدارة المخاطر .

أولاً: ويخص الجدول أدناه توزيع المطلوبات (غير مضمومة) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ (على أساس الفترة المتبقية للاستحقاق بتاريخ القوائم المالية الموحدة):

٢٠٠٩ -	أقل من شهر	من شهر ٣ إلى ٦ أشهر	من ٦ شهور حتى سنة واحدة	من سنة حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بشون	المجموع
	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر
المطلوبات :							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١١٥٤٤٢٧١٢	١٣٤١٩٤١٣٨	-	٤٢٦٦١٢٤	-	-	٢٥٣٩٠٢٩٧٤
ودائع عملاء	٤٨٦٤٨٩٦٣٢	٢٢٦٢٧٣٧٧٠	٦٦٤٦٩١٨٩	٥٣٣١٣٣٠٧	٥٦٩٧٣٦٢	-	٨٣٨٢٤٣٢٦٠
تأمينات نقدية	٧٦٩٣٠٠٣٨	٢٤٠٣٧٦٦	٤٤٢٩٦٩١	١٥٨٧٧٨٧٩	١٦٩٠٩٣١	٩٥٩٩٠٤	١٠٢٢٩٢٢٠٩
أموال مقترضة	٤١٧٦٥	٢٥٤٣٣	-	٦٨٧٤١	١٧٠٦٧٧٥٣	٩٨٠٥٨	١٧٣٠١٧٥٠
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	٦٢١٢٧٥	٦٢١٢٧٥
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	٨١٥٥٧٢٨	٨١٥٥٧٢٨
مطلوبات ضريبة مؤجلة	-	-	-	-	-	٢١٢٨٣٥	٢١٢٨٣٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	١٢٢٧٤٢٥	١٢٢٧٤٢٥
اجمالي المطلوبات	٦٧٨٩٠٤١٤٧	٣٦٢٩٧١٠٧	٧٠٩٨٨٨٠	٧٣٥٢٦٠٥١	٢٤٤٥٦٠٤٦	١٠٥٧٩٦٢	١٢٣٤٩٢٠٢٥٦
اجمالي الموجودات	٣٩٤٢٦٢٢٧١	٢٧٣٠٨٩٠٠٦	١٣٦٤٠٩٦٣٢	٢٠٧٤٢٠٧٧٦	١١٢٩٤٨١٦٣	١٧٥٨٣٦١١٣	١٥٦٦٠٧٣٢٢
(حسب استحقاقها المتوقع)							
٢٠٠٨ -							
المطلوبات :							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١١١١٥٩٩٣	١٢٠٤٨٨٠٠	-	-	-	-	١٢٣١٦٤٧٩٣
ودائع عملاء	٤٣٢١١٥٧٦٣	١٤٩٨٦٤٢٣٦	٣٩٢٦٠٠٣	٣٥١٧٨٢٥٢	١٠٦٨٧٨٨	-	٦٥٧٨٣٣٠٤٢
تأمينات نقدية	٩٧٢٨٨٢	١٠٣٥٠٠٠	٢٩٥٩٥٨٧٩	١٩١٧٤٤٨٧	١٤٠٢١٩٤٢	١٦٢٧٨١٥٣	٩٦١٧٨٣٤٣
أموال مقترضة	٥٩٥١٦٦	٤٠٧٧٦٤٣	١٤٤٥٣٣٢٩	٥٣١٩٩٠٩	٣٠٨٧٢٢	٢٥١٣٠١	٢٥٠٠٦٠٧٠
مخصصات متنوعة	-	-	-	-	-	-	٢١٣٢٠٥
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	-	١٣٤٩٠٢١٩
مطلوبات ضريبة مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٢٧٦٢٣٥
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	-	١٠٠٦٩٣٥٢
اجمالي المطلوبات	٥٤٤٧٩٩٠٤	١٨٢١٢٥٦٧٩	٨٣٦٧٥٢١١	٥٩٦٧٢٦٤٨	١٥٣٩٩٦٤٥٢	١٦٥٢٩٤٥٤	٩٢٠٢٥١٢٥٩
اجمالي الموجودات	٢٨٤٧٨٤٦٧٦	١٥١٣٢٩٧٠١	٢٥٦٧٩٧٤٠١	١٥٠٨٢٤٧٨٦	٨٧١٠٧٥٥٤	١٠٧٢٦٨١٣٩	٩٦٢٥٧١٨٧
(حسب استحقاقها المتوقع)							

ثانياً: بنود خارج قائمة المركز المالي:

٢٠٠٩ -	لغاية سنة	من سنة لغاية ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	المجموع
ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر	ديسمبر
٢٣٥٢٣٨١٦٧	١٠٥٧٧٠٣٧٧	-	٣٤٠٣١٥٦٧٠	٣١٥٦٧٠٣٤٠
٨٣٩٤٨٩٠٣	-	-	-	٤٨٩٠٣٨٣٩
٩٣٢٠١٧٣٢٠	١٦٧٥٤٨١٣	-	-	١٠٦٥٦٥٤٨٧
٣٩٤٣٨٠٨٨	٢٧٢٩١٠٥١	-	-	٤٧١٣٩٦٦٦

المجموع	أكثر من سنة	لغاية سنة
دينار	دينار	دينار
١٣٧.٠٣٩.١٧٣	-	١٣٧.٠٣٩.١٧٣
٢٠٤.٦٧٧.٢٦٩	-	٢٠٤.٦٧٧.٢٦٩
٥١.٩٧٧.٧٦٠	-	٥١.٩٧٧.٧٦٠
٨٨٤.٥٥٣	-	٨٨٤.٥٥٣
٦٠.١٥١.٠٤٨	١٧٨.٣٦٢.٩٧٣	٤٢٣.١٨٨.٠٧٥
١٤٧.٧٧٧.٩٠٨	٥٦.٠٤٢.٩٧٤	٩١.٧٣٤.٩٣٤
٢.٧٣٤.٩٣٩	١.٥٦٧.٥٠٠	١.١٦٧.٤٣٩
٥.٩٧٣.٢٨٣	٥.٩٧٣.٢٨٣	-
١٢.٠٨٤.٩٦١	١٠.٧٢٧.٢٤٣	١.٣٥٧.٧١٨
٦٦٦.٢٦٣	٤١٨.١٣٣	٢٤٧.٤٣٠
٣.١٥٦.٠٠٤	-	٣.١٥٦.٠٠٤
١٢.٧٢٦.٢٨٣	-	١٢.٧٢٦.٢٨٣
١.٣٤٦.٩٤٤	٢٥٣.٠٩٢.٨٠٦	٨٨١.٣٧٦.٦٣٨
الموجودات		
نقد وارصدة لدى بنوك مركزية		
ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		
ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية		
موجودات مالية للمتاجرة		
تسهيلات ائتمانية مباشرة		
موجودات مالية متوفرة للبيع		
موجودات مالية محتفظ بها حتى الاستحقاق		
موجودات مالية مرهونة		
موجودات ثابتة بالصفى		
موجودات غير ملموسة		
موجودات ضريبية مؤجلة		
موجودات اخرى		
مجموع الموجودات		
المطلوبات		
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية		
ودائع عملاء		
تأمينات نقدية		
اموال مقترضة		
مخصصات متنوعة		
مخصص ضريبة الدخل		
مطلوبات ضريبية مؤجلة		
مطلوبات اخرى		
مجموع المطلوبات		
الصافي		

(٤٥) ارتباطات والتزامات محتملة

أ. ارتباطات والتزامات ائتمانية :

٢٠٠٨	٢٠٠٩
دينار	دينار
٢٤٤.٧٠٣.٤٥٩	٢٨٤.٠٤٣.١٠٧
٢٩.٦٩٢.٢٠٣	٣١.٦٢٧.٢٣٣
٢٠.٩٣٨.٧٩٣	١٧.١٦٢.٣٨٥
٤٣.٨٣٢.٠١٣	٥٩.٠٣٨.١٩٦
٣١.٢٣٥.٤٤١	٣٠.٣٦٤.٩٠٦
٥٧.٠٤٣.٦٦٨	٤٨.٩٠٣.١٣٩
٤٢٧.٤٤٥.٧٧٧	٤٧١.٣٩٦.٦٦٦

اعتمادات

قبولات

كفالات :

- دفع

- حسن تنفيذ

- أخرى

سقوف تسهيلات ائتمانية مباشرة غير مستغلة

المجموع

(٤٤) تحليل استحقاقات الموجودات والمطلوبات

يبين الجدول التالي تحليل الموجودات والمطلوبات وفقا للفترة المتوقعة لاستردادها او تسويتها:

٢٠٠٩ -

المجموع	اكثُر من سنة	لغاية سنة	
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	
الموجودات			
١٥٦ر٠٠٦ر٢٧٦	-	١٥٦ر٠٠٦ر٢٧٦	نقد و ارسدة لدى بنوك مركزية
٢٢٩ر٦٠٦ر٢٨٠	-	٢٢٩ر٦٠٦ر٢٨٠	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢ر٠٤٠ر٣٨٤	-	٢ر٠٤٠ر٣٨٤	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٠ر٢٧٢ر٨١٣	-	١٠ر٢٧٢ر٨١٣	موجودات مالية للمتاجرة
٦٨٩ر٣٦٤ر٦٤٩	٢١٠ر٦٤٤ر٠٩٧	٤٧٨ر٧٢٠ر٥٥٢	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢٩٧ر١٦٠ر١٧٥	١٣٨ر٨٣٦ر٤٠٠	١٥٨ر٣٢٣ر٧٧٥	موجودات مالية متوفرة للبيع
٢ر٨٧٤ر٨٤٨	١ر٣٥١ر٦١٠	١ر٥٢٣ر٢٣٨	موجودات مالية محتفظ بها حتى الاستحقاق
-	-	-	موجودات مالية مرهونة
١٧ر١٦٦ر٠١٨	١٥ر٧٣٢ر١٩٢	١ر٤٣٣ر٨٢٦	موجودات ثابتة بالصافي
٨٥٤ر٤١٠	٥١١ر٣٢٨	٣٤٣ر٠٨٢	موجودات غير ملموسة
٣ر١٤٣ر٢٩٩	-	٣ر١٤٣ر٢٩٩	موجودات ضريبية مؤجلة
٤٨ر٠٨٤ر٥٣١	-	٤٨ر٠٨٤ر٥٣١	موجودات اخرى
١ر٤٥٦ر٥٧٣ر٦٨٣	٣٦٧ر٠٧٥ر٦٢٧	١ر٠٨٩ر٤٩٨ر٠٥٦	مجموع الموجودات
المطلوبات			
٢٥٣ر٧٠٨ر٩١٣	-	٢٥٣ر٧٠٨ر٩١٣	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٨٣٣ر٤١٨ر٧٩٩	٥٣٠ر٦٧٨٣	٨٢٨ر١١٢ر٠١٦	ودائع عملاء
١٠١ر٥٣٨ر٠٣٢	٢ر٤٤٧ر٤٠٩	٩٩ر٠٩٠ر٦٢٣	تأمينات نقدية
١٥ر٤٥٨ر٣٩٢	١٥ر٣٢٤ر٩٠٨	١٣٣ر٤٨٤	اموال مقترضة
٦٢١ر٢٧٥	-	٦٢١ر٢٧٥	مخصصات متنوعة
٨ر١٥٥ر٧٢٨	-	٨ر١٥٥ر٧٢٨	مخصص ضريبة الدخل
٢ر١٢٨ر٥٣٥	-	٢ر١٢٨ر٥٣٥	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١٢ر٢٧٤ر٥٢٥	-	١٢ر٢٧٤ر٥٢٥	مطلوبات اخرى
١ر٢٢٧ر٣٠٤ر١٩٩	٢٣ر٠٧٩ر١٠٠	١ر٢٠٤ر٢٢٥ر٠٩٩	مجموع المطلوبات
٢٢٩ر٢٦٩ر٤٨٤	٣٤٣ر٩٩٦ر٥٢٧	(١١٤ر٧٢٧ر٠٤٣)	الصافي

(٤٣) إدارة رأس المال

تتضمن حسابات رأس المال بالاضافة الى رأس المال المكتتب به كلا من الاحتياطي القانوني، الاحتياطي الاختياري، علاوة الاصدار، الارباح المدورة، التغير المتراكم في القيمة العادلة، احتياطي المخاطر المصرفية العامة.

يلتزم البنك بتطبيق متطلبات الجهات الرقابية بخصوص رأس المال وكما يلي:

- ١- تعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص نسبة كفاية رأس المال والتي يجب أن لا تقل عن ١٢٪.
- ٢- الالتزام بالحد الأدنى لرأس المال المدفوع للبنوك الأردنية بأن لا يقل عن ٤٠ مليون دينار أردني.
- ٣- استثمارات البنك في الأسهم والحصص والتي يجب أن لا تزيد عن ٥٠٪ من رأسماله المكتتب به.
- ٤- نسب حدود الائتمان "تركزات الائتمان" إلى رأس المال التنظيمي.
- ٥- قانون البنوك والشركات المتعلق باقتطاع الاحتياطي القانوني وبنسبة ١٠٪ من أرباح البنك قبل الضرائب.

كما ويراعي البنك عدم مخالفة تلك المتطلبات أو أي من القوانين والأنظمة والتعليمات ذات العلاقة.

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٩٤٨٤٦٨١٦	٢٠٣٨٣٥٨٣٣	بنود رأس المال الاساسي
٩٥٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠	رأس المال المكتتب به
١٣٥٤٨١٦٢	١٥٥٧٠٠٩٩٤	الاحتياطي القانوني
٣١٥٩٦٥٩	٥٠٦٤٩٥٣	الاحتياطي الاختياري
٧٩٢٥٥٣١١	٧٩٢٥٥٣١١	علاوة الاصدار
٤٧٨١٠٠٠١	٥٠٦٢٩٠٣	الارباح المدورة
		يطرح:
٦٦٦٢٦٣	٨٥٤٩١٠	موجودات غير ملموسة
٢٣١٠٥٤	٢٦٣٩١٨	استثمارات في رؤوس اموال البنوك والشركات المالية الاخرى
٥٦٠٢٦٨٤	٨٣٥٧٨٨٧	بنود رأس المال الاضافي
٣١٤٥٤٥	٢٠٨٦٥٤٢	التغير المتراكم في القيمة العادلة
٥٥١٩١٩٣	٦٥٣٥٢٦٣	احتياطي المخاطر المصرفية العامة
		يطرح:
٢٣١٠٥٤	٢٦٣٩١٨	استثمارات في رؤوس اموال البنوك والشركات المالية الاخرى
٢٠٠٤٤٩٥٠٠	٢١٢١٩٣٧٢٠	مجموع رأس المال التنظيمي
٨٦٢٨٥٤٠٥٧	١٠٨٣٨١٨٨٣٣	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
٢٣٢٣٪	١٩٥٨٪	نسبة كفاية رأس المال (%)
٢٢٥٨٪	١٨٨١٪	نسبة رأس المال الاساسي (%)

- تم احتساب نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ بناء على مقررات لجنة بازل II.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك:

الإيراد	الشركات	الخزينة	أخرى	المجموع	
				٢٠٠٩	٢٠٠٨
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢٣٣٦١٤٩٧	٤٧٥٧٦٥٢٨	١٩١٩٥٨٢٦	٩٠٢٢٨	٩٠٢٢٤٠٧٩	٨٥١١٣٧٣٢
إجمالي الإيرادات					
(٤٩٩٨٤٦٣)	(٩٥٧٥٢٣٧)	-	-	(١٤٦٧٣٧٠٠)	(٣٠٠٧١٩٧)
مخصص تدني التسهيلات					
الائتمانية الممنوحة للعملاء					
تدني قيمة الموجودات المالية					
-	-	(١٤٩٠٠١٨)	-	(١٤٩٠٠١٨)	(٧٤٢١٥٠٦)
المتوفرة للبيع					
٤٧٢٥٤٣	٢٣٢٣٧٩٥٨	١٤٦٠٦٩٣٠	(١٥٨٩٨٠١)	٣٦٧٢٧٦٢٠	٣٥٧٠٢٠١٢
نتائج أعمال القطاع					
-	-	-	-	(١٧٠٦٩٩٩٢)	(١٤٥٧١٠٤٢)
مصاريف غير موزعة					
-	-	-	-	١٩٦٥٧٦٣٨	٢١١٣٠٩٧٠
الربح قبل الضرائب					
-	-	-	-	(٣٣٤٣٧٤٨)	(٥٥٢١٩٦٨)
ضريبة الدخل					
-	-	-	-	١٦٣١٣٨٩٠	١٥٦٠٩٠٠٢
صافي ربح السنة					
معلومات أخرى					
١٥٣٨٨٩٩٦٩	٥٣٥٤٧٤٦٨٠	٦٩٧٨٤٧٧٦٩	-	١٣٨٧٢١٢٤١٨	١١٠٥٧٧٨٣٠٠
موجودات القطاع					
استبعاد الموجودات					
-	-	-	-	١١٣٠٠٧	٥٧٥٣٣
والمطلوبات بين القطاعات					
موجودات غير موزعة					
-	-	-	-	٦٩٢٤٨٢٥٨	٢٨٦٣٣٦١١
على القطاعات					
-	-	-	-	١٤٥٦٥٧٣٦٨٣	١٣٤٤٦٩٤٤٤٤
مجموع الموجودات					
٣٦٩٠٠١٤٣٦	٥٦٥٩٥٥٣٩٥	٢٦٩١٦٧٣٠٥	-	١٢٠٤١٢٤١٣٦	٨٩١٩٠٢٦١٦
مطلوبات غير موزعة					
-	-	-	-	٢٣١٨٠٠٦٦٣	٢٤٠٤٩٠١١
على القطاعات					
-	-	-	-	١٢٢٧٣٠٤١٩٩	٩١٥٩٥١٦٢٧
مجموع المطلوبات					
-	-	-	-	٦٤٤٥٣٧٣	٢٨٢٩٥٩٦
مصاريف رأسمالية					
-	-	-	-	١١٣٥٦٦٧	٩٧٠٩٦٢١
الإستهلاكات والإطفاءات					

ب. معلومات التوزيع الجغرافي

يمثل هذا الإيضاح التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية من خلال فروع في رام الله والشركة التابعة له في المملكة.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي:-

	داخل المملكة		خارج المملكة		المجموع	
	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠٠٨
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
إجمالي الإيرادات	٨٨٦١٨٩٨٥	٨٣٥٠١٧٧٥	١٠٩٤٣٥٠٩٤	١٦١١٩٥٧	٩٠٢٢٤٠٧٩	٨٥١١٣٧٣٢
مجموع الموجودات	١٤١٧٢٣٢٢٤٨	١١١١٦٦٣٢	٣٩٣٤١٤٣٥	٢٢٩٥٢٨١٢	١٣٤٥٦٧٣٦٨٣	١٣٣٤٦٩٤٤٤٤
المصرفيات الرأسمالية	٦١٨١٨٨٨	٢٧٨٤٤٠١	٢٦٤١٨٥	٤٥١٩٥	٦٤٤٥٣٧٣	٢٨٢٩٥٩٦

ب. التزامات تعاقدية

٢٠٠٨	٢٠٠٩	
دينار	دينار	
١٨٧٧ر٩٤٠	١٩٩٩ر٦٩٨	عقود شراء ممتلكات ومعدات
-	٣٣٦٧ر٧٥٠	عقود شراء موجودات غير ملموسة

(٤٦) القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك وذلك ضمن النشاط الطبيعي مبلغ ٢٥١ر٥٨١ دينار و ٢١١ر٨٦٩ دينار تقريبا كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ على التوالي وبلغت المخصصات المعدة ازائها ٢٦٣ر٤٠٩ دينار (يتضمن مبلغ فوائد غير مدفوعة) و ٨٧٦ر٤٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ و ٢٠٠٨ على التوالي وفي تقدير ادارة البنك والمستشار القانوني ان المخصصات المقتطعة لقاء هذه القضايا تعتبر كافية.

(٤٧) القيمة العادلة للأدوات المالية

يستخدم البنك الترتيب التالي لأساليب وبدائل التقييم وذلك في تحديد وعرض القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق الفعالة لنفس الموجودات والمطلوبات.
المستوى الثاني: تقنيات أخرى حيث تكون كل المدخلات التي لها تأثير مهم على القيمة العادلة يمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر من معلومات السوق.

المستوى الثالث: تقنيات أخرى حيث تستخدم مدخلات لها تأثير مهم على القيمة العادلة ولكنها ليست مبنية على معلومات من السوق يمكن ملاحظتها.

الجدول التالي يبين تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة وحسب الترتيب الهرمي المذكور أعلاه:

٢٠٠٩	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
				موجودات مالية
١٠ر٢٥٢ر٢٢٥	-	-	-	أدوات مالية للمتاجرة
-	٢٠ر٥٨٨	-	-	مشتقات ادوات مالية
٥٥ر٠٠٠ر٢١٢	٢٤٢ر١٥٩ر٩٦٣	-	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
٦٥ر٢٥٢ر٤٣٧	٢٤٢ر١٨٠ر٥٥١	-	-	المجموع
٢٠٠٨	المستوى الأول	المستوى الثاني	المستوى الثالث	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٨٨٤,٥٥٣	-	-	-	أدوات مالية للمتاجرة
-	-	-	-	مشتقات ادوات مالية
٢٠ر٥٣٣ر٧٧٩	١٢٧ر٢٤٤ر١٢٩	-	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
٢١ر٤١٨ر٣٣٢	١٢٧ر٢٤٤ر١٢٩	-	-	المجموع

(٤٨) معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة

تم إصدار معايير تقارير مالية جديدة وتعديلات على معايير المحاسبة الدولية القائمة حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ إلا أنها غير ملزمة حتى الآن ولم تطبق من قبل البنك:

معياري التقارير المالية الدولي رقم ٣ - اندماج الاعمال - معدل ومعياري المحاسبة الدولي رقم ٢٧ القوائم المالية الموحدة والمنفصلة - معدل

تم إصدار المعايير المعدلة في شهر كانون الثاني ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها على السنوات المالية التي تبدأ في أول تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

إن معياري التقارير المالية الدولي رقم ٣ - معدل يتضمن عدداً من التغييرات التي تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال (بعد التاريخ المشار إليه أعلاه) وبالتالي على المبلغ المعترف به كشهرة ونتائج الأعمال خلال الفترة التي تمت فيها عملية الاندماج ونتائج الأعمال اللاحقة.

يتطلب معياري المحاسبة الدولي رقم ٢٧ - معدل عدم زيادة الشهرة أو الاعتراف بربح أو خسارة نتيجة تغير نسبة الملكية في شركة تابعة مما لا ينجم عنه فقدان للسيطرة حيث يتم تسجيل الأثر في حقوق الملكية. بالإضافة إلى ذلك فإن هذا المعيار المعدل قام بتغيير السياسة المحاسبية المتعلقة في الخسائر المتحققة من قبل الشركة التابعة والسياسة المحاسبية المتعلقة بفقدان السيطرة على الشركة التابعة.

ترتب على هذه التغييرات تعديلات في معايير أخرى مثل معياري المحاسبة الدولي رقم ٧ - قائمة التدفقات النقدية ومعياري المحاسبة الدولي رقم ١٢ - ضرائب الدخل ومعياري المحاسبة الدولي رقم ٢١ - أثر التغييرات في أسعار صرف العملات الأجنبية ومعياري المحاسبة الدولي رقم ٢٨ - المحاسبة عن الإستثمارات في الشركات الحليفة ومعياري المحاسبة الدولي رقم ٣١ - الحصص في المشاريع المشتركة. إن التغييرات في معياري التقارير المالية الدولي رقم ٣ و معياري المحاسبة الدولي رقم ٢٧ سوف تؤثر على السياسة المحاسبية لعمليات اندماج الأعمال، حالات فقدان السيطرة على شركات تابعة والمعاملات مع مالكي حقوق الأقلية.

معياري التقارير المالية الدولي رقم ٩ - الادوات المالية

تم إصدار المرحلة الأولى من معياري التقارير المالية الدولي رقم ٩ خلال شهر تشرين الثاني ٢٠٠٩. سيحل هذا المعيار عند اكتماله محل معياري المحاسبة الدولي رقم ٣٩. تتضمن هذه المرحلة إرشادات حول تصنيف وقياس الادوات المالية، ومن المتوقع أن ينتج عن تطبيقها تغييرات (جوهرية) على تصنيف وقياس الادوات المالية. ينبغي تطبيق هذا المعيار على السنوات المالية التي تبدأ في أول كانون الثاني ٢٠١٣ وما بعد، ويسمح بتطبيقه مبكراً.

هذا ولم تقرر إدارة البنك بعد تاريخ تطبيق هذا المعيار.

معياري المحاسبة الدولي رقم ٣٩ الادوات المالية الاعتراف والقياس - بنود التحوط المؤهلة

تم إصدار التعديلات على معياري المحاسبة الدولي رقم ٣٩ خلال شهر آب ٢٠٠٨ وينبغي تطبيقها للسنوات المالية التي تبدأ في أول تموز ٢٠٠٩ أو بعد ذلك.

يتطرق هذا التعديل إلى معاملات التحوط لجانب واحد من مخاطر البند المتحوط له وتحديد بند التضخم أو جزء منها في حالات معينة كمخاطر متحوط لها. يوضح هذا التعديل بأنه يسمح للمنشأة بتحديد جزء من التغير في القيمة العادلة أو التنوع في التدفق النقدي للأداة المالية كبنود متحوط له.

إن تطبيق هذا التعديل لن ينتج عنه أي أثر على المركز المالي أو الاداء المالي للبنك، حيث أنه لم يتم الدخول في مثل أدوات التحوط هذه.

تم إصدار التفسيرات التالية حتى ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ إلا أنها غير ملزمة ولم تطبق حتى الآن من قبل البنك:

تفسير رقم ١٧ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - توزيعات الموجودات غير النقدية على الملاك.

تفسير رقم ١٨ الصادر عن لجنة تفسير معايير التقارير المالية الدولية - الموجودات المستلمة من العملاء

لن ينتج عن تطبيق هذه التفسيرات أثر على المركز المالي أو الاداء المالي للبنك.

شبكة فروع ومكاتب النقد العاملة في المملكة الأردنية الهاشمية وفي فلسطين

فرع الشميساني

شارع الأمير شاكربن زيد - هاتف ٥٦٠٧٠١١ - فاكس ٥٦٦٦١٤٩ - ص.ب. ٣٥١٠٤ - عمان ٢٢٢٨٠

فرع جبل عمان

شارع ابن خلدون - هاتف ٤٦٤٤٧٧٠ - فاكس ٤٦١٨٣٠٧ - ص.ب. ٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع وسط البلد

شارع الرضا - هاتف ٤٦١٣٨٦٠ - فاكس ٤٦٣٧٥٢٢ - ص.ب. ٤٧٧ - عمان ١١١٢٣

فرع الوحدات

مقابل سوق قرية الطيبات - هاتف ٤٧٥٢٨٣٢ - فاكس ٤٧٥٢٨٣١ - ص.ب. ٥٢١١١٢ - عمان ١١١٥٢

فرع الجاردنز

شارع وصفي التل - هاتف ٥٥١٨٩٢٠ - فاكس ٥٥٣٩٠٣٩ - ص.ب. ٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع الصويفية

شارع علي نصوح الطاهر - هاتف ٥٨١٧٠٠١ - فاكس ٥٨١٨٥١٦ - ص.ب. ٨٥٠٢٢٢ - عمان ١١١٨٥

فرع ماركا الشمالية

الشارع الرئيسي - هاتف ٤٨٧٤٦٥٢ - فاكس ٤٨٧٤٢٣١ - ص.ب. ٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع شارع مكة

شارع مكة - هاتف ٥٥١١٠١٥ - ص.ب. ٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع الجبيهة

شارع ياجوز - هاتف ٥٣٣٩٥٣٦ - ص.ب. ٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع سيتي مول

سيتي مول - هاتف ٥٨٢٤٥٢١ - ص.ب. ٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع ضاحية الياسمين

شارع البادية - هاتف ٤٢٠٦٤٩٧ - ص.ب. ٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع مرج الحمام

مرج الحمام دوار الدلة - شارع المنتخب الوطني - مجمع محمد عبد النبي النهر - هاتف ٥٧٣٣٢٧٨ - فاكس ٥٧٣١٩٩٣

- ص.ب. ٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

فرع مادبا

شارع اليرموك - مقابل الكنيسة الانجيلية قرب محافظة مادبا - هاتف ٥٣٢٤٢٢٩٢ - فاكس ٥٣٢٤٢٢٩٦ - ص.ب. ٣٥١٠٤

- عمان ١١١٨٠

فرع الزرقاء

شارع السعادة - هاتف ٣٩٣٥٨٠٣ - فاكس ٣٩٣٥٨٠٨ - ص.ب. ١٥٠٧٧١ - الزرقاء ١٣١١٥

فرع الرمثا

شارع ناصر الطلاق - هاتف ٧٣٨٢٤٩٦ - فاكس ٧٣٨٢٤٩٧ - ص.ب. ٥٨٣ - الرمثا ٢١٤١٠

فرع اربد

شارع الحصن - هاتف ٧٢٧٣٢٥٩ - فاكس ٧٢٧٠٨٦١ - ص.ب. ٢١٦ - اربد ٢١١١٠

فرع الحصن

شارع الملك طلال - هاتف ٧٠١٠٩٠٤ - فاكس ٧٠١٠٩٠٦ - ص.ب. ٤٧٢ - الحصن ٢١٠١١

فرع العقبة

شارع السعادة - هاتف ٢٠١٦٧٠٤ - فاكس ٢٠١٦٧٠١ - ص.ب. ١٧٠٢ - العقبة

مكتب صرافة العقبة

شارع الحمامات التونسية - هاتف ٢٠١٦٧٠٤ - فاكس ٢٠١٦٧٠١ - ص.ب ١٧٠٢ - العقبة

وحدة الصرافة المركزية - الشميساني

شارع الأمير شاكربن زيد - هاتف ٥٦٠٧٠١١ - فاكس ٥٦٦٦١٤٩ - ص.ب ٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

شركة الاتحاد للوساطة المالية

هاتف ٥٦٧٥٥٥٨ - فاكس ٥٦٠٦٩٩٦ - ص.ب ٣٥١٠٤ - عمان ١١١٨٠

مستودعات البوندد

مدينة عمان الصناعية - سحب - هاتف ٤٠٢٣٤٧٤ - فاكس ٤٠٢٣٨٢١ - ص.ب ٣٥١٠٤ - عمان ١١٨٠

فرع رام الله - فلسطين

شارع يافا - هاتف ٢٢٩٨٦٤١٢ (٩٧٠) - فاكس ٨٨٩٨٦٤١٦ (٩٧٠) - ص.ب ١٥٥٧ - رام الله